

PERIODICO QUINCENAL  
ARAGONES

Director: ELOY FERNANDEZ  
CLEMENTE

Dr. Aznar Molina, 15 - 4.º F.  
ZARAGOZA

Editan: Eloy Fernández Clemente  
y Carlos Royo Villanova

Depósito legal, 558. Z. 1972

T. E. «El Noticiero», Coso, 71

# andalán

n.º 46

1 de agosto  
de 1974

extra: precio  
25 ptas.

## La enfermedad de FRANCO

DURANTE tres semanas, los españoles hemos vivido las noticias de la enfermedad de Franco, cuando menos con ansiedad. La trascendencia que para la política española y la propia marcha del país tiene todo cuanto acontezca al Jefe del Estado ha hecho que una flebitis primero, y después unas complicaciones gástricas, alcanzaran el rango de acontecimiento político de primerísimo orden, ante el que, por fuerza, habían de palidecer cualesquiera otras cuestiones de carácter económico, laboral, etc. El día 9, Franco era hospitalizado fuera de su residencia oficial por primera vez desde la ya lejana guerra civil y el solo anuncio de su dolencia estremeció al país, a pesar de los esfuerzos realizados continuamente para dulcificar las cosas.

Las más diversas cábalas y todos los rumores imaginables fueron moneda corriente en los primeros días. La persona y la actividad del Jefe del Estado ha sido velada siempre con demasiado cuidado como para que, ante el anuncio de esta hospitalización los españoles aceptaran ver las cosas con absoluta naturalidad. Los lacónicos partes médicos que se sucedieron durante los primeros días no conseguían romper este ambiente de tensa ansiedad. El «proceso de flebitis ligero y superficial» del que se hablaba en el primero de estos partes facultativos, el miércoles día 10, comenzó a experimentar «una mejoría magnífica». Luego, durante largos días, las noticias hablaban de una constante mejora, con breves paseos, comidas habituales y hasta trabajos de despacho propios del Jefe del Estado. El miércoles día 17, Franco fue profusamente fotografiado en las habitaciones de la clínica, por informadores gráficos de prensa y televisión. «Muy mejorado», titularían ese día los periódicos sus habituales noticias sobre la enfermedad de Franco. «A punto de ser dado de alta», dirían al día siguiente. Pero el viernes 19 el país volvió a ser sacudido por una de esas sensaciones que sólo se han producido muy contadas veces. Las complicaciones gástricas que produjeron serias hemorragias tendrían como inesperada consecuencia la transmisión temporal de poderes, como Jefe del Estado, al heredero Príncipe Juan Carlos. El acontecimiento político más importante en muchos años, que fue entendido como el principio del fin de una larga época de nuestra historia más reciente. Aquel viernes, sólo un día después de la conmemoración oficial del 18 de Julio, el país estuvo en vilo.

En los días siguientes, la frase consagrada por el propio Franco, «todo está atado y bien atado» fue repetida una y mil veces. Ante un momento de peligro, el Régimen había hecho funcionar casi con urgencia las previsiones sucesorias, de forma automática. Y, sin embargo, la pregunta que millones de personas se repitieron en aquel momento no era otra que ésta: ¿qué va a pasar ahora? Porque, evidentemente, una cosa es el mecanismo de transmisión de los poderes especiales que reúne Franco en su persona —perfectamente descrito en las leyes Fundamentales— y otra cosa bien distinta los movimientos y mareas a que estaría sujeta la sociedad española en el momento en que se produjera la desaparición de Francisco Franco. La conversión de unos poderes de carácter personal en poderes institucionales, a pesar del rodaje de alguna de estas Instituciones en los últimos años, lleva consigo incógnitas que el pueblo español sintió reavivadas al conocer el empeoramiento de la salud de Franco.

Lo cierto es que, una vez mejorado sensiblemente el Jefe del Estado, lo ocurrido ha valido como un impensado ensayo general. Los mecanismos legales han funcionado como estaba previsto, como probablemente lo harán el día de la sucesión definitiva. Pero lo que queda por saberse es también mucho y muy importante: qué puede ocurrir en la sociedad española y en los niveles de la alta política, en el momento en que el «carisma» que los propios hombres del Régimen han atribuido como un axioma a la persona de Franco, ya no exista por no ser transferible. Dígase lo que se quiera, el postfranquismo, a pesar de la transmisión temporal de la Jefatura del Estado, no ha comenzado. El postfranquismo se abrirá únicamente cuando Franco no pueda ya exigir lealtades y responsabilidades.

### SUPLEMENTO EXTRAORDINARIO



LAUBS.

## HUESCA

- Entre el COLONIALISMO y el SUBDESARROLLO
- El "BARRIO COREA"
- AYERBE, por ejemplo.
- Universidad, pero menos.
- BASTARAS: coto de caza (PRIVADO).



# 2

## andalán

# EL ROLDE

### ANIMOS TRAS EL SECUESTRO

Muy señores míos:

Soy un lector del quincenal ANDALÁN, que guarda todos los números que han salido menos el primero. Les escribo para darles ánimos en estas horas bajas del secuestro. También tengo que reprocharles a Uds. o a quien sea, el que este número secuestrado lo hayan recibido los suscriptores solamente, ¿es que éstos son más inteligentes que los lectores que lo compran en los kioscos?

Y para terminar rogarles que el periódico lo reduzcan por la mitad de su tamaño, para poder encuadrarlo como los fascículos. Actualmente esto es imposible.

Saludos y ánimos de este lector de su aragonés ANDALÁN.

M. CAMPOS

N. de la R.: El número 44-45 de ANDALÁN fue secuestrado por la autoridad judicial antes de que se distribuyese a los kioscos donde habitualmente se vende al público; esta es la razón de que no apareciera en los mismos. En cuanto a los suscriptores sólo llegó a una parte de ellos, por las razones que apuntamos en esta misma página. No obstante, conseguida la correspondiente autorización para reimprimir el número --después de suprimir los artículos determinantes del mencionado secuestro-- ANDALÁN salió a la calle habiendo recibido una acogida tan excepcional que, a los pocos días, se agotó totalmente la edición.

### LES NEGARON EL LIBRO DE RECLAMACIONES

Sr. Director ANDALÁN  
Muy Sr. nuestro:

Nos dirigimos a Ud. con el deseo de que haga pública nuestra queja por el mal trato recibido el pasado día 30 de junio, en el Restaurante "Marite" de Salou, situado en la calle del Sol. Entramos en dicho restaurante para tomar un refrigerio, y al encontrar abusivo el importe, pedimos el Libro de Reclamaciones, que se negaron a entregar a pesar de nuestra insistencia.

Queremos hacer constar la mala educación que demostraron a partir del momento de pedirles dicho libro.

Le contamos todo esto porque sabemos que muchas personas ignoran el derecho que tienen a pedir el Libro de Reclamaciones en casos abusivos, por lo que algunos establecimientos se niegan a entregarlo cuando alguien lo solicita.

Agradecidas por su atención le saludamos atentamente.

M. G., J. A. y R. C.

### OFRECIMIENTO DESDE FRANCIA

Sr. D. Eloy Fernández Clemente.  
Muy Sr. mío:

Por conducto de mi paisano y amigo, el profesor Francisco Carrasquer, que reside en Holanda, he recibido el núm. 40 del semanario "Andalán" que con tanto acierto usted dirige.

En el número que he leído, he observado dos cosas: que ustedes se interesan por las cuestiones políticas más notables que ocurren en Francia y que también están interesados en ofrecer a sus lectores algún indicio que pueda ayudarles a esclarecer cuál fue la trayectoria seguida por las principales organizaciones sindicales que existieron en España antes de nuestra guerra civil. De ser así, puedo ofrecerles dos cosas. La primera, enviarles una crónica corta

comentando sumariamente el principal acontecimiento político ocurrido en este país durante la quincena o el mes correspondiente. La segunda, mandarle para su inserción, un capítulo de mi libro (todavía inédito) titulado "El sindicalismo español en la encrucijada", que lleva por título "Trayectoria histórica de las sindicales españolas clásicas". Se trata de una semblanza muy somera de la Confederación Nacional del Trabajo, de la Unión General de Trabajadores y de Solidaridad de Trabajadores Vascos, que va desde su fundación, hasta 1939.

Le saluda cordialmente,

J. BORRAS  
Toulouse (Francia)

### A VUELTAS CON EL CONVENIO DE LA CONFECCION

Sr. Director de ANDALÁN.  
Muy Sr. mío:

Me refiero por la presente a un pequeño comentario aparecido en este querido periódico nuestro, que Ud. dirige y al que deseo toda clase de suerte, que buena falta le hará en su difícil andadura.

La verdad es que en mi carta del 10 de junio yo les hacía unas puntualizaciones sobre el Convenio del ramo de la Confección, Vestido y Tocado, a la vez que les pedía una rectificación en la calificación de dicho Convenio, pero en modo alguno lo hacía como parte directamente interesada, pues, pobre de mí, no tengo más que mi sueldo de administrativo --en otra empresa que no es de confección-- más unas migajas que me da una empresa de la confección; ése es todo mi interés. Pero resulta que me parece una información errónea por parte de Andalán, calificar a dicho Convenio de pésimo, cuando el aumento representa un 42 % sobre el Convenio anterior, pero un 42 % real, además de otras mejoras sustanciales. Otra cosa sería si se hablase de que dicho aumento todavía sigue siendo insuficiente, pero calificarlo de pésimo sin más...

Yo soy de la provincia de Teruel y tengo cosas y recuerdos muy interesantes de aquella pobre tierra, que quizás alguna vez y alguna de ellas pudiesen interesar a Andalán, pues no olvide Ud., mi admirado y valiente director de Andalán, que aquí en Zaragoza se conoce muy poco a Teruel. Uds., los intelectuales sí, pero el pueblo en general no conoce a Teruel y aquello se muere, y es preciso que entre todos recordemos y hagamos algo.

Reciba Ud. un cordial saludo,

Julián SANCHEZ VILLALBA

### EN ALLOZA TALAN LOS ARBOLES

Sr. Director:

Me dirijo a Ud. en esta ocasión, para comunicarle que no me ha sido enviado el número secuestrado, y por el contrario un amigo mío lo ha recibido en su domicilio, si les queda algún ejemplar, les agradecería me lo envíen.

Al mismo tiempo como aragonés y allocino que soy e interesándome por los problemas de mi querida y añorada tierra, es mi deseo y el de otros residentes en Barcelona, el hacer ver nuestro descontento con aquellos que, sin pensar los años y sacrificio que cuesta en nuestra tierra hacer crecer un árbol, destruyen sin conocimiento el poco verdor que nos ofrece. Pero por lo visto en Aragón, y en Alloza principalmente, se permiten el "lujo" de destruir lo que en Suecia o cualquier otro país con rica vegetación se cuida y mimosa con el mayor amor; si, destruir todos los árboles de la calle más bo-

nita del lugar y algunos otros que con su verdor hacían diferenciarse del ya harto gris de los olivos que rodean el pueblo.

Los culpables de este "bárbaro atentado a la naturaleza" quizás no sepan que existe un eslogan que va precisamente contra estos "deslices": "Plantar un árbol y escribir un libro". Pero, ¿quién se ha encargado de decir a los allocinos que existía este eslogan y otros muchos?, ¿corresponde a cada pueblo de Aragón llevarse a la cultura, en vez de llevar la cultura a los pueblos?, ¿quién es el responsable entonces?

Agradecería infinito se sirviese publicar esta carta en algún rincón de su prestigiosa revista, la cual es portadora a todos los aragoneses de los problemas de su tierra.

Le da las gracias anticipadas un allocino,

José Antonio LORENZ G.

N. de la R.: Sentimos comunicarle que nos resulta imposible remitirle el número secuestrado de ANDALÁN, pues los ejemplares se hallan en poder de la autoridad judicial. Efectivamente, algunos centenares de nuestros suscriptores lo recibieron normalmente, pero ello fue debido a que, por haber sido dictada la orden de secuestro más de 24 horas después de comenzada su distribución, estos ejemplares habían salido ya hacia sus puntos de destino a través de los servicios de Correos.

### ARAGON FALTO DE INICIATIVAS

Sr. Director de la Revista "Andalán"  
Muy señor mío:

En la biblioteca del Centro Aragonés de ésta, he leído y meditado sobre la Revista de su digna dirección observando, a través de las colaboraciones y Secciones que en la misma se insertan, el espíritu aragonés que la anima, y que tan falta de esta clase de iniciativas se encuentra nuestro Aragón. Por ello, me dirijo a Ud., para felicitarle como así a sus colaboradores, al propio tiempo que animarles en la continuidad de la misma y su manera de sentir.

Ya es hora de que el concepto y espíritu de Aragón sea colocado en el lugar que por sus virtudes le corresponde, toda vez que nuestra magnanimidad y generosidad, en pos de la independencia y unidad de los españoles, fuimos los aragoneses quienes mucho salimos perdiendo en dichas andaduras. Como muy bien dijo Costa, prueba de esas virtudes, "que si algún día España dejaba de serlo, Aragón seguiría siendo España" y en ese pensamiento se encierra todo cuanto de noble y generoso tenemos para con nuestros prójimos hispánicos.

Comoquiera que "Obras son amores, y no buenas razones", ruego me suscriba a la Revista "Andalán", al propio tiempo que puede contar con este su paisano y amigo, que queda a su disposición, y le reitera su felicitación por esa magna obra de dar a conocer a Aragón, conocimiento de sus gentes, y maneras de pensar, circunstancia ésta que por desgracia no puede darse en una gran mayoría, toda vez que el sentido especulativo de la sociedad de nuestros días no da mucho margen para tal menester.

Le saluda atentamente,

Vicente CEREZA

### EL «AFFAIRE» DE LA CATEDRA DE FILOSOFIA DEL DERECHO

Sr. D. Eloy Fernández Clemente.  
Querido amigo:

Al llegar a Madrid después de un mes largo de estancia en Alemania me encuentro con los números atrasados de "Andalán". Con ellos, dos sorpresas. La primera: la invitación hecha a los aragoneses en Madrid para conocer Aragón en profundidad en un Colegio Mayor. Lamento, verdaderamente, habérmelo perdido. La segunda: la mención en el núm. 40 (1 de mayo) del asunto de la cátedra de "Filosofía del Derecho". No sólo "al cierre del número", sino que hoy mismo el asunto duerme en los

cajones del Consejo Nacional de Educación, debido a que un opositor recurrente --en el cual ningún miembro del tribunal de oposiciones pensó-- ha paralizado todo valiéndose de su calidad de miembro de la Comisión Permanente de dicho Consejo. Me refiero al Sr. López Medel. Sin comentarios. Creo que la Junta de Facultad va a abordar pronto el tema.

Muchas gracias y hasta siempre,  
Juan José GIL CREMADES

## CASA EMILIO

### COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfono 228145

## ¿MORIRA (También) EL MAS VIEJO TERUEL?

En el artículo titulado "¿Morirá (también) el más viejo Teruel?", publicado en el suplemento dedicado a Teruel de nuestro anterior número, se deslizaron dos erratas intencionadamente. La primera de ellas al citar el nombre de la directora del Museo de Teruel, pues donde dice Purificación Adrián, debe leerse Purificación Atridán. La segunda, al hablar de Alacón, se imprimió: "industrias mesolíticas (de las llamadas musterienses)", cuando debía decir: "industrias paleolíticas (de las llamadas musterienses) y mesolíticas en el mismo término municipal".

Lea:

**CUADERNOS  
para el DIÁLOGO.**

## ANDALÁN no sube de precio

Ofrecemos hoy a nuestros lectores un nuevo número extraordinario, dedicado a Huesca, que --junto al 44-45 dedicado a Teruel-- viene a completar los correspondientes al periodo 1 de julio - 1 de agosto. Esta es la razón por la cual el número anterior presentaba menor número de páginas de las que habitualmente ofrecemos en nuestros "dobles", ya que nos pareció preferible editar dos extraordinarios dedicados a las provincias hermanas, en lugar de uno solo con mayor número de páginas. Por otra parte y si no surgen inconvenientes, es nuestro propósito publicar otro extraordinario el próximo 15 de agosto, dedicado al campo aragonés, sin que por ello deje de aparecer normalmente el número ordinario correspondiente al 1 de septiembre próximo. En estos momentos de alzas ininterrumpidas en el precio del papel y de los restantes componentes de la revista, ANDALÁN tiene el propósito de afrontar la edición de estos extraordinarios --pese al gasto que suponen--, sin aumentar su precio ni disminuir el espacio impreso. Esperamos poder mantenerlo con la ayuda, que nunca nos ha faltado, de nuestros lectores.

## COCINA REGIONAL ARAGONESA

### POLLO A LA CHILINDRON

(Típico de las Fiestas de San Lorenzo)

#### INGREDIENTES Y CANTIDADES

2 pollos  
6 pimientos encarnados  
200 gramos de aceite  
Sal  
300 gramos de jamón  
1 cebolla  
1 diente de ajo  
6 tomates grandes

#### MODO DE HACERLO

Después de bien limpios los pollos se cortan a trozos. En una cazuela se pone el aceite frito, en el que se ha quemado el diente de ajo y se echan los trozos de pollo y la cebolla finamente picada, se tapa y se deja rehogar despacio hasta que tome color; entonces se echa el jamón, los pimientos cortados en trozos y los tomates sin piel y muy picados, se sazona con sal, se tapa y se deja cocer a la lumbre muy lentamente, hasta que los pollos estén tiernos y quede el conjunto como una fritada.

De igual modo puede prepararse el cordero lechal.



RESTAURANTE

**el cachirulo**

C/ Logroño, Km 1,5 Tel. 33674 - ZARAGOZA



# GRECIA, también

EL largo fracaso en una guerra colonial imposible trajo en abril la democracia, todavía indefinido el adjetivo, a Portugal. La rápida derrota o sensación de derrota del ejército de una Grecia desentusiasmada tras la descabellada destrucción del estatus de la isla de Chipre, ha puesto fin a la impopular dictadura de los coroneles. Parece que a pequeña escala se sigue cumpliendo el hecho, bien ilustrado tras las dos guerras mundiales de este siglo, de que la guerra es la nodriza de la revolución, sólo que no siendo este término apropiado a ninguna situación en los últimos tiempos, hay que recurrir a los de golpe, putsch, cambio..., etc.

HAN caído dos regímenes políticos de práctica fascista más clásica, en dos penínsulas del Mediterráneo. El ejército ha sido el promotor y activador de los procesos de cambio político, también en el caso de Grecia, donde los militares en el poder se han adelantado a un posible golpe militar. Para corregir, reformar, revolucionar unas estructuras políticas caducas, y adecuarlas a la realidad social, las oposiciones de los dos países han podido preparar a la sociedad para la transformación, y proporcionar el material humano e ideológico para hacer posible el relevo, pero de cualquier manera es claro que no han provocado la ruptura con las situaciones anteriores.

LA oposición griega en el exterior se sorprende haciendo las maletas como hace unos meses la portuguesa, en repentino trastruque del exilio en responsabilidad de gobierno, y la oposición en el interior lanza a las masas a la calle, expresando gozosa la radical falsedad de los regímenes anteriores, su total falta de base social, mientras esas mismas masas practican ritos revolucionarios que pueden dar un aspecto engañoso a un cambio político que siendo muy importante es limitado. De momento, en Grecia, el gobierno civil que preside Karamanlis es claramente derechista y llega hasta el centro, encomendando al sucesor de Papandreu, Gavros, la ahora tan problemática cartera de Asuntos Exteriores.

ABRIL y Portugal, mayo y el triunfo de los divorcistas italianos con lo que supone como reflejo del mapa social y de las opciones políticas en una Italia abocada a una participación del P. C. I. en el gobierno, julio y el restablecimiento moderado de las prácticas democráticas en Grecia, han traído en cien días una fundamental transformación política del Mediterráneo y del sur de Europa, giro que quizás las todoprevisoras y todocontroladoras cancillerías de las grandes potencias no habían calculado. A la espera del desenvolvimiento de los acontecimientos en Grecia, y hay que esperar que la presión popular, una vez destapada la olla, fuerce a la realización de formas democráticas más reales y posi-

tivas, se puede considerar que las situaciones políticas interiores en estos tres países sureuropeos, son más ricas y ofrecen más posibilidades que las demasiado estables y cerradas de los miembros de la Comunidad Europea que hasta ahora parecían disponer del monopolio de una cierta forma de democracia. A la vez, el montaje de la OTAN en general, y en particular en el Mediterráneo oriental se resquebraja, tras el enfrentamiento entre dos de sus miembros.

LOS Estados Unidos vuelven a jugar cínicamente el papel simultáneo de incendiarios y de falsos apagafuegos. Es muy extraño que los coroneles griegos, protegidos descaradamente por el Pentágono, como garantes de una Grecia adecuada a los intereses norteamericanos, provocaran el golpe en Chipre, sin contar con sus valedores yanquis. Cuando la Comunidad Internacional condenaba el levantamiento de la Guardia Nacional griega en Chipre, y al pistolero Sampson, las vacilaciones de los Estados Unidos fueron la colaboración más efectiva a la decisión de Turquía de invadir la isla. Pero la paz, como siempre, es obra personal de la gracia del taumaturgo Kissinger, ahora ya por teléfono. En el medio quedan las víctimas, griegos y turcos, y la destrucción de una comunidad nacional, la chipriota, y de los logros tan difícil y lentamente conseguidos en pos de su estructuración política.

C. FORCADELL

## ESPAÑA POLITICA

# no hay vacaciones

HACE dos semanas, al hablar con el secretario de redacción de ANDALAN, sobre el plazo para entregar mi habitual colaboración, me dijo que pensaban comenzar a montar el número entre el 15 y el 18 de julio. Yo, que para esto de los plazos soy muy puntilloso, redacté una "Crónica Frívola" de lo que había sido la vida del país en los primeros y calurosos días del mes de julio. Pero las cosas en España caminan a tanta velocidad, que entre los acontecimientos políticos que sucedieron inmediatamente a mi frívolo comentario, se encontraba la enfermedad de Franco. Este suceso, de innegable trascendencia, invalidaba en buena medida cualquier matización jocosa sobre la situación política. Dejé, pues, mi Crónica Frívola, al lado y escribí un artículo serio sobre el tema en su nueva dimensión. Cuando lo tenía terminado y dispuesto para entregar, me enteré como todos los españoles de que se había aplicado el artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado, a pesar de todas las disquisiciones de Emilio Romero, y que teníamos nuevo Jefe de Estado en funciones. También el acontecimiento tenía suficiente importancia como para tratarlo en un comentario a la situación política. De esta forma, por tercera vez me he sentado a la máquina para —corriendo mucho— escribir y entregar un artículo antes de que tuviera que hacer una cuarta versión, que sin duda tendrá que producirse antes de que este número de ANDALAN salga a la calle.

La fluidez de la situación política española que todo el mundo ha hecho notar en los últimos meses, no respeta, ni siquiera, la inevitable pausa veraniega. Los veranos españoles, que siempre habían sido pródigos en noticias y disposiciones administrativas o legislativas, lo han sido en este tremendo año de 1974 en el terreno de la vida misma.

No, evidentemente, no se pueden considerar frívolamente los acontecimientos que han tenido lugar en los últimos meses en nuestro país. Todos ellos requieren un tratamiento serio, porque hasta para acompañar a la nueva situación se ha echado encima de la Piel de Toro un tiempo absolutamente insólito para estas fechas.

El primer protagonista de este mes de julio ha sido, como en tantas ocasiones, la clase obrera. No hay que ser especialmente sagaz para darse cuenta de que ya la huelga general de Pamplona, del mes de junio del año pasado, fue un toque de atención. En estos meses lo han sido las acciones del Bajo Llobregat.

El segundo protagonista político no tiene todavía ni una razón social, ni una personalización concreta. Es una especie de ansiedad que barre en todas las direcciones el panorama político hispano. Nunca estuvieron los políticos de todos los signos tan activos, porque tampoco estuvo el pueblo tan politizado y tan preocupado de lo que ha de depararle el futuro próximo. Este protagonismo de la conversación, del acuerdo, del proyecto, es real como la vida misma, aunque sea fácilmente escamoteable para quienes tienen más preocupación en presentar la situación como una especie de cuento de hadas oficial, que como la compleja trama de contradicciones y tensiones que afloran en cualquier sociedad que no quiera estar muerta. Los "espíritus" que tantas páginas han ocupado en los meses anteriores, no han desaparecido. Están ahí, aunque la diáspora veraniega los tenga un tanto trashumantes.

Por otra parte, la enfermedad de Franco y el nombramiento interino de D. Juan Carlos de Borbón como Jefe de Estado en funciones, suponen también un acontecimiento, que a pesar de todos los pesares, colocan la situación en unas coordenadas harto distintas. Se podrá decir lo que se quiera, pues el papel lo aguanta todo y las palabras se las lleva el viento, pero lo cierto es que el papel de Franco en el sistema político vigente hoy en España es tan singular, que su sustitución significa por sí misma un cambio de dimensiones no anunciadas aunque sí previsibles.

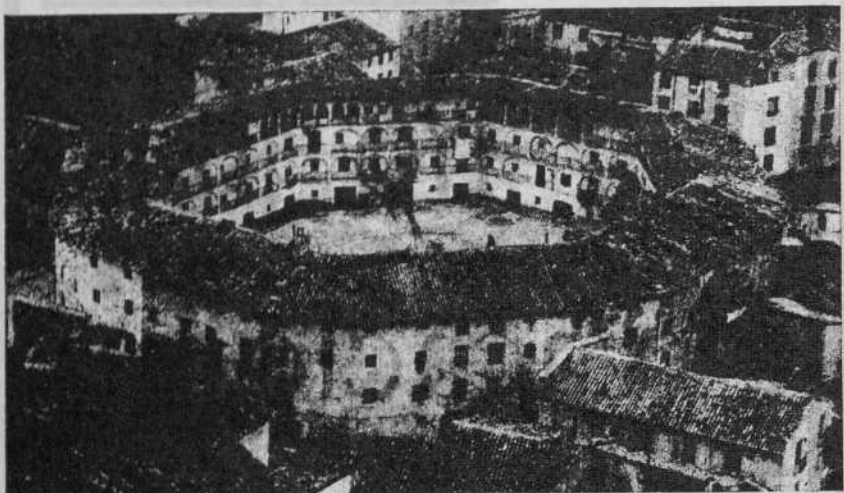
Sin duda los elementos que conforman lo más importante de la situación política de este mes de julio, se completarán y matizarán todavía más en los días que faltan para que éste termine y en los próximos, todo se andará.

MARIANO HORMIGON





# ESTA TIERRA ES ARAGON



N. de la R. — Firmado por 55 vecinos de Tarazona, pertenecientes a diversos sectores sociales de la población, hemos recibido el escrito que reproducimos, que contesta a otro del alcalde de la mencionada localidad que, según nuestros informes, fue fijado en el kiosco donde habitualmente se vende ANDALAN en Tarazona. Por nuestra parte no queremos insistir en un tema del que ofrecimos amplia información y comentarios en nuestro número anterior, pero nos parece importante reproducir la opinión de un grupo tan numeroso como variado de turiasonenses.

En relación a la Nota Aclaratoria del señor Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de nuestra Ciudad de Tarazona, con fecha 3 de los corrientes, el artículo «Tarazona: punto muerto», publicado por don J. Antonio Biescas Ferrer en el número 43 del periódico ANDALAN y a los inmediatos comentarios verbales y literarios desperatados por el citado artículo en los ámbitos municipal, regional y nacional, los abajo firmantes, domiciliados en Tarazona y conscientes de su deber de participación responsable en los diversos asuntos de interés comunitario, tienen a bien hacer las siguientes puntualizaciones:

1.º Que no todos los que han acogido con agrado el contenido del artículo de don J. Antonio Biescas Ferrer

pueden ser considerados como malos turiasonenses; ni tampoco que todos los que estén en desacuerdo con el mismo artículo deben ser tenidos, por ello, como buenos hijos de Tarazona.

2.º Que lamentan tener que compartir con el señor Biescas su apreciación objetiva del punto muerto en que la ciudad de Tarazona y su comarca se encuentran en el campo económico y social.

3.º Que el artículo de don Santiago Martín Gómara, publicado el sábado día 22 de junio último en el periódico «Heraldo de Aragón», no solamente no explica ni desmiente la visión del señor Biescas Ferrer —compañía por la mayoría de los turiasonenses— sino que con sus datos revela otra realidad mucho más lamentable: las desi-

## carta abierta de: TARAZONA

gualdades económicas abismales existentes entre los vecinos de la misma ciudad y comarca de Tarazona.

4.º Que el remedio a la actual situación de nuestra Ciudad y comarca incluye, como primera medida, la aceptación sincera de la realidad y el respeto a toda crítica y colaboración que, como la del señor Biescas, estimulen los deseos y capacidad de superación de las Autoridades y pueblo ante los problemas de interés común.

## CONSERVAS PESSANTIA JOSE SANTIAGO

CARIÑO  
(LA CORUÑA)  
Agente en Zaragoza  
J. L. GONZALO LARENA  
Unceta. 101

## ZUERA PRIMERA JORNADA DE CONVIVENCIA COMARCAL

Cuando salga a la calle este número de ANDALAN, ya habrá tenido lugar la primera jornada de convivencia comarcal en Zuera; sus protagonistas: los jóvenes de todos los pueblos de esta zona ribereña del Gállego. El propósito que motivó la convocatoria para la concentración del día 25 fue el de coordinar a los diferentes clubs de juventud de estas localidades, para adoptar una línea de actuación conjunta y afrontar unidos los problemas y los objetivos comunes con que nos encontramos los jóvenes de estos pueblos. El programa de la jornada consta de una misa de campaña, una comida campestre y un recital de Hilario Camacho, todo ello en una arboleda próxima a Zuera y, finalmente, un baile.

El día 21 se celebró una reunión de los representantes de los clubs de Zuera, Gurra de Gállego, El Temple, Peñaflo y Villanueva, faltando solamente los de San Mateo y Ontinar, para preparar esta jornada y estudiar conjuntamente los problemas de la juventud en la comarca. En general éstos eran los mismos para todos los pueblos: falta de diversiones (que hace que los días de fiesta todo el mundo se marche a Zaragoza), desunión, falta de apoyo de los Ayuntamientos (y no sólo en el aspecto económico), imposibilidad de participar en la resolución de los problemas que afectan a nuestros pueblos, etc.

Los propios clubs organizadores de la jornada tienen también dificultades para su funcionamiento y quizá la principal sea la falta de colaboración por parte de los socios que, en ocasiones, llegan incluso a entorpecer la labor de las juntas directivas. Es una pena que estos clubs no sirvan de lazo de unión para todos los jóvenes, y tal vez la causa estribe en que partieron de un planteamiento equivocado que quizá convenga revisar. Así lo entendieron los participantes en la reunión del día 21, que acordaron dejar en suspenso, por ahora, la federación de todos los clubs citados, hasta tanto no se logre que cada uno de ellos funcione como es debido. Sin embargo —a Dios rogando y con el mazo dando— decidieron llevar adelante la jornada de convivencia del día 25.

ZUFARIENSE

## radio zaragoza

vive al día los problemas de ARAGON

## 35 SACERDOTES PROTESTAN

# teruel: DOS AÑOS SIN OBISPO

Sr. D. Eloy Fernández

Estimado amigo: Adjunto te enviamos un escrito, que hacen suyo un grupo de 35 sacerdotes de la diócesis de Teruel. Nos parece que sería bueno difundirlo en ANDALAN.

Espero que lo publiques y si tienes alguna duda ya sabes dónde me tienes.

Tuyo afmo. en Xto.,

JOAQUIN PITARCH

Párroco de Más de las Matas (Teruel)

Ante un hecho que se está dando a escala local, en Teruel, un grupo de sacerdotes piensa en su trascendencia, por lo menos, a escala nacional. Trascendencia que resalta más por el silencio de la cercana entrevista Gobierno-Vaticano.

Hace 20 meses que Teruel está sin Obispo. A los dos meses de la muerte de D. Juan Ricote, un grupo de sacerdotes se reunió a reflexionar sobre esta situación y redactó para el señor Nuncio y Presidente de la Conferencia Episcopal un escrito firmado por un tercio del clero diocesano y en él, tras un análisis somero de la situación diocesana, se enumeraban unas cualidades que debía tener el nuevo Obispo: "Que viva la ruralidad en una pobreza personal, en una línea de evangelización y promoción del pueblo, orientador de las divisiones que se dan hacia un pluralismo eficaz..." En resumen, que asuma las conclusiones de la Asamblea Conjunta.

A primeros de enero de 1973 se entrega en mano en una entrevista cordial y de promesas fáciles. En junio se reciben noticias del inminente nombramiento; no sale porque se ha formado un nuevo Gobierno. A primeros de diciembre, por boca de dos obispos se sabe que ya está hecho y que va a anunciarse oficialmente; no sale porque el Almirante D. Luis Carrero Blanco ha sido asesinado. A finales de febrero, se da por voces

episcopales como seguro el nombramiento; no sale por el "caso Añooveros".

Así las cosas, el grupo se reúne otra vez a reflexionar sobre la gravedad de la situación.

Aparecen inmediatamente tres cosas:

1.º Mezcla Religión-Política. Sólo hace falta ver la historia antes reseñada. Todo ese tejemaneje es antievangélico, sin justificación ninguna, ni bíblica, ni eclesial y en contradicción con las directrices del Concilio Vaticano II. La diplomacia vaticana y el Gobierno español están asimismo en clara contradicción con sus propias declaraciones. Mientras tanto la Conferencia Episcopal declara que no es asunto suyo: que concuerden Vaticano y Gobierno español.

2.º El pueblo fiel no siente nada ante esta situación. Buscando el porqué de esa postura de los fieles, nos parece que se cosecha lo que se sembró: Un obispo que visita el pueblo cada cinco años, que dice cosas sin saber a quién, y se va a comer con las autoridades, con los curas... no puede interesar a nadie.

3.º Entre el clero se dan varias posturas: Desde los que "ya lo nombrarán cuando quieran", pasando por los que creen que no se puede hacer nada, hasta los que desean un cierre de iglesias en la diócesis como protesta al caso.

Mientras le "echen" al pueblo fiel un obispo sin participación alguna en el nombramiento, seguirá pasando lo mismo. Proclamar la Iglesia como pueblo de Dios, y en cosa tan importante como el obispo, prescindir de los fieles, es contradictorio. Es curioso que la Iglesia misionera siga el criterio de buscar clero indígena, mientras la vieja Iglesia envía como pastores a "extranjeros". Es injusto y anacrónico el actual sistema de elección de obispos. Unase el sistema de "espionaje" de la Nunciatura para conocer los candidatos al episcopado.

De aquel principio fundamental en teología: "Nada sin el Obispo", se deberá deducir en esta situación: O cerramos las iglesias o la oficialidad ha creado de la nada una teología del Vicario Capitular.



# derecho aragonés

por  
JESUS  
DELGADO  
ECHEVERRIA

## Cambios en el Código Civil

Nuestro Código Civil es un respetable anciano de antes de la guerra... de Cuba: nació en 1888. De entonces acá muchas cosas han cambiado en el mundo, y abundantes leyes se han promulgado para tratar de sujetarlas a regla jurídica. El Código civil, que contiene las normas más generales sobre qué preceptos deben aplicar los Tribunales, en qué orden y de qué manera, además de regular las relaciones más generales de todos los ciudadanos en el matrimonio y la familia, las sucesiones, los derechos sobre las cosas y las obligaciones y contratos (más o menos a eso llamamos Derecho civil), ha sufrido relativamente pocos cambios. Algunos concretos necesita —por ejemplo, sobre filiación extramatrimonial o sobre capacidad de la mujer casada—, pero en su conjunto resiste bien el paso del tiempo. De él se puede decir que contiene "la sabiduría de los siglos que nos han precedido", y no es fácil que hoy supiéramos hacer uno mejor.

La reciente reforma de su título preliminar es importante. La exposición de motivos del Decreto que sanciona con fuerza de ley el texto articulado, dice que ninguna de las anteriores "puede compararse en importancia y entidad a la ahora producida". La reforma se hizo en dos etapas. En la primera, las Cortes aprobaron en 17 de marzo de 1973 una Ley de Bases (sobre cuya elaboración y problemas informó ANDALAN en su núm. 7-8, de 15 diciembre 1972 - 1 enero 1973). En la segunda, la Comisión General de Codificación —con intervención de los vocales especialistas de los Derechos forales— redactó sobre esta pauta el texto articulado que, a propuesta del Ministerio de Justicia, el Jefe del Estado sancionó con fuerza de ley —de acuerdo con la autorización de la citada Ley de Bases— con fecha de 31 de mayo de 1974. Se publicó en el B. O. E. del 9 de julio, por lo que empieza a regir el día 30 de julio; es decir, a los veinte días de su promulgación, siguiendo la regla general.

### BUENA FE Y ABUSO DEL DERECHO

La importancia de la reforma no deriva de su extensión, no muy grande, sino de los temas abordados. Prescindimos aquí de las "normas de Derecho internacional privado", por su especial complejidad, sin más que recordar que las mismas se aplican también a los problemas de Derecho interregional (por ejemplo, conflicto entre la Compilación aragonesa y el Código civil). El grupo de temas de más trascendencia en el nuevo título preliminar lo forman las fuentes del Derecho —ley, costumbre y principios generales del Derecho, por este orden— y la interpretación y aplicación de las normas. Ya se comprende que la regulación de estas materias, por breve que sea, tiene virtualidad conformadora del todo el ordenamiento jurídico, cuyas bases sienta. Aquí el legislador ha recogido reglas ya existentes en el título preliminar que ahora se deroga (por ejemplo: "La ignorancia de la ley no excusa de su cumplimiento"), junto a otras que la jurisprudencia y los autores consideraban ya existentes (aún no formuladas legalmente) o cuya promulgación pedían. Algunos ejemplos darán idea del alcance que pueden tener. Según el art. 3.º-1 "Las normas se interpretarán según el sentido propio de sus palabras, en relación con el contexto, los antecedentes históricos y legislativos, y la realidad social del tiempo en que han de ser aplicadas, atendiendo funda-

mentalmente al espíritu y finalidad de aquéllas". El párrafo segundo del mismo artículo se refiere a la equidad. El artículo 7.º establece: "Los derechos deberán ejercitarse conforme a las exigencias de la buena fe", y añade: "La ley no ampara el abuso del derecho o el ejercicio antisocial del mismo. Todo acto u omisión que por la intención de su autor, por su objeto o por las circunstancias en que se realice sobrepase manifiestamente los límites normales del ejercicio de un derecho, con daño para tercero, dará lugar a la correspondiente indemnización y a la adopción de las medidas judiciales o administrativas que impidan la persistencia en el abuso".

### EL RESPETO A LOS DERECHOS FORALES

Cierta intranquilidad suscitó la noticia de la reforma del título preliminar del Código civil entre quienes estudiamos y apreciamos los Derechos territoriales españoles, pues en ese título preliminar se determinaba —y se determina— el ámbito de aplicación de los Derechos forales, así como quienes tienen una u otra vecindad a estos efectos. Fácil es ver que con un solo plumazo dado al descuido se podía arruinar toda la obra trabajosamente plasmada en las vigentes Compilaciones.

Afortunadamente no ha sido así, sino más bien al contrario: con esta reforma se reconoce una vez más —pero ahora en lugar de honor— la existencia de "regímenes jurídicos civiles coexistentes en el territorio nacional", colocados en pie de igualdad, y a los que se trata con "pleno respeto". Algún matiz hubiéramos preferido más ajustado —por ejemplo, en tema de vecindad civil del extranjero que adquiere la nacionalidad española, en que se otorga cierta preferencia al "Derecho común"—, pero en general el resultado es satisfactorio. La exposición de motivos que precede al Decreto declara expresamente: "La fortaleza de la integración histórica y política de España, lejos de resentirse, alcanza su completa realización en el reconocimiento de los Derechos forales, que no son formas privilegiadas ni meros residuos personalistas de normas anacrónicas, sino verdadero y actual reflejo jurídico de realidades perceptibles en nuestro propio modo de ser y existir colectivos". Y el artículo 2.º del mismo Decreto determina que "El presente texto articulado del título preliminar del Código civil no altera lo regulado en las Compilaciones de los Derechos especiales o forales".

## RESTAURANTE SOMPORT

JACA

(Se come bien)

## ESTA TIERRA ES ARAGON

excursiones políticas

## HOMENAJE A COSTA EN GRAUS



Una crónica de:  
JOSE JUAN CHICON

haber dicho alguna cosa a título de ciudadano de a pie, pero allí yo era un simple profesional del micrófono y a eso me atuve.

Hablaron: Santiago Parra, Ramón Subías, José María Zaldívar, Miguel Sancho Izquierdo, Julián Muro e Hipólito Gómez de las Rocas. Los parlamentarios se dieron a conocer en Radio Zaragoza el lunes y fueron transcritos el martes en "Heraldo de Aragón."

Fue interesante el todo de lo que allí se dijo. La única mención "oficialista" la hizo Subías, el alcalde de Graus, al final de su intervención. Tono de coraje, en el venerable D. Miguel, presidente de la Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País: "no hay dureza, cuando uno reclama lo que es suyo". Lirismo y castellarismo con dramatización verbal en Zaldívar, lo cual es todo un arte. Propósitos para el futuro, emplazamiento para una tarea a realizar comunitariamente, como reto de Julián Muro. Reflexiones sobre el proceso de desertización progresiva y concentración masiva en según qué zonas de España y sobre la figura "incordiadora" de Cos-

ta en las palabras iniciales de Parra. Y contundencia, disconformidad y energía en lo que como colofón dijo el presidente de la Diputación de Zaragoza, Gómez de las Rocas: "el trasvase es la solución más cara para la economía nacional, la más dramática para Aragón y desde luego sólo una y no la única de las soluciones posibles".

### LIBRE Y REBELDE?

Al final, tras la ofrenda de flores ante el monumento a Costa y con el calor de los sucesivos aplausos y el aumento del "climax" del acto, Zaldívar gritaría: "Viva Graus", "Viva Joaquín Costa" y, por último, un "Viva Aragón libre y rebelde" que dejó estupefactos a más de uno, incluyendo, claro.

El día en que los autocares acuden en bandadas, y en lugar del homenaje de un grupo de personas, haya, por ejemplo, una asamblea, y el pueblo tenga voz, voto y poder, la "afirmación aragonesa" tendrá su sentido completo. Aunque algo es algo. Impensable hace tan sólo un par de años.

## ¿Es usted aragonés?

En el número primero de ANDALAN, y con este mismo título, explicaba J. Delgado las reglas por las que se determina la regionalidad o vecindad civil de un ciudadano español a efectos de la aplicación de una de las legislaciones civiles coexistentes en nuestro país y, concretamente, quiénes son aragoneses y por tanto sujetos de nuestra Compilación.

El nuevo art. 14 del Código civil, recientemente reformado (véase la sección «Derecho aragonés»), mantiene básicamente los criterios anteriores, con otra redacción y algunas aclaraciones.

Dice así:

«1. La sujeción al Derecho civil común o al especial o foral se determina por la vecindad civil.

2. Tienen vecindad civil en territorio de Derecho común, o en uno de los de Derecho especial o foral, los nacidos de padres que tengan tal vecindad; sin embargo, si la vecindad civil así adquirida no fuese la del lugar del nacimiento, podrán optar por ésta, ante el encargado del Registro civil, dentro del año siguiente a la mayoría de edad o emancipación.

3. La vecindad civil se adquiere:

1.º Por residencia continuada durante dos años, siempre que el interesado manifieste ser esa su voluntad.

2.º Por residencia continuada de diez años, sin declaración en contrario durante este plazo. Ambas declaraciones se harán constar en el Registro civil y no necesitan ser reiteradas.

4. La mujer casada seguirá la condición del marido, y los hijos no emancipados, la de su padre, y, en defecto de éste, la de su madre.

5. En caso de duda prevalecerá la vecindad civil que corresponda al lugar del nacimiento.

### CON CORBATA

¿Cómo ir a un día de campo "político"? ¿Con o sin corbata? Santiago Parra va sin ella, y le dice a Hipólito Gómez de las Rocas cuando lo ve llegar encorbatado que no era eso en lo que habían quedado. Julián Muro con chaqueta, pero sin corbata. José María Zaldívar y Miguel Sancho Izquierdo, de traje y corbata.

Incompatibilidades (extra - parlamentarias) entre Muro y Zaldívar, no hacían conveniente integrarlos en el mismo cóctail. Sin embargo, nada sucedió y el lunes en Radio Zaragoza se hablaba de Zaldívar y el martes lo hacía éste, en "El Noticiero", de Muro. ¿Primer paso distensor? Muro era optimista respecto a la reciente reunión en el Ministerio de Obras Públicas en Madrid y Gómez de las Rocas pesimista. Hablaba de encerrona, de que o se es ingeniero o no lo consideran a uno gran cosa allí; y de que con él no se jugaba y que, en último término, estaba dispuesto a dejarlo todo si las cosas no marchaban a su gusto. Muro le replicaba, en cambio, que se había logrado bastante en relación con la postura del Ministerio, sobre trasvase y regadíos, de meses atrás. Todo esto subiendo y bajando por las calles de Graus, llegando a la Colegiata, viendo las tablas de la sacristía parroquial, recorriendo el pueblo hasta que se hizo la hora de los parlamentarios ante el monumento a Costa.

### HABLAR, CLARO

Una unidad móvil de Radio Zaragoza amplificaba el sonido. Se congregó público en torno al monumento: algunos serían veraneantes catalanes. (Un hotel rotulado "Lleida", junto a nosotros). Me limité a presentar a los que iban a intervenir, aunque me quedé con las ganas de

HOTEL  
CONDE AZNAR  
JACA



# PERON MUERTO, VIA MUERTA

La reciente, aunque no inesperada muerte del presidente argentino Juan Domingo Perón, ha traído a los televisores nacionales una imagen profundamente desasosegante: la de un pueblo —"sumido en el dolor", decían los corresponsales nacionales— sometido a una histeria colectiva; a una sensación de desamparo físico que, catalizada por su conciencia de muchedumbre, se vuelva en lágrimas, gritos, desmayos, supersticiones. No son tan infrecuentes este tipo de relaciones semiedipicas establecidas entre los pueblos y sus conductores: se producen, en primer lugar, sobre el descrédito de las ideas políticas en circulación, cuando una tosca pero eficaz propaganda es capaz de presentar la voluntad de un líder como redentor de la ineficacia de las ideas; se producen simultáneamente cuando ese museo sectarismo encuentra, como masa de maniobra, un sector de la población suficientemente marginado y desamparado. En resumen: si por una parte puede presentarse a la "política" como autora de los males nacionales y si, por otra, se opera con sectores desclasados de la población, cosas como el peronismo son el fruto natural de situaciones de crisis económica (normalmente resueltas por el nuevo poder con la apelación a los mitos elementales del llamado tercerismo utópico: política de pleno empleo, autarquía económica, demagogia popular, afirmación de anticapitalismo, etc.).

El caso de Juan Domingo Perón era distinto. Es revelador que a los argentinos conservadores —su cifra y compendio podía ser Jorge Luis Borges—, la imagen del general les producía un asco tan invencible como la de sus desca-misados rurales abrevando los caballos en las fuentes de Buenos Aires, como la de los hinchas del River Plate y el Boca Juniors, los bolidos de Juan Manuel Fangio o los discursos de Evita Perón (antigua actriz de seriales radiofónicos). Perón había asumido como imagen pública precisamente ese plebeyismo argentino, que, en definitiva, acabó por ser una posición de clase.

La mayoría de los intelectuales de izquierda del país preferían no hablar de ello, conscientes de la profunda ambigüedad del movimiento entre el populismo más demagógico y su latente realidad de verdadera revolución. Otros —Julio Cortázar fue uno de ellos— asociaron el peronismo con la tradicional dualidad que el pensamiento liberal ha venido observando en la vida del país: civilización frente a barbarie, crueldad incivil frente a democracia respetuosa, campo frente a ciudad.

Un buen conocedor de la historia de España encontraría sugestivos paralelos entre ese dualismo de la vida argentina y nuestro famoso mito de "las dos Españas". Los zahoríes rioplatenses suelen vincularlo a los mismos orígenes de la nacionalidad. Y fue así: como todos saben, la importancia

del extremo sur del imperio español se forja en el siglo XVIII cuando aquella zona empieza a ser un gran establo ganadero al servicio de las explotaciones mineras del norte y cuando la libertad de comercio crea la preponderancia de la gran ciudad, Buenos Aires. La vida argentina del siglo XIX es, precisamente, una pugna entre ese Boston del Sur —la oligarquía mercantil, profesional y cerealista de la ciudad tradicional— y las estancias ganaderas del interior que precisan de esa burguesía ciudadana para la comercialización de sus productos. Un liberal romántico argentino, Domingo Faustino Sarmiento, acuñó el mito: "civilización y barbarie", unitarismo de los burgueses europeizados frente al federalismo arcaizante surgido de las estepas ganaderas. Una batalla, la de Caseros, fraguó un compromiso que, de todos modos, consagraba el predominio de la oligarquía liberal porteña.

Hacia los años de 1880 un nuevo elemento cambió el panorama. Se trata de la recepción de una fortísima corriente migratoria en la que dominan los contingentes italianos, fenómeno observable también en los Estados Unidos, cuya expansión hacia el Oeste recuerda tanto la formación de la Argentina moderna. La consecuencia de aquello fue la simultánea aparición del radicalismo pequeño-burgués y del socialismo proletario, en un contexto multirracial que no tardó en crear su mito-

logía cultural aplebeyada: el tango, no lo olvidemos, nace como baile malevo en esta época. A partir de finales del siglo también, el radicalismo se estableció sólidamente en la vida política del país: era un fenómeno típico de las sociedades semidesarrolladas latinas —piénsese en los casos de Italia o de España— y, cada vez más vacío de contenido ideológico, mediatizó durante cincuenta años la evolución del país. Fue el partido político que empezó defendiendo los intereses de los emigrantes, que lanzó una elemental mitología nacionalista (especialmente activa en el centenario de la independencia en 1910), pero que concluyó por ser un vasto entramado de intereses personales sin la menor posibilidad operativa.

Pero 1930, momento en que Argentina vio la cara del fascismo en las dictaduras de los generales Justo y Uriburu, no era ya 1910, cuando el país soñaba ser algo así como los futuros Estados Unidos del Sur (precisamente por ser el país más al margen de aquella omnimoda influencia entre todos los del hemisferio). Las consecuencias de la crisis mundial de 1929 son las que permitían profetizar, a medio plazo, la solución peronista que —por otra parte— guarda bastante relación con el populismo "trabajista" de Getulio Vargas en Brasil y con ciertos aspectos demagógicos de los primeros años de Fulgencio Batista en Cuba.

Ahora bien, si los recursos retóricos del peronismo fueron —y son— elementales hasta la banalidad, el juego de fuerzas que ocultan es muy complejo. En primer lugar, está el fascismo beligerante de toda la estructura burocrática del "justicialismo", reclutada en las clases medias empavorecidas por la depreciación de la moneda; en segundo lugar la impotencia de socialistas y comunistas como partidos de clase y su obligado —pero difícilmente evitable— pacto con el populismo; en tercer término, el monstruoso armazón del sindicalismo peronista que ha sido quien ha roto todos los intentos radicales —Frondizi— y dictatoriales — Onganía, Levingston, Lanusse— de marginar el mito; en cuarto lugar, la apelación nacionalista y aun americanista que, por haber mediatizado poderosamente la vida de las izquierdas latinoamericanas, mantiene indemne su cotización histórica.

Todas esas cosas estuvieron presentes en la "operación regreso", orquestada de acuerdo con los más viejos rituales del peronismo de los años cuarenta. Hasta en la figura del general el tiempo parecía haberse detenido: el mismo pelo negro (aunque ahora fuera consecuencia de los cosméticos), la misma expresión que mezclaba la del "duro" de película norteamericana y la del otoño bien corrido, la misma predilección por las audiencias de cancha futbolera o mitin barriobajero. Lo que ocurría era una lucha desigual: la de Juan Domingo Perón contra su decadencia física y la del líder popular y carismático contra el deterioro de la coalición que le llevaba al poder. No se heredan en política ni los carismas ni las coaliciones de intereses contrapuestos. Lo único que se hereda es el peligroso aire de fascismo que trasciende de todo aquello. Y esa es la herencia que nadie quiere aunque sea baza que quizá se juegue en el interregno presidido por Estela Martínez de Perón (y, seguramente, por los derechistas de López Rega, frente al izquierdismo —sic— del inédito Héctor J. Cámpora).

Gustavo Rojas Pinilla en Colombia y Marcos Pérez Jiménez en Venezuela, han intentado recientemente una operación de regreso muy parecida a la de Perón y con una apoyatura femenina también similar. Ocurrió, sin embargo, que era mucho más difícil olvidar la corrupción de aquellos regímenes, las siniestras torturas, el inevitable aire de gang de sus espionajes, que lo fue en el caso del peronismo olvidar la cara dictatorial del régimen derrocado: esa relativa "inocencia" del peronismo, su inicial pureza jacobina, su atractivo de oportunidad aún intacta (casi todos los autoritarismos presumen de "revolución pendiente"), como sabe el Mesías de la Costa del Sol).

Pero el porvenir es aciago. El peronismo es una vía muerta entre la derecha y la izquierda, que cubre la función compensatoria de un equipo de fútbol o de un cantante famoso. Lo que debe hacer Argentina es iniciar un vasto proceso de reconstitución de la Razón política sobre las ruinas de los sentimentalismos prepolíticos: la batalla real comienza ahora y ojalá no sea una simple rebatida de herederos oportunistas.

GABRIEL DE JAIZKIBEL

## ESPAÑA ES UN PAÍS CAPITALISTA

¡Cuántas y cuántas veces han fracasado las "terceras vías"! En política las tercerías o los tercerismos pueden ser instrumentos del pacto, del muniñimiento, de la transacción, pero raramente serán ideologías (en el sentido menos peyorativo de la palabra) y resultará francamente peligrosos y amoraes cuando se transforman en ideales a conseguir.

Lo de «in medio virtus» no es sino una tontería dicha en latín. El eclecticismo es más una táctica, un procedimiento empírico que una verdad inmanente. El hombre es radical —lo que no quiere decir, forzosamente, que sea extremado—, e incluso hay eclécticos que defienden de modo radical el eclecticismo. En los principios hay que ser radical. Y lo deseable será adoptar actitudes radicales para defender radicalmente unos principios que se dice profesar radicalmente.

Cuando uno oye, por enésima vez, decir a alguien que «nosotros no somos ni capitalistas ni marxistas», está ante una expresión que —dicha de este modo— resulta inmatizada, burda, que incluso, según y cómo se tome, resulta de la mezcla de heterogéneos. Pero, además, de hecho la frase se queda en eso: una pura frase. Supongo que con ella quiere decirse que ni el modelo de sociedad capitalista (que no es, ni mucho menos, único) ni el modelo de sociedad marxista (lo que en la voz de «nuestros» políticos suele identificarse, sin más, como el estalinismo y el muro berlinés), son satisfactorias. Muy bien. Ni Nueva York ni Moscú son como el pueblo en que uno ha soñado poder vivir alguna vez. Pero cuando uno, además de tener la palabra —que no todos la tienen—, tiene el poder, está obligado a usarlo para dirigir a la sociedad hacia la meta que se proclama como ideal. Si no lo hace, es un error, una imposibilidad, una torpeza, en el mejor de los casos. Lo que en política llamaríamos un fracaso (por no enjuiciar las cosas desde la perspectiva moral).

Para terminar, y bajando de las ramas: «El régimen no ha conseguido, y quizá no lo haya pretendido, modificar sustantivamente la infraestructura capitalista en la que nos alojamos» (A. Moncada, «Índice», 355, p. 42). España es un país capitalista. No hace falta apelar a Tamames, ni a Funes, ni a Velarde, ni a Estapé. Con apelar a la calle basta; España es un país capitalista, donde el capital posee un poder infinitamente mayor que el factor convencionalmente llamado «trabajo», donde el capital accede al poder decisorio por la vía directa, sin ambages, imponiendo condiciones, leyes y mecanismos de convivencia. (Espero no escandalizar a nadie con esto; y el que se es-

candalice, peor para él). Pues si esto es un país capitalista (que parece que sí que lo es, según una abrumadora totalidad de síntomas) ¿debo entender que cuando un gobernante proclama su rechazo del capitalismo —y del marxismo, claro— está rechazando la situación en la que España vive desde hace lustros? ¿O es que alude a una revolución orquestada desde el poder a la que el poder mismo sigue llamando «pendiente»? ¿O es que repite una coartada verbal, sin proyección efectiva sobre la realidad política y social? ¿O es que eso de estar contra esto y contra lo otro resulta, como el mismísimo estado corporativo, no ser sino un buñuelo de viento?

Si la Falange y el Movimiento (término éste, según falangistas y «movimentistas», más amplio que el primero) están contra el capitalismo ¿por qué no lo desmontan, ellos que pueden legislar y ejecutar? ¿Por qué nuestra banca, nuestras aseguradoras, son empresas con unos porcentajes de beneficios que hacen palidecer de envidia a tirtos y troyanos? ¿Por qué existe, en la práctica y para empresas menores de 50 trabajadores, algo que se parece tanto al despido libre como es que el trabajador injustamente despedido no pueda asegurarse su permanencia en la empresa? ¿Por qué hay ejercicios profesionales de sindicación imposibles? ¿Por qué se especula atrocemente con el suelo urbano? ¿Por qué no se acomete la reforma fiscal? ¿Por qué esa mole de impuestos indirectos? ¿Por qué ese control de la enseñanza por el sector privado? ¿Por qué esa vigencia absoluta del mercado, de la ley de la oferta y la demanda? ¿Por qué, si la Falange y el Movimiento son enemigos de todo eso, desde hace más de cuarenta años? ¿Por qué no existe una Banca Sindical —como paso previo a una socialización del crédito—? ¿Por qué los obreros no tienen nada que ver con don Emilio Romero? ¿Por qué nuestro sistema sindical —que no es vertical, sino corporativista— ni siquiera se acerca al modelo jonsista, por no hablar ya de los sindicatos horizontales que son los únicos que se han mostrado eficaces en Europa para la defensa incondicional de los intereses de los obreros? ¿Por qué no hay limitaciones eficaces a la propiedad privada o no se ponen trabas de alguna especie al lucro indefinido? ¿Por qué...?

Yo tampoco soy capitalista ni comunista. Pero no me atrevería a gritarlo en voz alta hablando en nombre de siete lustros de poder político que han llevado —con las matizaciones que se quiera— a una sociedad tan insustentablemente capitalista como la española de hoy.

L. GIL ROMEU

## Ayude a ANDALAN:

suscríbase o suscriba a un amigo  
(recorte o copie este boletín):

Desde n.º <input type="text"/>		1.º 2.º 3.º 4.º 5.º
Don <input type="text"/>		
de profesión <input type="text"/>	con domicilio en calle o plaza <input type="text"/> de <input type="text"/>	
provincia de <input type="text"/>	desea suscribirse al periódico quincenal aragonés ANDALAN por el período de <input type="checkbox"/> un año (300 ptas.), (extranjero, 6 dólares), prorrogable indefinidamente si no se produce orden expresa en otro sentido.	
El pago se realiza mediante: <input type="checkbox"/> envío cheque, <input type="checkbox"/> giro postal		
n.º <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> transferencia bancaria,	<input type="checkbox"/> cobro en mano
Fecha: <input type="text"/>	(Firma): <input type="text"/>	

Aborro de Zaragoza, Aragón y Rioja, Caja de la Inmaculada, Banco Central (antes Aragón), Banco Zaragozano, c/c. en Cajas de maculada, Banco de Santander.



# POR UN EBRO MAS ATOMICO

Una fotografía tomada desde el satélite «Ertis», ha señalado la presencia de unas enormes y extrañas manchas sobre el Mediterráneo, que parecen partir de las proximidades de Vandellós, localidad tarraconense en la que FECSA e HIFRENSA han instalado una central termo-nuclear de 480 megavatios, en funcionamiento desde 1972. La imagen saltó primero a las páginas de «La Vanguardia», motivando una polémica con un ingeniero de la gran empresa eléctrica catalana; más recientemente «Cambio 16» ha recogido el tema en su último número, aportando importantes datos sobre un accidente ocurrido en la central nuclear de Zorita de los Canes, así como de la viva oposición suscitada en el Bajo Ebro por el proyecto de instalar otra central del mismo tipo en Ascó. El tema, la polémica, está en la calle. Energía nuclear sí; energía nuclear no. ¿Quién tiene razón?

## HAY PELIGRO

Mario Gaviria, sociólogo, urbanista, ligado a ANDALÁN desde su aparición, es uno de los hombres que más han estudiado el tema. A él dirigimos nuestras preguntas.

—Una respuesta definitiva, ¿son o no son peligrosas las centrales nucleares?

—Sí, lo son.

—¿Por qué?

—Porque dejan escapar radiactividad en una proporción 500 veces mayor a lo que actualmente consideran tolerable las leyes de los Estados Unidos. Y la radiactividad es muy peligrosa... Se ha comprobado que cuando aumenta, aumentan los casos de cáncer y leucemia, más otros problemas genéticos que se están empezando a investigar. Consecuencia suya son diversas malformaciones genéticas hereditarias en plantas y animales y esto supone la ruptura del ecosistema. Las centrales nucleares dejan escapar radiactividad que pasa al agua, del agua a las plantas y de éstas a los animales y al hombre.

## RESIDUOS PARA CINCO SIGLOS

—¿No existe ningún riesgo de accidentes?

—Las centrales nucleares no pueden explotar, no son ninguna bomba en potencia. El problema no va por ahí, sino por la radiactividad que puede escaparse como consecuencia de un accidente, por muy perfeccionada que esté su mecánica; además, cuantas más centrales haya, mayor será la probabilidad de accidente por una simple razón estadística. A finales de febrero pasado, el periódico inglés «The Observer» publicó un artículo inventariando los accidentes ocurridos en los sistemas de refrigeración de las centrales nucleares norteamericanas: ¡800! Ninguno grave, es verdad, pero que ya se han producido por fallos técnicos y, ¿quién nos asegura que no se van a producir además fallos humanos? Por otra parte es muy peligroso el transporte del uranio enriquecido y, sobre todo, la conservación de los residuos radiactivos procedentes del combustible utilizado en las centrales, que sería preciso conservar aislados nada menos que durante 500 años.

## CINCO CENTRALES EN EL EBRO

—En el valle del Ebro, hay previsto construir varias centrales nucleares, algunas en Aragón. Vascos y catalanes se han opuesto a su instalación en sus propias regiones, pero aquí nadie dice nada.

—En el valle del Ebro se proyectan cinco o seis centrales nucleares. Ya hay una instalada en Santa María de Garoña, en Burgos, y se piensa localizar otras en Tudela, Sástago —incluso puede que una segunda en Escatrón— y dos más en Ascó. Los sistemas de refrigeración de todas ellas van a recalentar considerablemente las aguas del Ebro y, en cualquier caso, a través de las mismas la radiactividad va a pasar a la tierra y a los cultivos; puede afectar gravemente al maíz o la alfalfa y a través de los consumos cárnicos al hombre. Esto, aparte del riesgo directo que supone para las poblaciones cercanas, Zaragoza y Tudela incluidas. Hay otro aspecto importante: si se piensa trasvasar el agua del Ebro a Barcelona, es muy probable que el agua llegue allí con una notable

carga de radiactividad. Los catalanes serán contradictorios si piden el trasvase del Ebro y no se oponen a las centrales nucleares que se quieren instalar junto al río.

## BENEFICIOS PARA U.S.A.

—Parece ser que el tiempo de funcionamiento eficaz de una central nuclear es más breve incluso que el de una térmica convencional, ¿no se arriesga demasiado el capital invertido en ellas, con un plazo demasiado breve como para amortizar semejantes inversiones? ¿Quién es, pues, el que se beneficia en último término de la proliferación de centrales nucleares?

—Los beneficios de estas

centrales están principalmente en su construcción; actualmente se compran «llave en mano» en los Estados Unidos, así que los 25.000 millones que por término medio vienen a costar, van a beneficiar a este país. Si tenemos en cuenta los elevados costes de instalación, más la probable futura subida de precio del uranio —que subirá, pues no olvidemos que el 80 por 100 del uranio del mundo está monopolizado por las propias compañías petrolíferas actuales— la única forma de amortizar tales inversiones será subiendo aún más las tarifas eléctricas. En mi opinión esto es un mal negocio para España y creo que ni aun a largo plazo será bueno para los propios accionistas de las empresas eléctricas.

## VOLVER AL CARBON

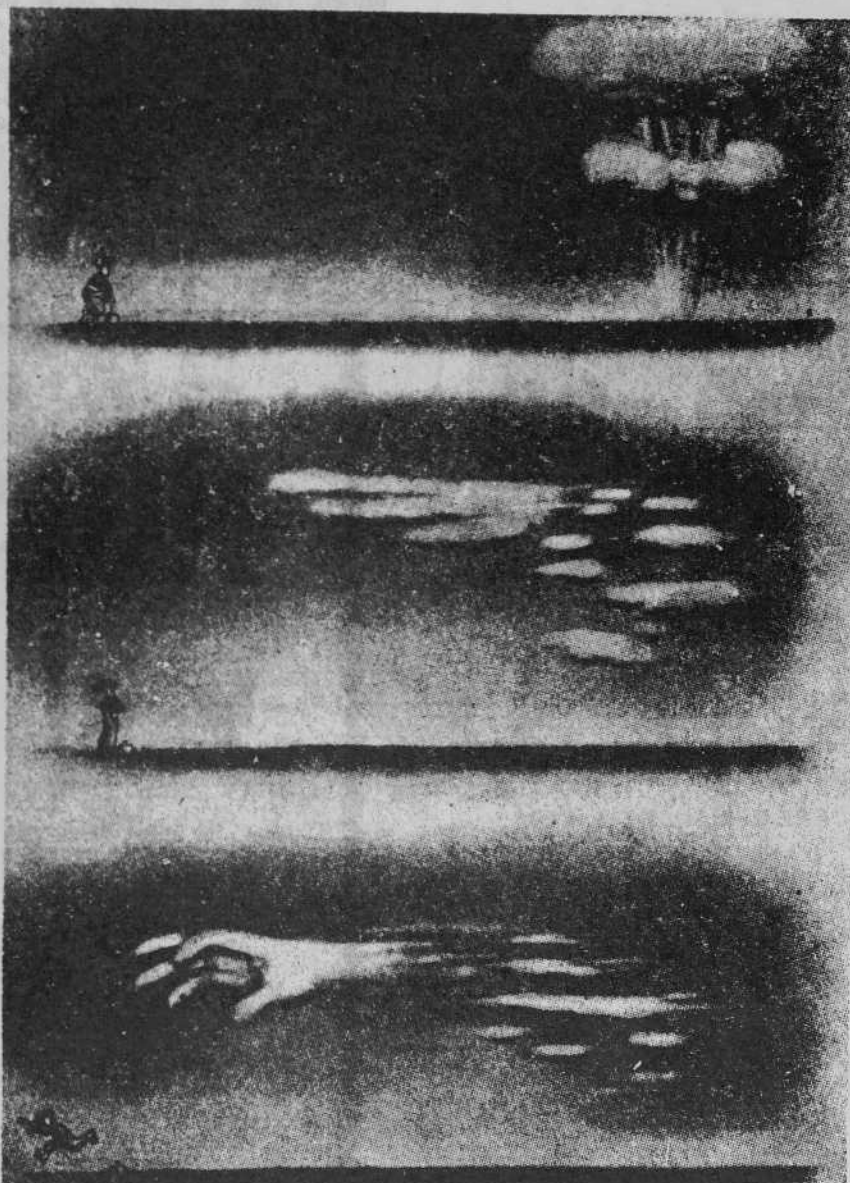
—De acuerdo; pero en estos momentos de crisis energética, si desechamos la de origen nuclear, ¿qué alternativa ofrece al creciente consumo de energía?

—Creo que no puede seguir creciendo, doblandose cada seis años el consumo de energía en España. No debe medirse el desarrollo del país por el consumo, sino por el ahorro, por la búsqueda de nuevas tecnologías «dulces», que exijan un menor consumo energético. En cuanto a alternativas... Podría ser, por ejemplo, la utilización de los lignitos turolenses, extraídos sin peligro para los mineros, gasificados o licuificados en el fondo de la mina o a base de explotaciones a cielo abierto que respeten el paisaje... Y de todos modos sin que su explotación revista formas coloniales; es decir, sin que los mineros de Teruel o de Asturias tengan que vivir en duras condiciones de trabajo y con bajos salarios, para que las zonas industriales del país tengan energía. Pienso que, a escala española, las zonas carboníferas podrían convertirse a largo plazo en el «Oriente Medio» del país; siempre que se consiga una elevada productividad a base de salarios elevados y buenas condiciones de vida para los mineros.

—Tú mismo planteas que éstas son soluciones a largo plazo. ¿No podría ser la energía de origen nuclear una solución de transición?

—Así se la plantean en Francia. Sin embargo se dice que sólo hay uranio para unos 12 ó 18 años a pleno consumo. ¿No resulta exagerado utilizar una fuente energética tan escasa, que además producirá unos residuos que, como he dicho antes, habría que guardar durante cinco siglos? Por supuesto que estamos en un período de crisis energética, pero precisamente por eso se han lanzado las compañías eléctricas a sacar a la luz estos proyectos de centrales atómicas, igual que los Estados Unidos, vendedores de esa tecnología nuclear que ya no pueden aplicar libremente en su país, por la legislación sobre protección del medio ambiente.

LUIS GRANELL



# "PIDIERON MANO DE OBRA Y LLEGARON SERES HUMANOS"

Por VICTOR CANICIO

(MAX FRISCH)

«¡Dios mío, no te pido que me des ná!  
¡Sólo te pido que me pongas donde haya!»  
(Oración mediterránea)

Si cada realidad social segrega su propia literatura, se puede afirmar que VICTOR CANICIO —tortosino rebotado de la zaragozana Facultad de Medicina de los años cincuenta, emigrante primerizo, con atención y sensibilidad largas de diez años— representa hoy una de las manifestaciones literarias más originales sobre la emigración. Su primer libro: «Contamos contigo. Krónicas», fue publicado en 1972 por la Editorial Lala, y va agotando su segunda edición. Era un «collage» de textos, anécdotas, narraciones... etc., en el que se nos ofrecía una descripción totalizante, cuidadosamente ritmada y estructurada, de la realidad social, humana, cotidiana del trabajador español arrojado a Europa.

Su segundo libro: «Pronto sabré emigrar», actualmente en prensa, es un empeño mucho más personal y literario, sin perder su carácter fundamentalmente testimonial. Es un conjunto de narraciones cortas, divertidas a la vez que tristes, sacadas de la realidad, armonizadas por el empeño estilístico de un lenguaje denso, corto y prieto, eficazmente expresionista.

Con el permiso del autor reproducimos uno de sus relatos:

## AL ACECHO

A propuesta del Delegado de Extensión Cultural y Juegos de Mesa, la Junta Directiva del Centro Español decidió organizar clases para analfabetos, lo hizo público en el tablón de anuncios y levantó la sesión porque había fútbol.

—¿Quién las va a dar?

—preguntó el Triste.

—No se sabe todavía, le respondió el del bar.

—¿Y cuándo empiezan?

—Pronto.

Pocas semanas después la Junta Directiva le encomendó las clases al Felipe Segundo y el Felipe Segundo dijo que cobrando. La Junta Directiva censuró la actitud a

todas luces materialista del Felipe Segundo y el Felipe Segundo los envió en bloque a hacer puñetas, se hizo amigo del felón del bar y consumía gratis.

Visto todo lo cual, la Junta Directiva telefoneó al Culto y el Culto dijo que encantado, que cuando quisieran, y que se alegraba horrores de tener por fin ocasión de promocionar al pueblo.

—¿Gratis, también?

—Gratis, poniendo yo mismo el material y agradecido.

—¡Dios nos lo conserve!

—suspiró, aliviada, la Junta Directiva.

—¡Tal como va ahora!

—coreó el pueblo.

A los analfabetos de los alrededores el gesto del Culto

no les produjo la más mínima impresión, puesto que el día del estreno no acudió ni uno.

—¡Qué vergüenza! —decía el señor Presidente—. Estos chicos no tienen excusa.

—No importa —le consolaba el Culto—, ya irán viniendo cuando se enteren.

—A mí lo del tablón de anuncios me pareció un fallo —dijo el Secretario—. Como no leen...

—Quizás transmitiéndolo de viva voz —les dijo el Culto—. A ver si cae alguno.

—¡Que lo transmita éste!

—dijo el señor Presidente, señalando al Triste.

—¡Otra vez yo! —respondió el Triste.

(Pasa a la pág. 10)



Aunque el Somontano en su más estricta referencia, debiera limitarse a los términos de pie de montaña, el caso es que en nuestra provincia hablar del Somontano de Huesca y Barbastro, es hacerlo de una parte muy importante de aquella.

## El Somontano Oscense

- agricultura en baja
- industrialización, cero

Configuramos el Somontano Oscense, desde el cauce derecho del río Alcanadre en su parte oriental, hasta los accesos a Argüis como límite occidental. Al norte, como frontera natural, las primeras montañas pre-pirenaicas, en lo que respecta al mediodía vamos a ser generosos, llamaremos Somontano hasta encontrarnos con la cinta azul de los canales del Flumen y Cinca, este último, hoy por hoy, no podemos hacer más

gran cantidad de tierras en régimen de aparcería, arriendo o censo, principalmente en esta última modalidad. Por lo general, la propiedad está bastante distribuida, rara vez se encuentran explotaciones de extensión que denuncie latifundismo. En algunos pueblos, enclavados en el mismo pie de montaña, encontramos fincas con mil y más hectáreas. Sin embargo, en tierras de labor, Lorzano y dos pueblos más tienen en sus

anime al labrador a su adopción. El Somontano Oscense, al igual que el resto de la provincia, ha visto disminuir en vez de aumentar el número de cultivos. El cereal ha conseguido imponerse, gracias a su fácil mecanización.

### GANADERIA EN BAJA

La ganadería en el Somontano Oscense, en su tradicional peculiaridad de mantenimiento a «diente», más bien ha perdido volumen. Pues el ganado lanar que era su fuerte, más el cabro, en las zonas altas del Somontano, ha disminuido. El vacuno, que se encontraba en los pequeños valles al pie de las sierras, ha mermado notablemente.

Al igual que en el resto de la geografía provincial, el Somontano Oscense ha visto proliferar grandes granjas avícolas y de ga-

nado porcino, habiendo adquirido bastante importancia ambas dedicaciones. El vacuno no se ha promocionado tanto.

### RIEGOS PARA EL FUTURO

El Somontano Oscense tiene sobre su techo tres embalses que, con el tiempo, pueden promocionar importantes zonas del mismo. Isuela-Flumen, Guatizalema, Alcanadre-Calcón podrían regar en su día más de 5.000 hectáreas. A este respecto, consideramos de interés llevar adelante un estudio completo de ciertas zonas de este Somontano, que pueden beneficiarse de los embalses aludidos. Los embalses de Vadiello y Calcón, podrían potenciar extensas zonas mediante riegos por aspersión. Las inclinaciones de las tierras, no aconsejan generalmente el riego de pie. El agua disponible sería mejor aprovechada. Gran parte del Somontano Oscense podría convertirse en una perenne pradera, dispensa natural de cientos de miles de cabezas de ganado lanar y de miles de vacuno. Lo que daría oportunidad a la instalación de plantas transformadoras que luego absorberían el peonaje excedentario que toda mecanización produce. Solamente aquí, entendemos, se encuentra la revitalización del Somontano Oscense.

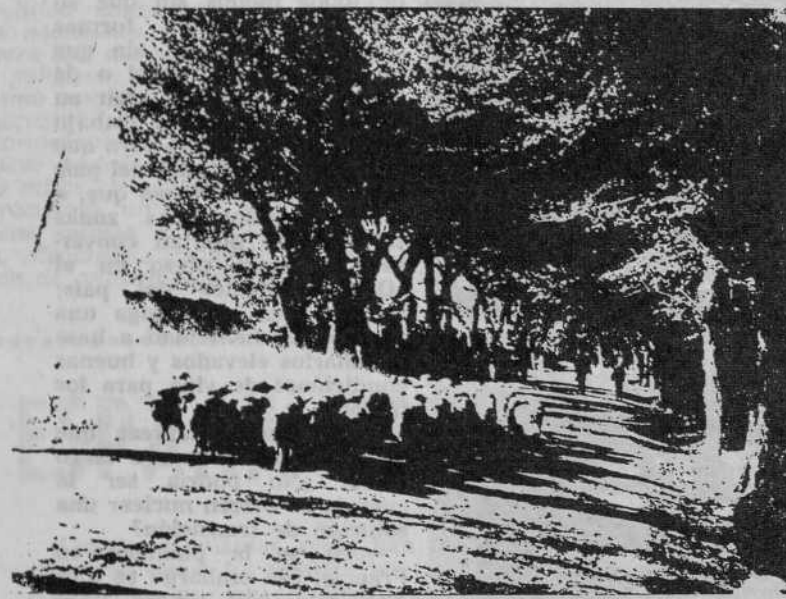
### INDUSTRIALIZACION CERO

Conocido todo lo que antecede, fácil nos será adivinar que el Somontano Oscense no goza de industrialización alguna, dedicada a la transformación de productos del campo. De todas maneras es lo que menos puede extrañarnos. Conocemos zonas de mayor riqueza agrícola en la provincia, en igual situación, con la agravante de haber desaparecido las que había instaladas. No sabemos si habrá nacido ya la mano protectora que al efecto levante al Somontano Oscense.

La comarca está bien comunicada. Como hemos apuntado, puede disponer de agua, casi suficiente, para atender aquellas zonas con peculiaridades que hagan posible su empleo. Sólo falta el hombre con sus ideas y proyectos, con afán de hacerlos realidad. Cosa por otr olado muy difícil, a la vista de cómo venimos actuando. La zona está bastante mecanizada, pero no lo suficiente. Aunque el contingente de tierras labradas es bueno, podría verse aumentado. Se tropieza con alguna frecuencia, en muchos términos, con la excesiva parcelación, poderoso inconveniente para una integra mecanización.

Deseamos de quien proceda, mayor atención para los problemas del Somontano Oscense, como antes hemos pedido para otras zonas de nuestra provincia, tan olvidada por todos los hombres que algo pueden hacer, para que salga de una situación tan desfavorable como está viviendo desde hace muchos años.

MANUEL PORQUET MANZANO



que imaginarlo. Cincuenta pueblos mal contados, se hallan desparramados por su geografía, siendo en la zona meridional donde se encuentran los núcleos de población más importantes.

En toda la zona la población tiende a emigrar. En los lugares altos el abandono es masivo. En el Somontano bajo la emigración es más suave, pero constante. Solamente hay tres pueblos que en la última década han logrado parar la marcha de sus gentes. Uno de ellos incluso ha conseguido aumentar el censo. Poblaciones muy bien situadas, con tierras de lo mejor del Somontano, atravesadas por carretera general—caso de Angüés—, en la última década han visto disminuir su censo de población.

### REGIMEN DE TENENCIA DE LAS TIERRAS

Generalmente da un signo optimista. La casi totalidad de las tierras son explotadas directamente por los propietarios. Sólo en cuatro términos se advierte cierto absentismo, así se encuentran

términos fincas con más de 1.000 hectáreas. El total de tierras labradas en el Somontano Oscense, supera la media provincial.

### CEREALES, OLIVOS, VID

El Somontano Oscense es ante todo cerealista; sigue la tónica general de nuestra agricultura. Con la particularidad de que tal cultivo va ensanchando su dominio, ya que muchas fincas dedicadas al olivo y otras a la vid, han levantado sus plantaciones, pasando a ser tierras blancas dedicadas exclusiva e íntegramente a producir cereales, habiendo hecho parcelas lo suficientemente amplias que faciliten la mecanización del cultivo.

La vid, otro fruto de secano, si bien conserva su importancia, cosa que va perdiendo el olivo, lo cierto es que ha disminuido bastante y sigue siendo tal la tendencia. El almendro, otro árbol somontanes, ha quedado parado su promoción, iniciada años atrás. El clima de la zona no da facilidades para que el almendro prospere, aunque su rentabilidad

## HUESCA, la prensa y el mago merlín

Se suele decir que la prensa es el espejo en que se mira la sociedad donde aquella se desenvuelve; que es la conciencia colectiva de los grupos sociales donde actúa. Que es, en fin, el aparato denunciante y corrector de los vicios, fallos y errores del marco ciudadano que la mantiene. Estas elucubraciones me las hacía yo al objeto de utilizarlas como base de cualquier opinión sobre la prensa y su actuación concreta. Y también, naturalmente, al tratar de decir algo sobre ella en referencia a Huesca.

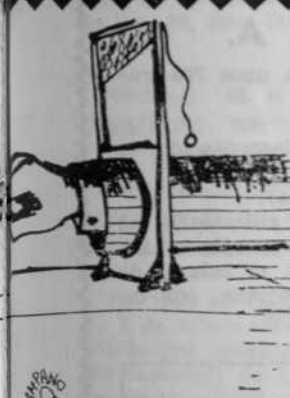
En principio puede afirmarse sin ningún reparo, que la imagen que devuelve el espejo de Huesca no tiene nada que envidiar a la que le devolvió a Blancanieves el suyo, que, además, era mágico. Una imagen impoluta, desinfectada y esterilizada. Y si atendemos a ella nos encontraremos con una ciudad sin problemas, sin vicios ni fallos que denunciar y corregir. El diario editado en Huesca y las páginas que dedican a ella los de alcance regional nos presentan una realidad idílica, alterada alguna vez por cuestiones que exceden del ámbito local y que responden a unos objetivos de más altos niveles. Como las campañas lanzadas en el asunto del trasvase o de Aníscolo.

Por otro lado una publicación minoritaria, vocera de La Guardia de Franco Del Alto Aragón, se preocupa mucho más en reproducir artículos de otros periódicos y meterse regularmente con ANDALAN, que en informar, misión a la que debería dedicarse aunque sólo fuera por la cabecera que lleva. Lo único que desentona en este edén periodístico es un Boletín, que edita la Asociación de Domiciliados del Perpetuo Socorro. Esta modesta publicación ciclotilada se ha puesto a ejercer el ingrato oficio de aguafiestas y expone en sus páginas los problemas que afectan al barrio y, consiguientemente, a la ciudad. Es la voz «discordante», «derrotista», «resentida» y «rencorosa» que rompe la monotonía paradisíaca y silenciosa. «Nuestro Barrio», así se llama, es lo único que pone la nota de color en un ambiente dominado por el gris más triste y más marengo.

La Prensa importante, la que citábamos más arriba, más parece una invención de Tip y Coll que algo ligado con una realidad inmediata. Sin ir más lejos «La Nueva España», daba el día 9 de julio, en primera plana, la noticia de que doña Mercedes Sanz Punyet, Consejero Nacional, «atenta siempre a las cuestiones de auténtico interés para la provincia, ha tomado partido en el asunto de Aníscolo», y que «al objeto de influir en la defensa de la integridad de la belleza natural de este excepcional parque natural, ha venido realizando interesadas gestiones ante el Ministerio de Agricultura». Poco hay que mirar el calendario para observar que la Consejera Nacional por la Provincia no se ha dado demasiada prisa para «tomar partido en el asunto de Aníscolo», y para comprobar que el propio periódico no queda excesivamente bien parado en su «alarde informativo». Normalmente lo que siempre suele cubrir con prontitud y precisión está relacionado con cuestiones festivo-sociales, como la elección de damas de honor

para cualquier actividad más o menos recreada, o deportivas. Además de las insustituibles colaboraciones brindadas por las áureas plumas de «Pyresa».

Otra maravillosa obra de arte plástico, es la página que «Heraldo de Aragón» dedica diariamente a Huesca. Aquí, con gran constancia, han ido consiguiendo que los lectores de ella no guarden mucha relación con lo que ocurre en la ciudad y su provincia. Y esto, evidentemente, es un mérito que no el mundo puede arrogarse. Porque conseguir llenar una página de cosas que no interesan en demasía a la gente, haciendo, de vez en cuando, alguna concesión a temas entrañables como el trasvase de la tarde zaragozana dedicado a la verdad, que hacer periodismo en Huesca tropieza con incógnitas y dificultades que no constituyen la regla general en el país. En la página que «Aragón/Expres» dedica —no sé si utilizar el pretérito imperfecto— estas líneas hace ya cerca de 20 años, muy fuerte, con un grupo muy importante de cerca los problemas e inquietudes de la ciudad, luego, y parece ser que como consecuencia de algunos artículos sobre el Barrio del Perpetuo Socorro, hubo ciertos problemas, presiones se podría decir, y el equipo cesó en sus funciones. Pero, llevada actualmente, se dificultó, con esas excepciones debidas a algunos señores que trataron con dureza a la ciudad. Es decir, que los golpes de caña se dirigieron hacia la provincia, sin que alcanzaran a Huesca, admitiendo en esta expresión tanto a unos como a otros, misteriosos, no es esa realidad inmediata y palpable que debería ser. Aquí existe un distanciamiento propiamente tal que hace de la prensa un ente que produce la misma sensación que la que recibía cuando un lejano profesor de historia me hablaba de la Atlántida y de los atlantes. La de un mundo lejano, algo que no podía entender, lo admiraba. Como admirador de algunas mentes privilegiadas que se inclinaban y elevaban hacia el limbo de la inspiración digna de los alquimistas: «conseguir la tortilla de rizo del virtuosismo, sin huevo a la



## LA CULTURA: ir a mas



Preciso es comenzar señalando el incremento que las actividades culturales han tenido en la vida de Huesca. Aumento que supone la ocupación y el interés de muchos sectores de la ciudad por darle más vida, más comunicación, más posibilidades. Hablo de incremento en función de la población, ahora que la cultura está fuertemente centralizada en los grandes núcleos urbanos y generalmente en los pudientes nú-

cleos sociales. En este sentido las características y tradiciones de lo cultural en Huesca no son distintas del panorama cultural general de la nación. Así, no es difícil hablar de una cultura oficializada, donde la participación y asistencia no es precisamente la tónica general: cultura cara de lujo, que suena y aparenta bien. Cultura de fuerte subvención (necesidad y contradicción de las subvenciones), donde la asepsia y la folkloria destacan en la búsqueda del prestigio de la localidad, en esa especie de competición de escaparates que tienen ya (forma que los rectores de nuestra cultura han encontrado para superar el vacío y la inactividad) nuestras ciudades con la porfía en torno a certámenes, festivales, premios, concursos, semanas, ferias, jornadas, etc. Y es curioso señalar esto porque Huesca me parece una ciudad austera —relativamente— en este tipo de alardes culturalistas. De notar es que muchas de estas actividades han tenido orígenes autónomos, con una iniciativa crítica y entusiasta, y que poco a poco los tamices administrativos de subvenciones, autorizaciones y controles han ido «culturizando» la cultura (valga la redundancia) seleccionando el público y asepsizando muchos de sus diversos contenidos. (Lo cultural necesita un clima de «apertura» —y éste con la apertura—, un clima de pluralismo, de tolerancia).

Hemos tenido un gran «llenazo» de público en la proyección de cine de la cada vez más decadente Semana cultural oscense, con la película de Buñuel «Le discret charme de la bourgeoisie», o en los recitales del mejor cantante de música folk del momento —según los entendidos de Radio Nacional y de muchos otros—, que por fin canta ya, a gusto, en Huesca. Me refería a J. A. Laborde. Éxitos de asistencia como en la conferencia de Sender (Pepe), de la que toda la prensa dio buena cuenta; también calificaba de éxito al II Certamen de Fines Cortos organizado por la Peña Zoti —que tiene un Cine Club que funciona bien— y del que ANDALAN ya dio cuenta, destacando la retrospectiva del corto español y bastantes internacionales y nacionales, estos últimos en concurso. Tanto el cine-club de la Peña Zoti como el de la Universidad Laboral, son los pequeños oasis en el raquítico sector del cine, ya que las salas comerciales de la localidad proponen al ciudadano bastantes ayunos y abstinencias durante la semana.

Universidad Laboral, Colegio Universitario y Escuela de Magisterio, son los tres centros donde la cultura estudantil y joven pugna por llevar una marcha ascendente. Cine, grupos de teatro —a incluir el de «la Tartana», que ya tiene cierta historia—, conferencias, recitales, etcétera. Salvo la «selección» de matrícula y pequeños problemas de alojamientos, así como el «estar de prestado» —este último en vías de solución—, cabe decir que el Colegio Universitario ha funcionado bastante bien. Últi-

ma que la distancia a que se encuentra la Laboral sea impedimento para una mayor repercusión en la ciudad. Asociación Hikari, Genaro Posa, Círculo Medina, etc., han hecho cosas diversas. La galería S'Art, con sus conferencias y exposiciones, ha sido un poco inquieto en el panorama cultural.

Hay que elegir entre actos culturales, en pura y mera «balsa de aceite», vacío y apatía, (subdesarrollo anterior) y una sociedad crítica y plural, con diversas actividades y enfoques, más o menos educativos, más o menos divertidos. Si se han de admitir todas aquellas que vienen desde arriba, habrá de hacerse lo mismo con aquellas que tienen un origen popular e independiente.

LUIS F. SÁNCHEZ RACAL



## Cadena Hotelera Corona

Via Imperial, s/n. - Teléfono (976) 224945 - Telex 58067 HOCAZ ZARAGOZA

<p><b>HOTEL CORONA DE ARAGON</b></p> <p>TEL. (976) 224945 ZARAGOZA</p>	
<p><b>HOTEL PEDRO I DE ARAGON</b></p> <p>TEL. (974) 220300 Y 220304 HUESCA</p>	<p><b>GRAN HOTEL</b></p> <p>TEL. (974) 360887 Y 360900 JACA</p>
<p><b>HOTEL ROGELIO</b></p> <p>TEL. (976) 881023 Y 881003 CALATAYUD</p>	
<p><b>el cachirulo</b></p> <p>Restaurante</p> <p>TEL. (976) 331674 ZARAGOZA</p>	<p><b>CAFETERIA FORMIGAL HIELO</b></p> <p>TEL. (976) 225690 ZARAGOZA</p>

LIBROS  
JUGUETES  
DISCOS  
MATERIAL Y LABORATORIO  
FOTOGRAFICO  
KIOSCO

Amplios surtidos en cada sección  
San Orencio, 1 y 3 HUESCA



## aragón LABORAL aragón LABORAL aragón LABORAL aragón

LA MAQUINISTA,  
DE NUEVO

Eladio Morán, el obrero que estuvo en el centro del conflicto de La Maquinista Aragonesa (ver ANDALÁN núm. 42), ha sido despedido por segunda vez, en esta ocasión por "haberse apoderado de un documento de la Empresa, firmado por la dirección de la misma, de fecha del mes de marzo de 1973, el cual estaba expuesto en el tablón de anuncios y haber hecho uso del mismo indebidamente y sin ninguna autorización, en procedimiento seguido ante la Magistratura del Trabajo núm. 2". El documento en cuestión era la copia del acuerdo logrado en marzo de 1973 entre la empresa y sus obreros, por el que se garantizaba una prima mínima para éstos. Esta prima, sin razón alguna, dejó de serle abonada al señor Morán cuando se reintegró a su puesto de trabajo, tras la sentencia de despido improcedente dictada por Magistratura. Denunció el hecho y el magistrado de la número 2 dictó sentencia "in voce" (un caso nada frecuente, pues habitualmente las sentencias se pronuncian pasados varios días) condenando a la empresa al abono de la prima en cuestión. La demanda presentada por el despedido contra La Maquinista Aragonesa, será vista en la misma Magistratura que falló a su favor en el caso del primer despido.

PIDEN  
UN AUMENTO

Potain Ibérica, S. A., fábrica de grúas enclavada en Casetas, ha sido escenario de una serie de paros tan repetidos, que pueden ser calificados de huelga prácticamente total, entre los pasados días 15 y 19 de julio. En las primeras fechas del mes, tras una serie de asambleas y reuniones, los obreros acuerdan solicitar de la dirección un

aumento lineal de 3.000 pesetas al mes, para hacer frente al alza del coste de la vida. Trasladada la petición por el Jurado, la empresa comunica que no podrá contestar antes del día 29 (a sólo dos días del comienzo de las vacaciones). El día 15, ambos turnos observan un paro de media hora que afecta a los operarios de taller, montadores y reparadores. Al día siguiente el paro se alarga a cuatro ho-



ras; la dirección insiste en no contestar antes del 29. El 17 la huelga dura ya siete horas, tanto por la mañana como por la tarde. El 19 hay algunas promesas verbales por parte de la empresa que no son aceptadas por los obreros, ellos quieren que se les den por escrito. En respuesta, la dirección comunica la sanción de dos días de empleo y sueldo a todos los participantes en el paro, 10 despidos a designar y tres expedientes a otros tantos representantes sindicales. El turno de tarde vuelve al trabajo ante el aviso de las sanciones, pero al día siguiente se reanuda la huelga. Finalmente, ese mismo día 20 Potain Ibérica, S. A., accede a las peticiones de sus obreros y garantiza por escrito que no se impondrán sanciones por los acontecimientos de los últimos días, así como que en breve plazo se contestará a la petición de aumento.

## DESCANSAR, ¿CUANDO?

Los obreros de Aceros y Ballestas del Ebro, S. A., están decididos a seguir tomándose media hora de descanso para el bocadillo, a pesar de las sanciones que la empresa les ha avisado podría imponerles. La fábrica, que emplea a unos 90 trabajadores (60 de los cuales han entrado este año procedentes de la Oficina de Colocación de Sindicatos), está enclavada en el polígono industrial de Cogullada y se dedica al forjado de ballestas. Dadas las condiciones de este trabajo, los obreros habían solicitado en repetidas ocasiones la declaración de penosidad, peligrosidad y toxicidad, sobre todo para la sección de hornos, sin conseguirlo hasta ahora. En la sección mencionada se producen temperaturas elevadísimas, de hasta 70 grados —que obligan a los operarios a trabajar prácticamente desnudos—, además de vapores y gases especialmente molestos. Pese a ello, estaban establecidos dos turnos de ocho horas ininterrumpidas. El día 17 de julio comenzó el turno de tarde parando media hora para tomar el bocadillo; la dirección amenazó incluso con el despido de toda la plantilla, pero al final no impuso sanción alguna. A partir de aquel día los dos turnos han venido observando el descanso de 30 minutos. La empresa comunicó el día 20 que, al establecerse la jornada de 44 horas, no tenían derecho al descanso en litigio. En el mismo sentido se manifestaron Félix Alférez, presidente del Consejo de Trabajadores y otros cargos sindicales que se personaron en la empresa el día 23, aunque, al parecer, cambiaron de opinión al conocer las condiciones en que trabajaban los obreros de la sección de hornos. Inesperadamente, cuando la situación parecía haber tomado carta de naturaleza, la empresa entregó carta de despido a un obrero por ser el "instigador más destacado a la iniciación y mantenimiento de los citados acontecimientos". Se da la circunstancia de que el despedido fue sancionado gubernativamente por leer unas preces alusivas al incendio de la tapicería de Rodrigo Rebolledo, en la parroquia del barrio de La Química, pocos días después de la tragedia. En Aceros y Ballestas del Ebro, pese a todo, los obreros siguen observando su media hora de descanso.

SANCIONADA,  
POR PROTESTAR

La legislación laboral española es pródiga en disposiciones disciplinarias y la gama de sanciones que ofrece —sanciones para los trabajadores, se entiende— es de lo más variado. Claro que todo depende de la forma en que se apliquen. Aupi, un taller de confecciones, desde luego se ha pasado. Nada menos que seis meses de empleo y sueldo, la pérdida de su antigüedad y de 10 días de vacaciones es la sanción que ha impuesto a su encargada, a la que acusa de indisciplina, desobediencia al reglamento de régimen interior de la empresa (que no existe), abandono del trabajo y disminución del rendimiento. Ocurre que la sancionada, que trabajaba de encargada, no cobraba como tal y llevó el caso ante la Inspección de Trabajo. A los pocos días la empresa respondía con la sanción mencionada. De las condiciones de trabajo en Aupi dará idea el hecho de que bajo esta denominación existan dos empresas, cada una a nombre de uno de los esposos-propietarios y que, en el momento de presentar la denuncia a la Inspección, la sancionada ni siquiera sabía si estaba incluida o no en Seguridad Social.

NO HAY CRISIS  
DE EMPLEO

Hace pocos días la prensa local informaba de que en Zaragoza no había crisis de empleo, pero... Pintaute es una empresa situada en el polígono de Cogullada, que adeuda los salarios a su personal desde finales de mayo, aparte de tener débitos a Seguridad Social y Hacienda. Parece ser que los 21 obreros de su plantilla van a ser despedidos por "bajo rendimiento", ya que la falta de material les impide trabajar normalmente; de esta forma podrían acogerse al Seguro de Desempleo. Legar, taller que trabaja el cuero en sus instalaciones del polígono de Malpica, ha presentado un expediente de crisis que afecta a 25 trabajadores. Según parece ha vendido la sección de fabricación de balones a la firma Adidas, de Caspe, y querría que los 9 operarios de la misma se trasladasen a dicha localidad. Garan, S. A., finalmente, una empresa dedicada a la fabricación de muebles, enclavada en el barrio de Movera, debe las cuotas de Seguridad Social desde enero de 1973, por un importe total según parece, de millón y medio de pesetas y hace dos semanas que no abona los salarios de sus trabajadores. Estos han presentado una querrela ante el Juzgado de Guardia por apropiación indebida, ya que ahora se han enterado de que durante todo el tiempo que la empresa no pagaba la Seguridad Social, se les descontaba normalmente su porcentaje por este concepto. El pasado día 26, cuando los obreros fueron a un notario para hacer poderes de cara al pleito planteado, el propietario de la fábrica avisó al cercano cuartel de la Guardia Civil de la ausencia de sus empleados y su temor de que "le iban a ocupar la fábrica". No, desde luego no hay crisis de empleo en Zaragoza.

LOS CONVENIOS DE JULIO  
DE MAL EN PEOR

## ● SEPU

Con efectos desde el 1 de abril, afecta a unos 250 trabajadores.  
Salario mínimo 225 pesetas (incluido el plus de convenio).  
Pagas extras Las de Ordenanza (3 de un mes).  
Jornada laboral 48 horas (un permiso de 6 horas al mes).  
Duración Dos años (con incremento automático, de acuerdo con el índice del coste de la vida del I. N. E.).  
Vacaciones Las de Ordenanza (21 días naturales incrementados según la antigüedad).

Premio de jubilación para los empleados de más de 60 años, que lleven un mínimo de 10 en la empresa: 15 mensualidades a salario real.

PESIMO

## ● ARBEGA, S. A. (COCA-COLA)

Con efectos desde el 1 de abril, afecta a unos 300 trabajadores.  
Salario mínimo 225 pesetas.  
Pagas extras Dos de un mes, más otra de beneficios de 15 días.  
Jornada laboral 45 horas desde el 1 de noviembre al 28 de febrero, 48 horas el resto del año.  
Duración Dos años (con incremento automático al término del primero, con arreglo al índice del I. N. E.).  
Vacaciones 25 días naturales.

Dietas de viaje: comida 90 pesetas, completa 320; ayudas escolares de 1.000 pesetas al año por hijo que estudie E. G. B., 2.000 si estudia el B. U. P. y 5.000 si cursa estudios superiores. Estas ayudas se duplican para los trabajadores con ingresos anuales menores a 200.000 pesetas.

PESIMO

## ● HERALDO DE ARAGON, S. A.

Con efectos desde el 1 de marzo de 1974, afecta a unos 200 trabajadores.  
Salario mínimo 285 pesetas.  
Pagas extras Las señaladas por la Reglamentación de Prensa (3 de un mes).  
Jornada laboral 36 horas (la reglamentaria).  
Duración Dos años (con revisión automática al término del primero con arreglo al índice I. N. E., pero sobre el salario de reglamentación, no de convenio, con un mínimo garantizado del 6 %).  
Vacaciones Las reglamentarias.

PESIMO

## ● PILAS SECAS TUDOR

Con efectos desde el 1 de abril, afecta a unos 1.200 trabajadores.  
Salario mínimo 225 pesetas.  
Pagas extras 18 de julio y Navidad (20 y 21 días respectivamente), más 6 días en octubre y 1.800 pesetas en marzo.  
Jornada laboral 48 horas.  
Duración Hasta el 30 de junio de 1976.  
Vacaciones 27 días.

Existe un plus de asistencia (no rige para peones ni especialistas, que suponen la mitad de la plantilla), que va desde las 31'10 pesetas para el aprendiz hasta las 216 del oficial de primera. Organiza una colonia infantil veraniega y sufragará cinco plazas anuales para tratamientos balnearios. Premios de 3, 4 y 6 meses de salario para los que lleven más de 25, 30 y 40 años en la empresa respectivamente. La jornada laboral no empieza a contar hasta que el trabajador se halla vestido con la ropa de faena.

PESIMO

"PIDIERON MANO DE OBRA Y  
LLEGARON SERES HUMANOS"

(Viene de la pág. 7)  
—Tú mismo —dijo el señor Presidente—; y te pones al corriente de pago, que debes cinco cuotas.

El Triste se personó al día siguiente en las barracas, y por un chivatazo a tiempo se enteró de que en la celda cuatrocientos treinta y siete del pabellón rosa residían dos analfabetos, pero se le escaparon.

—¿Habrá más?

—Seguro.

—¿Dónde?

—En la trece.

Al analfabeto de la trece tuvieron que convencerle en trece cuartos y acompañarle a clase.

—... que me da vergüenza —decía el pobre.

—¡Más vergüenza tendría que darte el ser analfabeto! —le decía la escolta.

—... que no es culpa mía, leches! ¡Si no se me nota casi!

Luego el Culto se apoderó de él y estuvo alfabetizándolo cuatro semanas, lo mejor que pudo.

—¿Y a la quinta?

—Descansó.

—¿Por decreto?

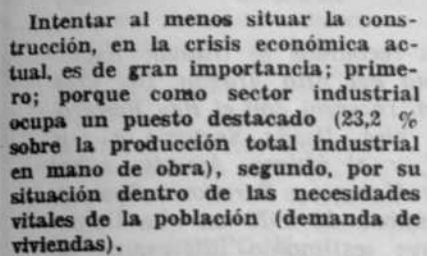
—Por coger el compañero analfabeto una vinolencia sabatina, pegarse con el del bar por motivos que se desconocen y tenerle que ingresar en el hospital, donde se repone actualmente de sus lesiones.

—¿Y qué es del Culto?

—Sigue al acecho.



# crisis para todos



El último dato sobre el incremento del costo general de la vivienda nos lo da el Ministerio autorizando una subida del 40 %. Algunos datos característicos de la evolución del costo de las materias primas (período Dic. 72, Dic. 73) son los siguientes:

**HIERRO: 43 %**  
**MADERA: 200 %**  
**AZULEJOS: 40 %**  
**CERAMICA: 30 %**  
**CEMENTO: 35 %**  
**TRANSPORTES: 35 %**

Después de la publicación del Decreto, en el mes de marzo, los ceramistas —por la subida del fuel-oil— incrementan de nuevo sus precios en un 40 %, que repercute “dicen en posterior comunicado dirigido al Gobierno, aproximadamente en un 2 % para la venta de un piso”.

Cabe preguntarse: ¿Qué pasa con un material básico como el hierro que desde septiembre del pasado año ha subido de 17 pesetas Kg. trabado, a cerca de 40? Cabe preguntarse también qué ha pasado con Laminaciones de Lesaca en su venta a Altos Hornos de Vizcaya por 16.000 millones de pesetas. La respuesta no es difícil: ¡subida especial de productos laminados y bolsillos llenos para los protagonistas de la operación! Situadas así las cosas —amen las ya consabidas, especulación de terrenos, beneficios, etc.— el cuadro nos parece desolador.

¿Hay alguien en la construcción que no haya sido presa de la alarma? Muchos se preguntan cómo adquirirán las clases trabajadoras y alguna más, pisos que oscilan entre 600.000 y 2.000.000 de Ptas.; y es que no creen que la simple adición de salarios base sea suficiente, como tampoco creemos nosotros que los puestos de Trabajo de la socorrida factoría SEAT sean suficientes.

Considerando un piso como una mercancía, en el proceso productivo de Zaragoza hay que denunciar una falta de adecuación a las necesidades de la población que se traduce en

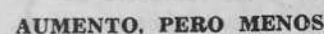
La inadecuación de la producción del mercado, llevará consigo el que el promotor, como elemento especulador que es, cuando vea la retracción del comprador frente a los nuevos precios, cerrará su capital a la inversión inmobiliaria con profundas contracciones del sector, que ya son latentes en Zaragoza desde años atrás, pero que en la nueva situación pueden provocar una paralización mucho más difícil de superar que en las otras ocasiones. stoks muy importantes en viviendas de semi-lujo y déficit mucho más importante en viviendas económicas; ya que es posible que si en 1969 faltaban 12.000 viviendas para obreros, en 1976 falten más de 15.000.

Si el término salario ya es de por sí impreciso, de difícil medida y sólo válido como unidad de comparación; en la Construcción hablar de Salarios de Convenio es hablar para burocratas sindicales; ya que el salario de Convenio, en este caso, es una

Ante tantos condicionantes el empresario ha eludido cualquier tipo de Convenio que considerase estas formas de trabajo y ha preferido llevar al obrero al terreno del capital echando anzuelos como destajos, primas, horas extras, etc. El obrero, presionado por las circunstancias en que desarrolla su trabajo (eventualidad, falta de organización social política y dispersión), ha aceptado en la práctica el trato. Primera consecuencia, dejación de los derechos más elementales, por unos frutos que cree más tangibles e indispensables, asimismo cuando la coyuntura económica es difícil para la empresa, ésta obliga al trabajador a firmar contratos vejatorios, realiza despidos impúnemente y deja plantado al obrero en un salario de Convenio muy por debajo al real que ha percibido con anterioridad.

En Zaragoza, después del periodo 1964-67, de importante auge cons-

El obrero sale de una situación de auge, de demanda, entrando en otra de crisis. El salario prácticamente se estanca entre 1968-72; y obreros y constructores continúan su corriente migratoria a zonas más favorecidas (Cataluña y zonas turísticas principalmente), otras siguiendo la tónica general del ramo, cambian de sector.



El sector laboral de la construcción entra en 1972 en una relativa estabilización y consigue para el año siguiente una mejora teórica del Convenio respecto al anterior de un 40 %, aunque en la práctica este in-

En el periodo de recesión 68-72, muchas empresas inmobiliarias se desembarazan de su sección constructora para evitar que los problemas sociales les acucien directamente. Se proveen normalmente de un constructor, que en realidad sirve de puente al empresario, en su función de explota-obreros y escarcea con Hacienda, agravando si cabe todavía más la situación del trabajador.

La coyuntura económica, todo el 73 y primera mitad del 74 con la escalada desenfrenada de encarecimiento de materiales, está forzando a constructores que tenían las obras en avanzado estado, o con plazos de entrega fijos, a terminarlas lo antes posible para mitigar, aunque sea débilmente, el desgaste económico, llegándose a pagar en destajos cifras que alcanzan las 8-10 mil pesetas semanales, o bien sueldos en jornadas de 10 horas de 4.500 semanales al oficial y 3.500 para el peón, pero eso no es más que la ligera mayoría ante el desastre que se avecina. No hay que olvidar que el salario de convenio está en unas 2.600 pesetas para el oficial y 1.800 para el peón, y si los obreros no consiguen mejorar en mucho este desfase del Convenio, volverán a la situación desastrosa de años atrás; con falta de puestos de trabajo, congelación real de salarios y la situación mucho más grave por la carestía general de la vida.

**JORGE BOSQUE**

¿Qué hacer con un alumno de Obstetricia que no ha visto un solo parto en todo el año? ¿Qué hacer con un alumno de Historia que declara que los más viejos testimonios sobre el origen de Roma fueron descubiertos gracias a los estudios que realizó Mussolini (sic) en los años 40? ¿Qué hacer con un curso universitario que empezó el 14 de enero y acabó —con mucha suerte— el 27 de junio, habiendo dejado semanas enteras muertas de risa (Semana Santa, diez días; San Isidro; Santo Tomás; San Braulio; puentes diversos; San José; el Corpus Christi; la Ascensión...).

¿Qué hacer cuando el calendario escolar normal pretendido (220 días) queda reducido a la tercera parte? ¿Cómo meter ciencia y conciencia de lo que es una disciplina científica en márgenes tan estrechos? ¿Cuánto tarda un alumno del C. O. U., tras seis meses de vacaciones obligadas, a recuperar un ritmo mínimo de trabajo y rendimiento? ¿Qué hacer cuando los "cursillos de preparación para el ingreso en la Universidad" prometidos para el trimestre octubre-noviembre se quedaron en pura vaguedad termocéfálica y no se impartieron en lugar alguno? ¿Qué hacer ante el cambio y el descambio del calendario?

Luego llegan los exámenes finales: ha habido rebajas, en general. Rebajas de programa, porque casi todos los profesores han entendido que no pueden pedir —ni dar— lo que sería deseable; rebajas porque —quien más, quien menos— ha hecho "repescas", recuperaciones liberatorias, atomizando la materia.

Al final, la cosa está clara: si se exige al alumno de primer curso lo que debe saber antes de pasar a segundo, no aprueba ni uno solo; ni el mejor del curso, por mucho que haya trabajado: un curso no cabe en cuatro meses mal contados (descuenten vacaciones, fiestas y domingos y verán en qué queda la cosa). El profesor decide, no obstante, pedir a los recientes ex-COUs lo que debe: sarracina total, escándalo, "huesismo", numerus clausus, autoritarismo, porcentajes de suspensos prefijados...

El profesor decide hacer rebajas: ¿dónde pone el nivel del aprobado? ¿En lo que normalmente sería un 3,5 sobre diez? ¿Y por qué no en el 2,5? ¿Qué más da? Los alumnos piden las rebajas; sus papás, con tal de que no pierdan curso, se conforman con años de cuatro meses, aceptan conscientemente la ficción administrativa de que esto es un "curso académico" (¡Ah, la fuerza de las palabras! ¡A-CA-DE-MI-CO!). El Ministerio se quita de encima el "mochuelo" juliano con una medida que sólo fue drástica en la supresión del disparate anterior, pero no en la previsión de remedios completos. Tampoco se ha sido honesto en el planteamiento público del tema: el curso primero de carrera de este año en la Universidad española no ha sido un curso que pueda presentarse decentemente en parte alguna como tal curso. Los alumnos, evidentemente, no tienen la culpa. Los profesores —sobrecargados, mal pagados en muchos casos— no han planteado el tema a fondo porque no es cosa de buscarse líos frente a tiros y troyanos.

Ya ha acabado el curso. Algunos profesores creyeron cumplir con su deber suspendiendo a troche y moche. Otros aprobaron, a troche y moche también, para no ser más rígidos o más cínicos que la sociedad que, en definitiva, es quien debía reclamar y no reclama.

El curso ha muerto. ¡Viva el curso! Pero sépanlo ustedes: ha entrado en la Universidad una promoción entera —miles y miles de estudiantes, en todas las universidades españolas— que está —¡aún!— peor que las anteriores. Y que no volverá a cursar las materias de este año. Ahí queda eso. Y ustedes que lo disfruten —dentro de cuatro o cinco años— en forma de profesionales —abogados, médicos, profesores, científicos— que empezaron ya haciendo las cosas mal. Al país, no obstante, le importa tan poco el tema que estoy seguro de que ni siquiera se hablará de una “promoción del año tal” en que hubo treinta y cuatro millones de testigos de esta vergüenza.

**LOLA CASTAN**



# Bibliografía Aragonesa

EQUIPO ANDALÁN

Una  
sección

financiada por la  
Caja de la Inmaculada

## LOS RIEGOS

EN EL TÉRMINO MUNICIPAL



HUESCA

Luis Mur Ventura

MUR VENTURA, Luis: *Los riegos en el término municipal de Huesca*. Editado por el Consejo Provincial de Agricultura y Ganadería de Huesca en 1919 (Talleres tipográficos de Justo Martínez), 116 págs.

Este libro, firmado en la bellísima Torre de Capuchinos en agosto de 1919, y que lleva el prólogo del ingeniero de montes, don Enrique de las Cuevas, escrito por un ilustrado profesor y culto funcionario, buen conocedor de los temas del regadío, es un buen testimonio de cómo iba vibrando Huesca ante la puesta en marcha de las grandes obras de transformación de la infraestructura. Es sintomático que el prologuista del libro, de las Cuevas, fuera uno de los responsables de la repoblación forestal que

## TESTIMONIO DE TODA UNA EPOCA

con tanto interés —venciendo tantas dificultades— se estaba realizando masivamente en la provincia.

El libro de Mur es muy importante, por ejemplo, en lo que respecta a la historia y, sobre todo, al recrecimiento del pantano de Arguis, decisivo para el regadío de la capital altoaragonesa. Conocía muy bien Mur todos los detalles. Pero también Bel-sué, los Riegos del Alto Aragón y tantos otros aspectos interesantes se van desgranando a lo largo de las páginas de este ilustrado y ameno libro. Pero no sólo los vasos exteriores. Las diversas albercas del término municipal, todas las aguas aprovechables, son descritas con minuciosidad y con precisión de detalles históricos, con frecuentes referencias también, a los titulares de la propiedad. Pero no se trata sólo de una visión estática, sino que el autor sabe proponer las directrices y los remedios de necesaria introducción para poder completar y mejorar los esfuerzos de los antepasados.

El libro queda ilustrado con numerosas fotografías interesantes, así como con diversos apéndices de indudable interés histórico.

## EL ANTIZARAGOZANISMO de Vicente Cajal

CAJAL, Vicente: *Recuerdos históricos del Alto Aragón*, Imprenta Provincial, Huesca, septiembre de 1958, 46 págs.

Don Vicente Cajal, de muy conocida familia oscense, obsequiaba, de vez en cuando, a sus amigos con alguna publicación dedicada a defender los «valores» oscenses. Anterior al presente folleto había sido uno dedicado a demostrar que la primera bicicleta española se había construido en Huesca. En la actual publicación se reúnen una serie de artículos aparecidos con anterioridad en la prensa, todos ellos de un tono entrañable, muy oscensista —muy antizaragozano—, muy propios de un aficionado local. El primero de ellos se titula *Parsifal y el turismo en el Alto Aragón*, que había aparecido en el «Diario de Huesca» en 1914. El tema, sobre el que insiste también en la larga introducción del folleto, a la par que demuestra el interés que se empezaba a dedicar al turismo, se inserta en la vieja polémica —tan enternecedora, hoy día— de si el Parsifal

de Wagner había tenido su origen en San Juan de la Peña o en la montaña de Montserrat...

Otros artículos recogidos se titulan: *Excursiones de turismo del Alto Aragón*, *Del Congreso de Historia*, *Interviu con el Rey Ramiro*, *Los veleros del aire*, *Desde Sertorio a septiembre de 1923*, y, el último, *Apuntes sobre la relación entre Huesca y Zaragoza*. Aparecido éste en diciembre de 1923 en «La Democracia», constituye testimonio interesante de un aspecto que un día habrá que estudiar con calma y objetividad y que no creo se deba sólo a mero pueblerinismo de los oscenses. Me refiero a la enemistad a Zaragoza bastante arraigada —aunque creo que hoy menos— en capas importantes de la población oscense. Parte Cajal, en su artículo de la pretensión de «hacer desaparecer la recia personalidad del Alto Aragón, anexionándonos a Zaragoza», y, ante tal tesitura, llegará a interrogarse en su artículo: «¿Dónde nacieron y vivieron sus primeros años esos señores que tanto contribuyeron a la prosperidad de Zaragoza, y que se llaman o llamaron Paraiso, Royo, Ramón y Cajal, Orús, Portolés, Gavín, Bergua y otros mil que no recuerdo en este momento?»

## ¿Qué se hizo de ARGENSOLA?

### ARGENSOLA

REVISTA DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS OSCENSES

HOMENAJE A RICARDO DEL ARCO



N.º 26

HUESCA  
MCMXVI

«Argensola», la revista del Instituto de Estudios Oscenses, llegó a tener una vida floreciente y próspera. Las variadas facetas de la cultura altoaragonesa tuvieron cabida en sus páginas: la historia, la literatura, la poesía, la economía, la narrativa, el folclore... Las mejores plumas oscenses firmaron colaboraciones en «Argensola». Basten para recordarlo los nombres de Martínez Bara, Federico Balaguer, Antonio Durán, Valenzuela, los Ubieta, S. M. Retortillo, Miguel Dolc, Sánchez Tovar, Antonio Baso y tantos y tantos otros. Pero pasaron los tiempos de esplendor y Argensola cayó en un bache. ¿Qué se hizo de «Argensola»? Ahora que tan viva está la inquietud cultural, ahora que —a pesar de todas las dificultades— son tantos los interesados por el saber, por la cultura, por la historia y por la arqueología de Huesca, ¿no habrá manera de que «Argensola» vuelva a ser la gran revista que fue?

## acerca de un viejo pantano

Ordenanzas de la Comunidad de Regantes del Pantano de Arguis, Huesca, Imprenta de Modesto Aguarón, 1921, 38 págs.

La Junta general de la Comunidad de regantes del Pantano de Arguis, celebrada el 19 de agosto de 1917, acordó encargar la redacción de las ordenanzas, así como de los diversos reglamentos, a la comisión integrada por los siguientes consocios: Vicente Susín, Antonio López Bolea, Antonio Marcellán, Antonio Otal, Blas Bitrián, Juan Tello y Mariano Benedit. La comisión cumplió su cometido por Real Orden (de Fomento) de 6 de octubre de 1919 se aprobaron las ordenanzas de la comunidad recogidas en el presente folleto, en el que se incluye también —tras haber seguido idénticos trámites— el Reglamento para el Sindicato de Riegos del Pantano de Arguis. Igualmente se incluye el «Reglamento para los guardas, leído y aprobado en la Junta General de 13 de febrero de 1921», figurando, entonces, Rafael Molera como presidente del Sindicato, y Luis Mur, como secretario. También se inserta en el folleto el Reglamento para el Jurado de Riegos de la Comunidad de Regantes del Pantano de Arguis. De esta forma, quedaba recogida en la publicación la normativa peculiar de esta comunidad de regantes tan vinculada a la capital altoaragonesa. Hay que decir que ordenanzas y reglamentos siguen muy de cerca los modelos oficiales.

Obsérvese el intento unificador, en pesas y medidas, que refleja el art. 71 de las Ordenanzas: «Las medidas, pesas y monedas que se empleen en todo lo que se refiere a la Comunidad de Regantes, serán las legales del sistema métrico decimal, que tienen por unidades el metro, el kilogramo y la peseta. Para la medida del agua se empleará el litro por segundo y para la fuerza motriz a que pueda dar lugar el empleo del agua, el kilográmetro o el caballo de vapor, compuesto de 75 kilográmetros...».

El Reglamento para los Guardas, decía de éstos, en el artículo 3.º, que «usarán constantemente arma de fuego reglamentaria y azada cuando el Sindicato así lo acuerde; cartera de cuero, en cuya correa llevarán la placa con la inscripción, y en el interior de aquélla la comida para no tener que regresar a la ciudad...».

Para llegar a ser guarda se exigía, según el artículo 2.º, entre otros requisitos, «saber leer y escribir, estar en opinión de buena conducta y honradez y acreditar tener gran conocimiento práctico de las personas, fincas regables, usos de riegos y práctica de los mismos...».

## PIONEROS DEL PIRINEO

BRIET, Luciano: *Bellezas del Alto Aragón*, Establecimiento tipográfico de Justo Martínez, calle del Coso Bajo, núm. 4, Huesca, 1915, 306 págs.

Publicado por la Diputación Provincial de Huesca, bajo el patronato de la Real Sociedad Geográfica de Madrid, el libro de Briet, traducido del francés por Antonio de Motta, y con un prólogo de Ricardo Beltrán y Rozpide, puede considerarse como una obra clásica, en el mejor sentido de la palabra. Testimonio de cómo los sabios extranjeros han ido poniendo sobre el tapete nuestros tesoros y nuestras bellezas, la obra sigue siendo sumamente ilustradora y se lee con mucho gusto. Además, cuajada de muy buenas fotografías, la edición es excelente, lo que demuestra el buen nivel alcanzado por la imprenta oscense. Pero la obra es importante, además, por el esfuerzo que supone de descripción minuciosa y detallada de tantos valles y parajes del Pirineo oscense: Ordesa y el valle del Ara, el Paso de las Devotas, el Barranco de Mascún y tantos y tantos otros lugares. Ojalá lograra este libro una buena reimpresión, reimpresión que podría llevar algún buen complemento y puesta al día por algún buen conocedor del terreno. Y al decir esto pienso en lo lamentable que sería que una tal reimpresión cayera en manos de algún radioperiodista de la Corte o de algún profesor capitalino, geógrafo o antropólogo de gabinete.

El libro es rico porque la descripción geográfica va acompañada, muy oportunamente, de notas de botánica, economía, organización administrativa e historia. Libros como éste son, además, un auténtico reto para las generaciones presentes: hace sesenta años surgían los pioneros del descubrimiento de las bellezas del Pirineo. ¿Qué pensarían del grado de perturbación que han alcanzado en tan corto período de tiempo? ¿Qué pensarían a la vista de las amenazas que un desarrollo irracional, les reserva?



# Defínase Vd. mismo

Por el Conde Gauterico

Este precioso juego debe ejercitarse ante testigos (conviene que no sean del PENS, porsiac). Tapando con la mano derecha (que es la que sirve para tapar) las palabras de la derecha, lea con ambos ojos dos y en voz alta las de la izquierda, añadiendo acto seguido a cada una lo que usted piense que es su complemento más natural. Luego de sumar los aciertos obtenidos en cada grupo vea la clave y así sabrá usted si somos de los nuestros, incluso antes de que autoricen las asociaciones proféticas.

## GRUPO I

planificación de desarrollo  
renta per cápita  
dos mil dólares  
polígono industrial  
cabecera de comarca  
coyuntura económica  
proceso inflacionario  
reajustes salariales  
régimen de mercado  
revolución tecnológica  
comisaría del Plan  
Santiago de Compostela

## GRUPO II

lucha de clases  
proceso mil uno  
plataforma democrática  
realidad objetiva  
imperialismo yanqui  
burguesía capitalista  
capitalismo monopolista  
de Estado  
democracia popular  
régimen carcelario  
revolución proletaria  
comisaría de policía  
Santiago Carrillo

## GRUPO III

adhesión inquebrantable  
clamorosa ovación  
trampa saducea  
pertinaz sequía  
concurrancia de criterios  
contraste de pareceres  
valores eternos  
judeo masónico  
exacta elocuencia  
señores procuradores  
Emilio Romero  
régimen del 18 de julio  
revolución pendiente  
comisaría de abastos  
Santiago y cierra España

## GRUPO IV

Real Madrid  
aplastante dominio  
crónicas de un pueblo  
colegio de árbitros  
Matías Prats  
estudio estadio  
centro campista  
régimen de ahora  
revolución de Cruyff  
comisaría de pista  
Santiago Bernabeu

## GRUPO V

denuncia profética  
comunicación social  
comunicación de bienes  
obispo auxiliar  
cura obrero  
clero vasco  
catecismo holandés  
homilía cincuenta mil  
régimen concordado  
revolución litúrgica  
comisaría protesta  
Santiago el Menor

## GRUPO VI

conde de sástago  
violeta Carra  
conde gauterico  
huesca teruel  
chumy chuméz  
eloy polonio  
cambio dieciséis  
régimen dietético  
revoluciones por minuto  
comisaría pasaporte  
Santiago Ramón y Cajal

**SOLUCION:** Grupo I, bombeo; grupo II, contubernio; grupo III, sublime, Blasón; grupo IV, fetén, soberano, colonia; grupo V, pogreco; grupo VI, sin remedio.

**DISTRIBUCION DEL RIEGO:** «NO ES CONVENIENTE NI POLITICO ARREBATAR A LA POBLACION AGRICOLA UNA PARTE, SIQUIERA SEA PEQUEÑA, DE SU ESCASO SUSTENTO PARA FAVORECER LAS COMODIDADES Y EL LUJO DE LAS CAPITALES».

(De la Exposición de Motivos de la Ley de Aguas)

# CARTA DE OSCENSIO BESCOS

(De Casa Larruey)

Nota de la Redacción: Por no contar con original del señor Polonio, en vacaciones reglamentarias, los 600 miembros de la redacción de ANDALÁN deciden, por mayoría, con tres votos en blanco y la abstención del Conde Gauterico que en esto de la democracia ni entra ni sale, publicar esta carta dirigida a nuestro colaborador.

Señor Polonio: Hace tiempo que tenía muchas ganas de echarle unas palabras en el papel y enviárselas para que sirviesen de comunicación y conocimiento. Soy, como mi nombre indica, de la provincia de Huesca, de los Bescós de casa Larruey. Supongo que todo este remoquete de Bescós y casa Larruey, no le dirá nada. A mí tampoco me decía hasta que descubrí lo que les fastidiaba a ciertas gentes de estos alrededores. Desde entonces, toma casa Larruey por todas partes. Es mi patrimonio y ya que otros no me quedan, me saco éste de donde lo tengo: De mi escudo nobiliario. En el fondo no nos quedan por aquí más que escudos nobiliarios. Y pare usted de contar. Es posible que cualquier día también se nos acaben los escudos y tengamos que vender la piedra a algún chatarrero de esos que están haciendo el agosto llevándose todas las antigüallas que guardábamos en los altos de las casas.

Pero no nos pongamos trágicos, que tenemos para mucho, y vayamos a lo que íbamos. Resulta que la otra tarde, andando por los caminos alejados de las corrientes turísticas —que este año parecen burbujillas turísticas— me topé con un grupo de personas sentadas en corro, a lo indio, en mitad de una de esas enormes praderas de Gabardito. Dije, buenas. Y uno de ellos, el más joven me respondió: Buenas, somos de «Andalán» y estamos en Rolde. Siéntese.

—Jo —me dije sentándome cerca de una ancianita que luego resultó ser doña Orosia— qué bien, ahora a conspirar. Como a mí me habían dicho que ustedes eran conspiradores, pues me lo dije para mí.

—¿De dónde es el joven? —me preguntó doña Orosia con su voccecita lejana.

—De Larruey.

—Mal tajo. ¿Cuántos quedan?

—Ninguno —respondí— los tres últimos se murieron este invierno de la humedad de la presa.

Y don Carlos —noté en seguida que él era don Carlos— se nos puso de un triste pavoroso y murmuró: Esto no lo salva ni la Caridad.

—¡Voto a San Lamberto! —gritó uno que supuse que era don Gauterico por las trazas tan medievales de los ropajes—. ¿Es que no es posible que una provincia tan bien estructurada por la naturaleza sea aprovechada racionalmente por los hombres?

Los cuarenta y nueve restantes movieron la cabeza negativamente.

—¿Y Navarra? —repitió el conde.

Sonó una carcajada por todo el valle y don Carlos le dijo:

—No sea ingenua vuesa merced, allí abeden Diputación Foralls.

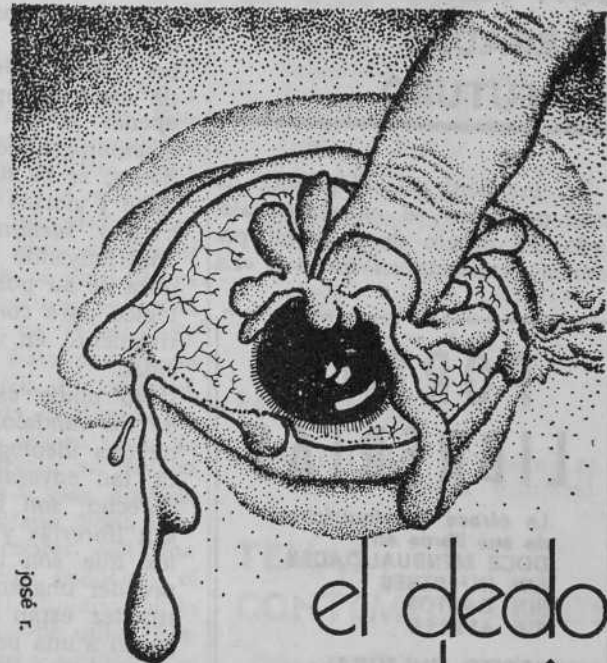
—Y a mí, ¿por qué coño me habla usted así?

—Por lo de conde.

—¡Ah! Pensé que por lo de Gauterico.

Y se hizo un silencio opaco, muy opaco. Me puse en pie y les dije:

—Non habemus remediis.



el dedo  
en el ojo

Por POLONIO

Y uno que había a mi derecha, así con el aire más triste que los demás, se puso a entonar una canción que hablaba de polvo, viento y sol, y donde hay agua no se qué de una huerta. Y al atardecer regresamos a nuestros destinos.

Le he contado esta cuita, porque después de esa experiencia me doy cuenta de que los que hablan del espíritu negativista de «Andalán», son unos tíos cachondos, que lo único que por lo visto contemplan son sus ombligos, y como éstos son todos redonditos y hacia adentro, no se enteran de nada. Ustedes son negativistas, depresivos y amargados porque me dan la impresión de que son tíos demasiado puros, honrados y realmente preocupados por su tierra y su gente. Pero claro, cuando uno se preocupa de su tierra y su gente, y ve que esta tierra es esquilmada por la especulación y su gente ahuyentada a fuerza de sofocarla con promesas que nunca se cumplen, ya me dirá de dónde se saca el optimismo. Los que son optimistas son los del ombligo. Todos los días lo ven redondo y deben pensar que nada cambia. Y tan felices. Que me lo digan a mí que de oscensio sólo me queda el bescós y de patrimonio la piedra del escudo de casa Larruey, pues el resto lo vendí a una empresa alemana para poderme pagar el viaje a Alemania, donde trabajo de tornero.

Y nada más. Recuerdos al Acrata, al que veo muy pronto camino de Alemania, si consigue los «papeles», a su tía Etelvina, a su tío abuelo Ulplano y a su prima Pilar. Para usted un abrazo de su amigo y lector. Oscensio.

P. D. — Apúnteme al I.D.A. aunque ya me dijo el señor Poleñino que después del último «Andalán», se habían aumentado las inscripciones de una manera brutal y que hasta la suegra del Conde había pedido ser inscrita. Guárdenme un sitio, que ahí estamos todos.

el 15 de agosto  
andalán extra

DEDICADO AL

campo aragonés

Reserve su ejemplar





## cine

LAS PISTOLAS  
SON ARMAS  
CARGADAS  
DE FUTURO

Es una pena que el público de este periódico se encuentre alejado del objeto de la débil polémica entablada en torno a «La

prima Angélica» (C. Saura, 1974). Los ecos de los sucesos que ocurren durante su exhibición se unen a unos comentarios emocionados que muy poco contribuyen a discutir la validez del film español.

Parece irónico el denominar débil a una controversia en la que han abundado bombas fétidas, incendios de vestíbulos, cortes y secuestros de bobinas; fuera de estos ejemplos de exaltación, apenas se ha discutido el valor cinematográfico de la obra de Saura; se ha tomado como un fetiche y ciertas críticas, tan romas como bienintencionadas, están contribuyendo a descargar la obra de su pobre contenido ideológico para convertirla, ya definitivamente, en un caso de complicidad.

No podía esperarse otra cosa de los vándalos que se disfrazan de una ideología nacionalsocialista, tan enyesada como su brazo derecho; son bárbaros que arrasan librerías y queman libros de los que son incapaces de comprender una sola línea; en su estupidez están haciendo el caldo gordo a una película cuya audiencia hubiese sido mucho más reducida sin el fragor fascista alzado en su torno. Sorprende más que de los críticos de la cultura apenas haya surgido un párrafo sensato, lúcido y objetivo sobre «La prima Angélica». Uno de tales críticos, supuestamente progresista, ha dicho «ver un film como La prima Angélica en Es-

paña es algo más que ir al cine. Es una forma de complicidad...», precisamente cuando 17 líneas más arriba había aludido a «su irrelevancia socio-política». Para algunos el ir a los cines Amaya o Balmes, supone el resucitar las cruzadas; para otros, disfrutar de la paradoja evidente de que la Policía Armada proteja a un público de gauche; más allá de este chiste, no se entiende qué otra cosa puede ser el ver «La prima Angélica» sino ir al cine, más aún cuando la proyección se sustenta únicamente en una complicidad con Saura basada en una irrelevancia política. Demasiado confuso para que lo entienda quien no ha podido ver el film.



Los energúmenos de las pandillas nazis, de no mediar lo primitivo de su raciocinio, hubiesen podido defenderse del ridículo en que coloca Saura a su héroe fa-

langista —ridículo en el que ellos mismos se colocan— si hubiesen analizado medianamente la película. «La prima Angélica» muestra la inviabilidad de un cine simbólico-popular (la amenaza de Bergman pendiendo sobre nuestras nucas) como práctica significativa emana un insoslayable conservadurismo (llega a ser irritante el continuo redescubrimiento del flash-back); es evidente su irrelevancia socio-política cuando por primera vez Saura intenta hacer un cine de clase, la pequeña burguesía, tras su idealista comienzo en «Los golfos» (1957).

Desde 1955, fecha de producción de «La muerte de un ciclista» (J. A. Bardem, hasta 1974 el cine español ha considerado como sus creaciones más progresivas a obras de una clara procedencia pequeñoburguesa. La lista incluye desde «Calle mayor» (J. A. Bardem, 1956) hasta «El espíritu de la colmena» (V. Erice, 1973), pasando por el cine maldito de F. Fernán Gómez, «Nueve cartas a Berta» (B. M. Patino, 1965), el Nuevo Cine Español y, desde luego, «La prima Angélica». La última obra de Saura —tras la confusión adolescente de lo estrenado por Patino— intenta ser la formulación cinematográfica de ese cine pequeñoburgués.

¿En la situación política, de lucha de clases, de práctica artística en que se encuentra España, puede el cine pequeñoburgués colocarse en la vanguardia cultural? ¿Las formulaciones prácticas, ideológicas, teóricas de Saura pueden ser útiles a ese cine? Estas son las únicas cuestiones que puede suscitar el film de Saura, interesante como punto en la evolución del cine español y como primera película de clase de su autor; poco valioso en cuanto es un ejemplo de cine sin futuro, por

la clase de donde surge y las formulaciones en que se apoya; admirable ya que ha servido para ejemplificar lo ridículo y peligroso de ciertos grupos, cuya paranoia política les lleva a empuñar las pistolas para defender el pasado cuando se está discutiendo el futuro.

JUAN J. VAZQUEZ

## plástica

UNA  
RESTAURACION

El Instituto de Conservación y Restauración de Obras de Arte, ha devuelto su pristina belleza a una hermosa composición juvenil de Goya. Se trata de el «Sueño de San José», perteneciente a la serie de frescos murales que ejecutara el aragonés hacia 1771 para la capilla del Palacio de Sobradiel, en Zaragoza, serie, por desgracia, descabalada y de la que actualmente sólo se conservan en España tres piezas. La que nos ocupa, como las demás, fue arrancada del muro, pasada a lienzo y repintada torpemente antes de llegar al Museo Provincial de Bellas Artes de Zaragoza, su propietario actual.

La restauración se ha llevado a cabo con los métodos más rigurosamente depurados y con técnicas totalmente actuales, de tal forma que sólo mediante la contemplación inmediata de la obra pueden los expertos adivinar que ha habido necesidad de

PORTICO  
LIBRERIAS

Le ofrece la adquisición de sus libros en DOCE MENSUALIDADES SIN INTERESES SIN GASTOS SIN AVALES

«CREDITO CULTURAL» en colaboración con la CAJA de AHORROS de la INMACULADA

PORTICO 1 Costa, 4  
PORTICO 2 Dr. Cerrada, 10  
PORTICO 3 Pl. S. Francisco, 17  
ZARAGOZA

## EL MEJOR POEMA DE NERUDA

(SU PROPIA VIDA)

He acabado de leer dos libros que la casualidad ha puesto en mis manos uno tras otro: «Oficio de tinieblas, 5» y las Memorias de Neruda.

El libro de Cela es, como se dice en una de sus monadas, una purga del corazón. Sin más esqueleto que la soledad y la autocompasión, sin más médula que la tristeza, los hombres y las mujeres de Cela viven sin ilusión y sin entusiasmo, y bailan su danza del sexo, del hastío y de la muerte con resignación fatalista. El hombre es un ser que se aburre, que copula, que mata, que llora su miseria «en la cama de las frustraciones», que se ahoga en el anonimato colectivo, que se cansa de estar vivo y se soporta a sí mismo, hasta que cruza el momento definitivo de su muerte. ¿Podría ser de otro modo? Cela no se formula aquí esa pregunta. Parece simplemente decirnos que, al menos por el momento, así es el hombre.

En su libro, Neruda confiesa que ha vivido. Y yo confieso que me da envidia su vida llena de fe, su vida polifacética, hecha de tantas vidas posibles y suficientes para colmar la existencia de otros tantos hombres. Su vida de diplomático, de viajero de todos los caminos, de amigo de cientos de amigos, de político activo, de poeta. Su vida de hombre de mil dramas, de mil personas. Quizá el poema más bello, más auténtico y mejor medido que escribiera Neruda fue su propia vida.

Nunca fue un poeta exclusivamente intimista. Pero el tránsito desde sus «Veinte poemas...» y su «Residencia...» hacia su «Canto general» se consumó en España. «El contacto de España me había fortificado y madurado». De la España de Lorca, de Alberti, de Machado, de Miguel Hernández, de la guerra civil. Aquí y entonces escribió su «España en el corazón». Apenas impreso, se produjo la derrota de la República y el éxodo de miles de españoles, lo que Neruda califica como «el acontecimiento más doloroso de la historia de España». En su calidad de diplomático pudo entonces, según nos cuenta él mismo, «cumplir la más noble misión que he ejercido en mi vida: la de sacar españoles de sus prisiones y enviarlos a mi patria».

La decidida politización y el compromiso político concreto de Neruda germinaron entonces, aunque hundieran sus raíces en su pertenencia al pueblo por nacimiento, por sensibilidad y por convicción. Desde aquellos años, combatió con la palabra. Se preguntó si puede la poesía servir a nuestros semejantes y acompañar las luchas de los hombres, creyó que sí y demostró que sí, que «todo está en la palabra». Hasta la acción.

Neruda conocía la vida del minero chileno, de los obreros del salitre, del campesino. No contempla o medita en abstracto sobre el ser del hombre. Piensa en la ignorancia y la opresión de todo un subcontinente. Y decide luchar en favor de su pueblo chileno y, más aún, en contra de todos los fascismos que conoció. Y siempre luchó con la palabra. «He llegado a través de una dura lección de estética y

de búsqueda a través de los laberintos de la palabra escrita, a ser poeta de mi pueblo». Su oficio no fue tenebroso, sino iluminado por una firme fe en el hombre.

La antropología de Neruda es optimista. El hombre puro, que no es el abstracto «buen salvaje» ruso-niano, sino cualquier hombre de cualquier pueblo, es bueno. Desde los araucanos entrañables, hasta los mineros del cobre o los combatientes antifascistas, los hombres del pueblo son buenos. Las miserias reales para ellos no son tristes emanaciones de su intimo ser, sino sufrimientos impuestos por colonizadores o explotadores: son modos de cautivar y enajenar su buen natural. Yo veo enlazadas en la vida y en la poesía de Neruda la hebra de lo que él llama «los principios generales del marxismo», con el hilo de un optimismo naturalista y progresista muy propio de los «filósofos» de la Ilustración.

Pero esta rápida e intelectualizada interpretación de su obra, o cualquier otra más fundada y erudita habrían provocado en él un frío encogimiento de hombros. Neruda solía desinteresarse por los críticos e intérpretes de sus poemas. Sólo quería comunicarse con el lector solitario y distante, o con la multitud vertical que escuchaba sus recitales.

Ahora ya ni escribe, ni hace política, ni lee libros (¿le habría gustado el de Cela?), ni recita poemas al aire libre. Murió casi oportunamente, quizá un poco tarde. Conoció la muerte de su amigo el presidente Allende y pudo escribir sobre él las últimas y estremecedoras páginas de su libro. Antes de morir presencié cómo los soldados de Chile «otra vez habían traicionado a Chile». La arena traicionada. Después de muerto ya no vió lo que hicieron con su casa de Isla Negra, con sus libros, con sus cosas, ni lo que hacen con sus amigos y con su pueblo.

¿Habría conservado Neruda suficiente capacidad de entusiasmo para seguir manteniendo hasta su definitivo día aquella antropología optimista? ¿Habría continuado su oficio de combatiente de la palabra que trata de facilitar el tránsito de la tiniebla a la luz? Pienso que sí.

El hombre de Cela no es ficción literaria. Todos somos un poco o un mucho así. El hombre, los hombres en plural y en sociedad por los que escribía y hablaba Neruda, ¿son tan sólo un vano y poético sueño de futuro? ¿O llegará quizá alguna vez

«El día que esperamos a lo largo del mundo tantos hombres, el día final del sufrimiento»? Pablo Neruda creyó que sí.

Otros pensamos que para seguir viviendo dignamente hay que procurar que ese día sea posible; aunque no tengamos fe absoluta en la bondad natural del hombre, y aunque las experiencias inmediatas parezcan indicarnos que, en el mejor de los casos, «ese día inmenso» está todavía muy lejano.

FRANCISCO TOMAS VALIENTE  
Universidad de Salamanca

## ¡DESPIERTA, ARAGON!

CARLOS ROYO VILLANOVA Y LAGUNA



¡DESPIERTA, ARAGON!

de Carlos Royo Villanova  
una llamada a la conciencia  
de todos los aragoneses

DE VENTA EN LIBRERIAS



## libros

MALINOWSKY,  
UN PRECURSOR

M. PANOFF, Malinowsky y la antropología, Labor, 1974, 108 páginas.

Ahora que tan de moda está entre nosotros lo antropológico y lo estructural llega a punto este trabajo sobre Malinowsky, el polaco que, profesando después en Londres y Yale, dio carta de naturaleza científica al «trabajo de campo» etnográfico en los recintos académicos. Sus *Argonauts of the Western Pacific* (1922), *Coral Gardens and their magic* (1935) y las diversas colaboraciones en la «Encyclopaedia Britannica», en la muy prestigiosa «Encyclopaedia of the Social Sciences», tanto como los trabajos en que lisa y directamente se introducía a la psicología en el mundo de la antropología cultural (*Sex and repression in savage society*, 1927; *The father in primitive psychology*, 1927; *Myth in primitive psychology*, 1926) lo hacen aparecer hoy, claramente, como un precursor. Su poca facilidad para la teorización tuvo mucho que ver con el olvido en que se le tuvo más tarde. De algún modo pertenece Malinowsky al funcionalismo (para algunos, incluso más característicamente que Boas) y se encuentra en la prehistoria del estructuralismo e incluso de algunas orientaciones resucitadas por Lévi-Strauss, el hombre que ha hecho recuperar a la antropología francesa el retraso adquirido respecto del mundo anglosajón.

Freud fue tan tenido en cuenta como combatido por Malinowsky —alguna de cuyas obras prologó sir James Frazer—, lo que es un inequívoco síntoma de modernidad. En definitiva, Malinowsky (como Radcliffe-Brown, otro de los grandes pioneros) reaccionaba contra una etnografía museística, estimando que el interés principal radicaba en la observación directa del estado actual de un pueblo, estudiando en él una serie de funciones. De ese modo —en un esquema apresurado— se planteaban al investigador tres cuestiones básicas: las clases y fundamentos de las estructuras sociales; su funcionamiento (en un sentido que incluía lo «fisiológico» pero que lo superaba) y su surgencia (aquí contactaba el método con el historicista, al cual —o, mejor, a cuyos excesos— se opuso Malinowsky). Ni sus vituperios a Morgan ni sus errores de enjuiciamiento y valoración en el estudio de las (hoy universalmente reconocidas como fundamentales) relaciones de parentesco pueden desmerecer lo más valioso de la obra renovadora de Malinowsky, presentada didácticamente en este libro de Panoff (que trabaja en el C.N.R.S. de París); libro que no tiene más simpático inconveniente que el de un trabajo en donde, desde el principio, existe un «parti pris» que el autor, por otro lado, no ha querido disimular.

G. F. C.

## PORTUGAL - BARRAL

La editorial Seix Barral nos ha remitido siete obras de autores portugueses, impresas entre los años 1963 y 1973. El indudable interés que el proceso político más

reciente experimentado por Portugal ha despertado en España, hace cobrar nueva actualidad a estos libros, actualidad que, por otra parte, nunca perdieron gracias —de alguna manera— al dilatado período rabiosamente inmovilista que protagonizaron Oliveira Salazar y Caetano de un lado, y el pueblo portugués de otro, que desembocó en el derrocamiento del decrepito régimen, el todavía reciente 25 de mayo.

Las obras recopiladas ahora por Barral son las siguientes:

NAMORA, Fernando: Fuego en la noche oscura. Biblioteca Formentor (1963).

MELO, F. M. de: Guerra de Cataluña. Biblioteca Breve de Bolsillo (1969).

CARDOSO PIRES, José: El delfín. B. Formentor (1970).

FERREIRA, Vergílio: Nítido nulo. B. Formentor (1972).

CARDOSO PIRES, José: El huésped de Job. B. Breve (1972).

FERREIRA, Vergílio: Alegría breve. B. Breve (1973).

NAMORA, Fernando: Los clandestinos. B. Formentor (1973).

QUE IMPORTA EL  
TEXTO SI EL AMOR  
ES PURO!

LA "REVELACION"  
DE BLANCO WHITE

BLANCO WHITE, José María: Obra inglesa; traducción y prólogo de Juan Goytisolo; Editorial Seix Barral, Barcelona, 1974, 331 págs.

Se trata de una obra de gran relevancia que encantará a los aficionados a la literatura y a la historia. Continuando la tarea iniciada por Vicente Llorens, se ponen a mano del lector español variados escritos del gran sevillano emigrado a Inglaterra que, a pesar de la conspiración del silencio, se va revelando claramente como un gran valor nacional. Además, el prólogo de Juan Goytisolo, que apareció originariamente en uno de los «Cuadernos de Ruedo Ibérico» es de una extraordinaria calidad y, sin perjuicio de disentir de alguna de sus ideas, se lee con gran interés.

ELE

DEBERIA  
SER REEDITADO

SILVIO KOSTTI: Epigramas, Editorial Pucyo, Arenal, 6, Madrid 1920, 158 págs.

Al cabo de más de 50 años todavía se lee con suma fruición y gusto el presente libro de Bescós, lo que es buen testimonio de sus cualidades y méritos. Muy cuidado en la forma y reflejando en el fondo los grandes temas del momento, el libro de Kossti es buen reflejo de la gran altura cultural y artística que se había llegado a lograr en Huesca. Se está echando en falta una buena biografía de Bescós. El volumen, que se había tirado en Huesca, en la imprenta de la señora viuda de L. Pérez —su precio en solapa era de 4 pesetas— está además preciosamente editado. Sería muy deseable poder contar con una reedición. Es muy conocido el epigrama XXXVII, titulado «en la tumba de Costa» —de quien Bescós era gran amigo y admirador— redactado en los siguientes términos:

Nuevo Moisés  
De una España en éxodo,  
Con la vara de su verbo  
[inflamado,  
Alumbró la fuente de las aguas  
[vivas  
En el desierto estéril.  
Concibió leyes para conducir su  
[Pueblo  
A la Tierra Prometida.  
No legisló.

andalán  
recomienda:

## PENSAMIENTO

POULANTZAS, Nicos: Sobre el estado capitalista. Laia/paperback.  
DIDEROT, Denis: Esto no es un cuento. Alianza Editorial.  
NIETZSCHE, Friedrich: El Anticristo. Alianza Editorial.

ECONOMIA  
Y SOCIOLOGIA

CHEVALIER, Jean-Marie: La baza del petróleo. Laia/paperback.  
TAMAMES, Ramón: Sobre los límites al crecimiento. Alianza Editorial.  
GRENON, Michel: La crisis mundial de la energía. (Prólogo de Sisco Mansholt). Alianza Editorial.

## SUSCRIBASE

Camp de l'arpa  
revista de literatura

Precios de suscripción:  
del núm. 1 al núm. 12 (inclusive):  
España: 400 Ptas.; Extranjero: \$ 9  
USA.  
a partir del núm. 7, cada seis números:  
España: 250 Ptas.; Extranjero: \$ 6  
USA.

Puede efectuar el pago mediante talón bancario, giro postal o transferencia a nuestra cuenta núm. 503 de la Agencia 35 del Banco Central de Barcelona.

Administración:  
Valencia, 72, entlo. 4.ª Barcelona-15.  
ESPAÑA.

## CINE

JEANNE, René y FORD, Charles: Historia ilustrada del cine (Tres volúmenes). Alianza Editorial.

## LITERATURA

GOMEZ DE LA SERNA, Ramón: Automoribundia (Dos volúmenes). Guadarrama.  
FORTEA, Gonzalo: Corazón frío. Tusquets Editor.  
CELA, Camilo José: Prosa. Narcea, S. A. de Ediciones.  
CAVINO, Italo: La especulación inmobiliaria; La jornada de un escrutador; La nube de "smog". Alianza Editorial.  
ALEXANDRIAN, Sarane: Breton según Breton. Laia.

## HISTORIA

BOWRA, C. M.: La Atenas de Pericles. Alianza Editorial.

TEMAS  
CONTEMPORANEOS

PERRAULT, Gilles: La orquesta roja. Laia/paperback.

## POESIA

CELAYA, Gabriel: Las cartas boca arriba. Ediciones Turner.

## GENTE VIVA



## CARLOS SAURA

Nace en Huesca en 1932. Saura parte del profesionalismo en fotografía para pasar posteriormente al mundo del cine a través del I.I.E.C. (Juego Escuela Oficial de Cine) donde obtiene el diploma como director (1952-1957).

Su primer trabajo lo constituye «Cuenca», un excelente documental, al que seguirán los films de argumento: «Los golfos», «Llanto por un bandido», «La caza», «Pepermint frappé», etc. A partir de «El jardín de las delicias» comienza una trayectoria más acusadamente política que culmina con su, por ahora, último film «La prima Angélica», que ha obtenido el premio de la Crítica en Cannes y levantado «sugestivas» polvaredas.

Saura es el único superviviente de aquel «nuevo cine español» que parecía iba a dar vida a un cine capaz de reflejar la realidad cotidiana nacional.

## FOTO - ESTUDIO

TEMPO

Fernando el Católico, 14  
Tel. 258176. — ZARAGOZA



rellenar lagunas perdidas en anteriores manipulaciones y que han podido ser subsanadas gracias a haberse tenido presente a la hora de la restauración actual el grabado de Vouet sobre el que se inspirase el pintor de Fuendetodos.

JOSE G. MOYA

I BIENAL  
"CIUDAD  
DE HUESCA"

Dentro de esta —provinciana quizá, positiva al fin— carrera por los premios literarios o artísticos en que se han empeñado las principales localidades de Huesca, surge ahora la primera Bienal Nacional de Pintura «Ciudad de Huesca». Nada menos que 250.000 pesetas de premio se entregarán al ganador del certamen pictórico que han instituido al alimón el Ayuntamiento oscense y la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja. Y además habrá varios, no se sabe cuántos, «premios-compra» cuyo importe oscilará entre las 25.000 y las 50.000 pesetas. ¿Quién da más?

Los temas y las técnicas a utilizar por los concursantes son enteramente libres y las obras habrán de ser presentadas en el Ayuntamiento de Huesca entre el 5 de septiembre y el 5 de octubre. Las obras que seleccione el jurado serán expuestas desde el 22 del mismo mes hasta el 10 de noviembre, entregándose los premios el 31 de octubre «Día del Amor» (¿coincidencia?). Todo sea por el arte.



HESPERIA

LIBRERIA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10

ZARAGOZA



## LA DESTITUCION DEL PARROCO DE FABARA

## MAS QUE UN PROBLEMA CLERICAL

El progresivo distanciamiento entre las posturas ideológicas y pastorales de los grupos cristianos más avanzados de la archidiócesis zaragozana, y de monseñor Cantero Cuadrado (don Pedro) que se patentizó públicamente con motivo de la carta abierta de los primeros (publicada en el número 43 de ANDALÁN), a propósito de la pastoral del segundo en el Día Nacional de Caridad, ha desembocado finalmente en enfrentamiento abierto. La causa inmediata, la destitución del párroco de Fabara, don Wirberto Delso. Intentos de diálogo frustrados, prohibiciones, cartas e incluso amenazas de excomunión, se han cruzado estas últimas semanas entre el palacio de la plaza de la Seo y este clero, joven en su mayoría, que desarrolla su labor en bastantes pueblos y en parroquias obreras de la ciudad.

El cese del cura de Fabara le fue comunicado, con un simple oficio, el 17 de junio pasado. En él se mencionaba el malestar religioso y moral producido en el pueblo por «las ideas, actitudes y léxico» del párroco que, en adelante, debía dedicarse al estudio y la oración. El coadjutor —sacerdote de cierta edad, hijo de Fabara y uno de los mayores propietarios de tierras de la localidad— se haría cargo de la parroquia.

## BANDO Y CONCELEBRACION

Pocos días después una asamblea de fieles de Fabara redactó un escrito dirigido al arzobispo, pidiéndole explicaciones por su decisión. El día 26 se llevaban recogidas 515 firmas cuando el coadjutor, haciendo uso de los altavoces del Ayuntamiento, leyó un bando en el que decía que los que recogiesen firmas infringían dos cánones eclesiales, por lo que podían ser sancionados por las autoridades religiosas y también por las civiles, en virtud del Concordato todavía vigente (estos extremos serían luego desmentidos por el propio arzobispo). Con su carta y las firmas bajo el brazo, una comisión de vecinos de Fabara visitó a monseñor Cantero, pero no llegaron a ningún arreglo.

Así las cosas, el día 29 llegaron al pueblo 30 sacerdotes para solidarizarse con el destituido, concelebrando una misa 23 de ellos. En la homilía, varios explicaron a los asistentes sus particulares problemas con el arzobispo, interviniendo también diversos seglares; ninguno se pronunció en contra de la línea seguida hasta entonces por don Wirberto, pese a que se invitó expresamente a ello. La Guardia Civil, aumentados sus efectivos, vigilaba en las calles, pero no se produjo ningún desorden.

Las interpretaciones de estos hechos no se hicieron esperar, coincidiendo la mayoría de ellas en señalar el per-

manente enfrentamiento obispo-clero progresista; en Fabara, por su parte, los vecinos no dejaron de citar que su cura cesado había tomado parte en el «encierro» de la casa parroquial de Mequinenza (conflicto que zanjó monseñor Cantero accediendo a las pretensiones de ENHER). La destitución —dijo la comunidad cristiana del pueblo— es una decisión en contra de la línea pastoral representada hoy por la Asamblea Conjunta y la mayoría del Episcopado español.

## DOS ESCRITOS, UNA POSTURA

El 5 de julio, 35 sacerdotes se personaron en el palacio arzobispal para entregar una carta en la que, sintiéndose solidarios de la situación de su compañero cesado, anunciaban su dimisión de los cargos que ocupaban en el plazo de 15 días. Monseñor Cantero no les recibió, comunicándoles que les atendería, de uno en uno, al día siguiente, para lo que debían apuntarse en la lista de audiencias. El diálogo iba resultando cada vez más difícil; la escisión se agrandaba cada día más. Por otra parte, el problema no se quedó intramuros del mundo clerical, sino que trascendió a las numerosas comunidades cristianas que atienden estos sacerdotes.

En los días siguientes tuvieron lugar varias asambleas parroquiales en los barrios de Zaragoza. Ante su anuncio, el arzobispo las prohibió telefónicamente, bajo pena de excomunión; sin embargo se celebraron con nutrida asistencia. Varios inspectores del Cuerpo General de Policía vigilaban los alrededores de algunos templos de estos barrios. De las reuniones salió un escrito de solidaridad con la postura de los sacerdotes, avalado por nada menos que 1.360 firmas, que le fue entregado en mano al propio monseñor Cantero. Su postura no varió.

## INTERVIENEN LOS OBISPOS DE ARAGON

Mientras tanto los sacerdotes implicados mantuvieron diversas entrevistas con los obispos de Huesca, Barbastro y Tarazona, así como con el nuncio vaticano, monseñor Dadaglio. Al parecer, los cuatro han realizado algunas gestiones cerca del arzobispo de Zaragoza, para intentar llegar a un acuerdo, pero sólo lograron concertar una cita entre monseñor Cantero y un grupo reducido de estos sacerdotes. La entrevista tuvo lugar el 19 de julio. No resolvió nada, a pesar de que se le presentaron al prelado cinco posibles soluciones, alguna de ellas tan conciliadora como la de que se nombrase a don Wirberto Delso párroco de otro pueblo diferente. El asunto quedaba planteado en sus exactos términos: un problema de autoridad.

En Fabara el cura destituido sigue celebrando misa regularmente, aunque no como párroco. Los feligreses, un numeroso grupo de los cuales había formado una comunidad de base apoyados por la acción pastoral de su antiguo cura, querían que continuase en su puesto. Pero están acostumbrados a no poder elegir ni en éste ni en otros terrenos y comentan las visitas y gestiones que, al parecer, realizaron las «fuerzas vivas» de la localidad al propio arzobispo y a las autoridades civiles provinciales, antes de la destitución. En protesta por la misma han dimitado de sus puestos los miembros de la Comisión de Festejos y hasta la propia reina de las fiestas que, este año, no tienen buenos augurios.

El asunto podría trascender a planos superiores en

los próximos días, pues no se descarta la posibilidad de que los sacerdotes afectados lo eleven hasta Roma por vía legal, pudiendo solicitar incluso el nombramiento de un administrador apostólico.

## UN SILENCIO INEXPLICABLE

Mientras tanto y ante un problema de tanta importancia, los medios informativos aragoneses no han dicho esta boca es mía; con una sola excepción, la de un matutino zaragozano que reprodujo un despacho de «Europa Press» —cuyo servicio religioso todavía debe andar empapándose de doctrina tridentina— en el que se comunicaba el cese de don Wirberto como si éste hubiera sido solicitado unánimemente por todo Fabara. (Por cierto que la noticia no la había enviado el corresponsal de la agencia en

Zaragoza. Cosas). Este silencio acerca de una situación que ha rebasado el marco de lo clerical —especialmente por la personalidad de don Pedro Cantero y su significación dentro de la estructura política del país— no está justificado por nada y es de suponer que no complacerá al propio arzobispo, que todavía no ha debido olvidar su antigua vocación periodística (es Periodista de Honor de la Federación de Asociaciones de la Prensa), plasmada en tiempos en «El Debate». Cuando tantos aspectos mucho más trascendentes de la vida del país están encontrando ya su sitio en las páginas de los periódicos sin que nadie se asuste —excepción hecha, claro está, de la derecha más reaccionaria— silenciar hechos como éste no conduce a nada. ¿O sí?

L. G. P.

## El Watergate y la democracia

Aunque el asunto Watergate empiece a mal oler —y eso es lo que algunos sectores de dentro y fuera de Estados Unidos quieren— me parece importante dar sobre él algunas opiniones.

Ciertos comentaristas nos quieren hacer creer que es un signo de democracia el hecho de que se haya abierto una investigación sobre el Watergate y la posibilidad de que dicha investigación pueda conducir incluso al procesamiento del Presidente Nixon.

La tesis, más o menos, vendría a decir, que lo importante no es que actuaciones tan escandalosas se produzcan, sino que la sociedad tenga mecanismos para castigarlas, hasta en el caso de que el responsable sea el máximo dignatario del país.

Si lo que esas tesis pretendieran demostrar fuese que, dentro de lo malo, no deja de ser algo que haya la posibilidad de procesar al Presidente, no estarían mal y cierta razón tendrían. Porque, efectivamente, hay países en que eso resultaría totalmente impensable.

Pero el intento es muy otro. Quieren convertir el «affaire» en pura anécdota, en un film del oeste con suspense en el que al final sabremos si juzgan o no juzgan a Nixon, si lo condenan o no. Eso va acompañado de una verdadera avalancha informativa, que complementa la citada vertiente ideológica y cuyo objetivo es ahogar en letra impresa las implicaciones de fondo del problema; la táctica es hablar tanto del tema que llegue a aburrir, que la gente termine por ver como normales en la actividad política comportamientos y métodos semejantes.

Se trataría con esa orquestada campaña de que, ante lo ocurrido en el Hotel Watergate, nadie se pregunte por las causas que lo producen. Que en el interior de Estados Unidos nadie se interrogue sobre el sistema político y su funcionamiento, sino sobre si caerá Nixon o no. Que hacia afuera se proyecte una imagen

de Estados Unidos, pretendidamente «modelo de democracia» y «bastión de la libertad».

Porque si el Watergate se mira más de cerca y se buscan posibles causas, aparecen cosas muy interesantes. La primera es que hechos de este tipo no son nada esporádicos allí y que el Watergate no es ninguna anécdota. Los casos de corrupción administrativa y de venalidad de los dirigentes; de un juego político por las alturas en el que el chantaje, el espionaje, el recurso a la violencia y hasta el crimen están al orden del día. No creo que nadie pueda pensar que exagere; pero por si fuese así, le remitiría a una sola página de la prensa diaria de este mes, de la que copio algunos párrafos:

«Nixon invirtió dinero de la campaña electoral en gastos personales».

«El Comité asegura que en total Nixon empleó para sus gastos privados más de 50.000 dólares, procedentes en su mayoría del millonario norteamericano Howard Hughes...»

«El único defensor de Nixon en el Comité Ervin, procesado por chantaje y corrupción».

«Las acusaciones se refieren a supuestos actos de soborno y obstrucción de la justicia e intervención en un plan para recaudar dinero a cambio de favores políticos».

«Nixon... negó... haber dado su autorización para que personal de la Casa Blanca entrara ilegalmente en el despacho del doctor Fielding para hacerse con la ficha psiquiátrica de Ellsberg».

Por eso, lo verdaderamente asombroso no es que Nixon llegue a ser procesado, sino que a estas alturas —y después de tanto tiempo— siga como Presidente.

Pero si ampliamos un poco más la panorámica, iremos encontrando nuevos datos a analizar. Cuando los magnicidios —caso Kennedy— quedan impunes, porque —evidentemente— las complicidades van muy lejos. Cuando la violencia campa por sus respetos y se mata con la mayor fa-

cilidad. Cuando el control policiaco ha tomado carta de naturaleza y la investigación generalizada viola hasta la más recóndita intimidad. Cuando los múltiples organismos policíacos son verdaderas potencias dentro del Estado. Cuando el racismo más brutal sigue campando por sus respetos. Cuando en el exterior se multiplican las agresiones y Guatemala, Vietnam y tantos otros son nombres que lo recuerdan continuamente. Cuando todos estos hechos se producen —y no hace falta citar otros por no alargar— son por sí solos suficientes para configurar un sistema.

Y si seguimos profundizando más, llegaremos a saber —como se ha dicho— que «los intereses de la General Motors son los de los Estados Unidos». Que los que mandan allí son los grandes monopolios, que hacen y deshacen, ponen y destituyen políticos a su antojo. Que la política exterior es la que interesa a las grandes compañías multinacionales, que llegan incluso a proponerse derribar gobiernos (como la ITT en Chile). Es eso lo que explica que multimillonarios a lo Hughes sufraguen las campañas electorales y que políticos a lo Nixon se lo gasten en un regalo a su mujer. Es eso lo que hace que el Watergate no sea anécdota sino lo usual; y que, cuando las contradicciones entre los grupos de poder hacen que el escándalo estalle, como en este caso, no signifique nada sea cual sea el desenlace, porque por dentro todo sigue igual.

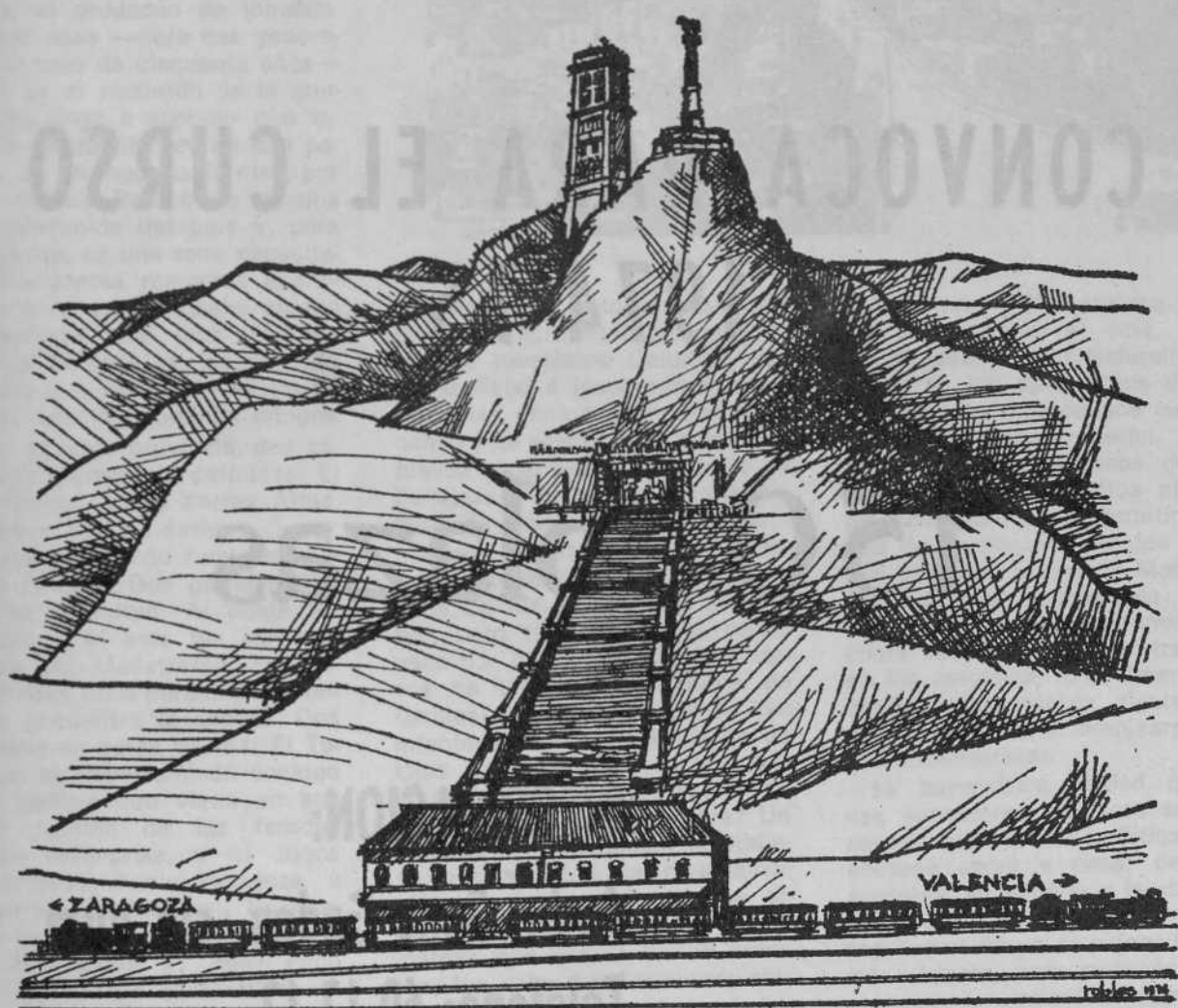
Hablar, pues, del Watergate como signo de democracia esconde una gran dosis de cinismo. Del Watergate puede hablarse, en todo caso, como corrupción de la democracia. Porque, si el diccionario de la Academia no miente, democracia significa «predominio del pueblo en el gobierno político de un Estado». Y el pueblo en los Estados Unidos juega todavía, en lo esencial, el papel de comparsa.

Vicente CAZCARRA



...y al sur  
la sierra callada...

TERUEL



andalán extra





COLEGIO MENOR

# SAN PABLO

(Adscrito al Instituto Nacional de Enseñanza Media)

CONVOCA PARA EL CURSO  
1974-75

150 plazas

INFORMACION:

Avda. Sanz Gadea, sin núm.

Teléfono: 60-12-12

TERUEL



# TERUEL:

## Una desesperanza a punto de cumplirse

Cuando en nuestro País, se menciona a Teruel, varias reacciones se producen de inmediato. Para unos —para esa generación de más de cincuenta años— Teruel es el recuerdo de la guerra. Uno llega a suponer que todos los contendientes de ella pasaron, de un modo o de otro, por estas tierras. Para otros es una zona deprimida del país y, para muy pocos, es una zona necesitada de urgentes remedios económicos para que no acabe siendo un desierto total que sirva de práctica de caza en los grandes bosques que renacerán el día en que el último habitante emigre.

Hay, en esta provincia, dos zonas muy claramente definidas: El Bajo Aragón, y las tierras Altas. Hablemos hoy de éstas.

Ocupan el rincón final del mapa de Aragón. Dos grandes Sierras las delimitan: Al oeste Albarracín, y al este las agrestes laderas del Maestrazgo. En medio de ellas unos páramos en donde se encuentra la capital. Dos ríos sangran estas tierras: El Turia, que se lleva también consigo a las gentes que viven en sus orillas camino de las feraces huertas levantinas, y el Jiloca que arrastra, hacia Zaragoza, a las gentes de Monreal, Calamocha y Burbáguena. Entre los dos ríos, la Capital. ¿Y qué? Poco más. Una ciudad burocrática, de escasas posibilidades laborales no significa nada para las gentes de un territorio que tienen que ganarse la vida con el trabajo de sus manos. Estas gentes emigran hacia la industria y la construcción. Se les prometió una fábrica y hasta el pueblo ¿jubilosos?



se manifestó ante las autoridades para agradecer la traída de aquella mesiánica Celulosa, que jamás llegó a inaugurarse, mientras más gentes abandonaban el censo y se adscribían a censos situados en el barrio de Torrero de Zaragoza o en lugares más inhóspitos de Valencia o Barcelona.

Puede resultar difícil desarrollar unas tierras situadas por encima de los 800 metros de altitud, pero tampoco se ha hecho nada por intentarlo. ¿De qué forma se utilizan los lignitos de Utrillas? ¿De qué manera se han intentado explotar las pirritas de Ojos Negros? ¿Qué sucede con el azufre de Libros? ¿Y con los caollnes? ¿Y con la madera? Un sistema de expoliación capitalista triunfa sobre la racionalización de estas explotaciones en beneficio de las gentes de las comarcas que son, a fin de cuentas, los más próximos propietarios de una riqueza que se encuentra entre las propias tierras que los obligan a marchar.

¿Qué futuro se presenta para esta enorme desesperanza? Según las fuentes oficiales y oficiales, los únicos posibles desarrollos de estas tierras son el turis-

mo, la caza y los grandes cotos de reserva para el ocio. ¿Pero quién gastará ocio? Naturalmente no serán los campesinos de las sierras cuya vida conoce muy de lejos esa palabra. Serán, como siempre, los ciudadanos de las grandes urbes, de altos niveles de vida, los que se permitirán el lujo de aposentarse en los grandes casones rurales de Mora, de Rubielos, de la Iglesuela o de Albarracín. A los serranos les cabrá la posibilidad de trabajar en los servicios, naturalmente si queda, para entonces, alguien todavía con edad de emplearse en estos menesteres.

La burocrática ciudad quizás vea agrandarse entonces su comercio, sus fuentes turísticas tan escasas ahora a pesar de Los Amantes, el mudéjar y la «bonita fiesta del jamón». Quizás entonces Teruel dé un empujoncito hacia adelante, pero pequeño. Los grandes crecimientos demográficos son conflictivos y nadie quiere perder su paz, tan bien ganada, aunque miles de jóvenes salgan de aquellos cotos oxigenados camino de las poluciones valencianas, zaragozanas o barcelonesas.



# EL ROLDE

"El urbanismo ha sido descuidado de una manera imperdonable". — "La Semana de la Participación fue un éxito de participación"

## MEJORAR LOS RECURSOS PROPIOS

«Estimado amigo:

Se me ocurre, por ejemplo, sería de interés el comentar la pasada «Semana de participación ciudadana» celebrada en esta ciudad el pasado mes de mayo. Personalmente, y sin desdeñar los temas puramente culturales o artísticos, me dio la impresión que se habían dejado temas tan palpitantes como el de la problemática del desarrollo de la ciudad, o de la provincia (si se desea ampliar su denominación de «ciudadana» (que supongo hubieran acaparado el interés popular que tanto espera en estos momentos de la solución del problema económico con la venida del exterior, de grandes empresas creadoras de abundantes puestos de trabajo).

En mi modesto entender, estimo que además de esa esperanza en los capitales ajenos o en las medidas de la Administración, debe de existir un esfuerzo propio de conjunción de todas las posibles energías para tratar de mejorar los propios recursos hasta el límite.

Ya supongo que los medios no son excesivos y que las facetas o sectores productivos donde pudiera actuar, son muy escasos y en ocasiones muy problemáticos —como es el sector agrario— pero mientras haya camino por recorrer (y lo hay, desgraciadamente) no debe de cejarse en el empeño. La creación de esos Seminarios de estudio de la problemática regional (Semana Aragonesa del CMU Pignatelli), me parece una iniciativa estupenda para iniciar esa conjunción de esfuerzos a que aludía.

Otro tema pudiera haberse tratado en la citada Semana de participación, y que puede ser válido para el extraor-

dinario de Andalán, es el del Urbanismo de Teruel capital. En mi opinión, ha sido descuidado de una manera imperdonable, pues aunque también me imagino que los recursos disponibles no son cuantiosos, hay puntos como el referente a la urbanización y trazado de la parte nueva: «El ensanche» que se ha realizado en muchas ocasiones con gran anarquía y ofreciendo una estética deplorable.

FERNANDO ORUS

## «NO CRITIQUE POR CRITICAR»

«Amigo Eloy Fernández:

Me parece muy bien que hayáis planteado sacar un «extra» para tratar asuntos de Teruel y la tierra alta, pues falta hace. Pero, por favor, no lo hagáis con ese aire de pesimismo demolidor y trasnochado de otras veces que nos hace mucho daño. Así no adelantamos nada. ¡Un poco más de objetividad! Me has pedido opinión y te la doy. No critiquéis por criticar, que eso lo hacen muy bien en los patios. Criticar y dar soluciones que es lo constructivo, lo que hace falta. Hay muchas cosas que tocar, sí, pero hay que ser realistas.

Angel S. NOVELLA MATEO  
La Puebla de Híjar

## LA SEMANA DE LA PARTICIPACION

«Querido amigo:

Quería indicarte que en el mes de mayo, organizada por este Centro, se celebró la Semana de la Participación Cultural Ciudadana, que constituyó a nuestro juicio un auténtico éxito de participación. Yo esperaba que «Andalán» se hubiese hecho eco de dicho acontecimiento, máxime teniendo en cuenta que

hace unos meses «Andalán» se dolía de su aplazamiento... pero no fue así. Quizás ahora ya no sea noticia. Vosotros veréis si merece la pena recordarlo o queréis tratar de otros temas de nuestra tierra.

J. M. RUIZ, presidente  
del Centro de Iniciativas  
y Turismo. TERUEL

## EL BALNEARIO DE VILLEL

«El balneario «Fuensanta» de Villel, se encuentra en el término municipal de dicha localidad y a breve distancia, unos 500 metros con acceso fácil. Está situado a 14 kilómetros de Teruel, con carretera despejada y buena, pues es la carretera general que conduce a Cuenca. Por otra parte, con sus 800 metros sobre el nivel del mar le hace reunir unas condiciones óptimas para la residencia de toda clase de personas sanas o enfermas, pues su clima se beneficia suavemente de la proximidad del Javalambre.

Posee dicho balneario un manantial de aguas sulfatadas mixtas, indicadas para las enfermedades del hígado y vías biliares y en el estreñimiento. Los enfermos que acuden son preferentemente de la región valenciana, circunstancia un tanto extraña, estando enclavada en la región aragonesa, con distancia levemente inferior a Valencia, lo cual posiblemente sea debido a la atención más enfocada de los habitantes de Zaragoza hacia la zona pirenaica o marítima que les aleja de esta ruta. En la actualidad, esta localidad se encuentra en un período de remozamiento, como lo demuestran sus calles todas pavimentadas, agua corriente en las casas, etc. Complementan todo esto numerosos rincones de gran belleza: el Val de la madera, con espléndidos pinares, la Fuensanta,



# "Teruel lleva dos años sin obispo". — "¿Habrá suficiente periódico para tantos problemas de Teruel?". — "La mayoría de la población no conoce ANDALAN".

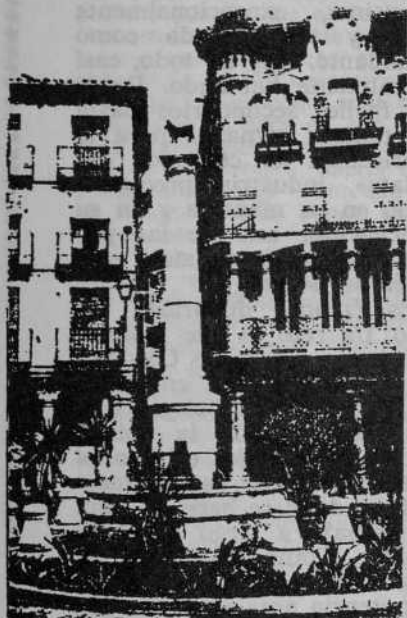
hermoso santuario, El Tranco, pequeño «cañón del Colorado» y el río Turia, que ofrece grandes alicientes a los aficionados a la pesca».

**Félix SEBASTIAN  
VILLEL**

## ¿HABRÁ SUFICIENTE PERIÓDICO?

Estimado director:

Me congratula la idea de un número dedicado a Teruel. Ahora, la pregunta es: ¿habrá suficiente periódico para tantos problemas, y sabrá despertar tan dormido cora-



zón? Para mí hay un problema-resumen que lo expreso así:

Hoy me pides, Aragón,  
que remueva tu llaga Teruel.  
Que te debes, Aragón,  
a tí mismo, Teruel,  
que te debes Teruel,  
a tí mismo, Aragón.

Es una región la que expira  
Por derecho de muerte

**NO AMEN.**

Un cordial saludo y éxitos,  
**«Regionalista»  
TERUEL**

## «ANDALAN», EN LOS BARES

Estimado director:

En lo que respecta a temas

de tipo turístico, sobre Albarracín se pueden hacer reportajes muy interesantes, sobre la fuente de Cella, donde nace el Jiloca, fuente que data de época romana y fue restaurada en 1785. Respecto de Cella y su futuro se puede hablar acerca de la próxima instalación de una fábrica de tableros que dará un cierto número de puestos de trabajo. Albarracín, pueblos de su sierra hasta subir a las zonas altas de Bronchales, y otros pueblos que podrían vivir muy bien del turismo. No como otros que se van quedando desiertos en esta sierra. Así, Masegoso, donde no queda sino una familia. Puebla de Valverde, que hace un año o dos obtuvo el premio de embellecimiento, es otro lugar sobre el que habría que hablar para darlo a conocer. Aparte, naturalmente de Teruel. Respecto a vuestro periódico, quizás podría ser enviado a los bares, para darlo a conocer. Lo cierto es que la mayoría de la población no lo conoce ni se preocupa de nada.

**Eduardo PENCIQUE  
TERUEL**

## UN OLVIDO MAS

Recibimos la carte de un querido amigo y suscriptor de ANDALAN que nos expresa su preocupación de cristiano por el olvido en que se tiene sumido a Teruel en un aspecto eclesiástico: su sede episcopal lleva dos años vacante desde la muerte de monseñor Ricote. No cabe duda que la presencia de un obispo en la sede turolense es completamente imprescindible en muchos sentidos, fundamentalmente en el pastoral. Un olvido más del que se hace objeto a Teruel, querido amigo, pero no más grave —ni más pequeño— que otros muchos que viene sufriendo nuestra tierra. Desde nuestro «Rolde» lanzamos la idea, a ver si la recoge y se hace cargo la autoridad ecle-

siástica competente. Que Teruel no vea también sus puertas cerradas en este aspecto.

## UN SORIANO EN TERUEL

Don Tomás Santacruz nos escribe una amistosa carta de aliento que queremos reproducir en sus párrafos fundamentales: «Querido Eloy: Me pides que contribuya con mi modesta aportación al número que ANDALAN va a dedicar a Teruel; provincia en la que he puesto, pongo y pondré todo el calor de mi pecho soriano y la iluminación de mi pobre alma en el embargo de sus bellezas naturales y en el apego a los cordiales, cordialísimos amigos que en 36 años de permanencia tuve la dicha de encontrar. ¡Hasta casi me habéis entonado —prosigue—, armonizado en mi acendrado espíritu castellano, vertebrado a lo Ortega, que tú tanto en la controversia de nuestros diálogos, con cierto espíritu ironizante, me criticabas!

«Admiro ANDALAN, que leo con encendido regusto, mucho más cuando habla de temas generales y desarrolla sobre ellos sus acertadas críticas, que cuando trata particularidades regionalistas. Ya sabes que no hay en mí un furibundo «centralista» sino, al contrario, un partidario de una división del todo en aunadas regiones, más naturales y de idénticos problemas económicos y sociales que históricos. Y no soy un enemigo de lo histórico; pero lo dejo en boca de Chateaubriand: «Lejos de despreciar el pasado, debemos tratarlo como a un viejo venerable que relata en nuestros hogares lo que ha visto» para que nos sirva, sobre todo, de experiencia». Gracias, don Tomás, por este contrapunto dialéctico amistoso que acogemos en nuestras páginas con todo el cariño que merece.



## ¿MORIRA (también) EL MAS VIEJO TERUEL?

Que se enfaden si quieren mis amigos de Teruel si digo que su provincia es un tesoro desperdiciado hasta hoy en esto de la Prehistoria. Sólo con los nombres de los yacimientos conocidos les llenaría la boca: Calaceite, Maza león, Albarracín, Alcañiz, Albalate, San Blas, Alacón, el Matarraña entero, Fontdespaldá, Peñarroya, Valderrobres, Montalbán, Ejulve, Aliaga, Griegos, Armillas, Bronchales, Montroig, Segura de Aragón, Iglesuela, Alloza, Castellote... Y todo ello sin venirse más acá del primer milenio antes de la Era.

Que se enfaden, si quieren, cuando lean que no hay escrita (ni, a lo que yo sé, por escribir) una «Prehistoria de Teruel». A los beneméritos Pérez Temprado y Bardaviu (que disparató ingenuamente casi tanto como escribió), a los trabajos precursores y magníficos de ese gran exiliado que es don Pedro Bosch Gimpera (único en intentar poner las bases, en su mayoría intactas, de una síntesis interpretativa) no han sucedido sino trabajos muy desiguales en entidad y en propósito. Una obra colectiva de mérito (Almagro-Beltrán-Ripoll, 1958), sólo abarca el Bajo Aragón. Los escritos de Galiay sobre la Prehistoria aragonesa (1945) ya no sirven apenas para nada. Después, poca cosa, aunque Purificación Adrián haya intentado colmar huecos (y me refiero siempre a trabajos de conjunto sobre la prehistoria turolense). El interés, sin embargo, es tal que, una vez conocidos los datos esenciales es difícil sustraerse a su atractivo: doliococéfalos abundantes (índice cefálico de hasta 72,4, según las normas de Retzius anchura/longitud) que singularizan a Teruel en Calaceite, Furcacho y Albalate y en los Montes Universales, incluyéndola en una «provincia» que va desde Alicante a Soria y Segovia; presencia indudablemente del Hombre de Neandertal (Alacón, por

ejemplo, que excavaron I. Barandiarán y el que escribe), que nos lleva a una fauna de rinocerontes atestiguada sólidamente y a industrias mesolíticas (de las llamadas musterienses) de gran interés. Materiales aún más antiguos (Paleolítico inferior), como en las terrazas de San Blas, cerca de la capital. Gentes de cultura retardataria como los epipaleolíticos de las sierras rodenas de Albarracín, donde se halla una de las más espléndidas colecciones de ese singularísimo fenómeno de la prehistoria europea, como es la pintura rupestre llamada «levantina», viva hasta hoy a pesar de los muchos años (a veces nueve mil) transcurridos y de algún que otro bruto contemporáneo.

¿Cómo hacer ahora una valoración, una síntesis? La Edad del Bronce es llamativamente densa: sepulturas colectivas (Calaceite, 17 esqueletos, Valderrobres, 13, con cráneos hendidos por puntas de sílex y cuchillos de pedernal); Teruel es paso para las culturas más progresivas de la España primitiva: almeriense y argáricos seguramente atraviesan sus tierras e incluso las barreras perpetuas del Maestrazgo para llegar al Ebro con las novedades del sur. Cerámica excisa, no sabemos bien cuándo, indoeuropeos como los de Mazaleón y Calaceite, iberos de espléndida cultura como los de Híjar, Azaila, Alcañiz (donde hay más de una docena de yacimientos), los sedtanos de la cuenca del Ebro, los ilergavones desde Tortosa y Castellón que también son «turolenses» porque llegan hasta el Matarraña y nos mandan desde allí (y no desde Valencia) el alfabeto y la moneda, la cerámica pintada y los telares zaragozanos. Turbotetas y Lobetanos, gentes que, sin saberlo, van a configurar diócesis altomedievales que llegan hasta nuestros días, que se van a adecuar al llano o al monte sen-

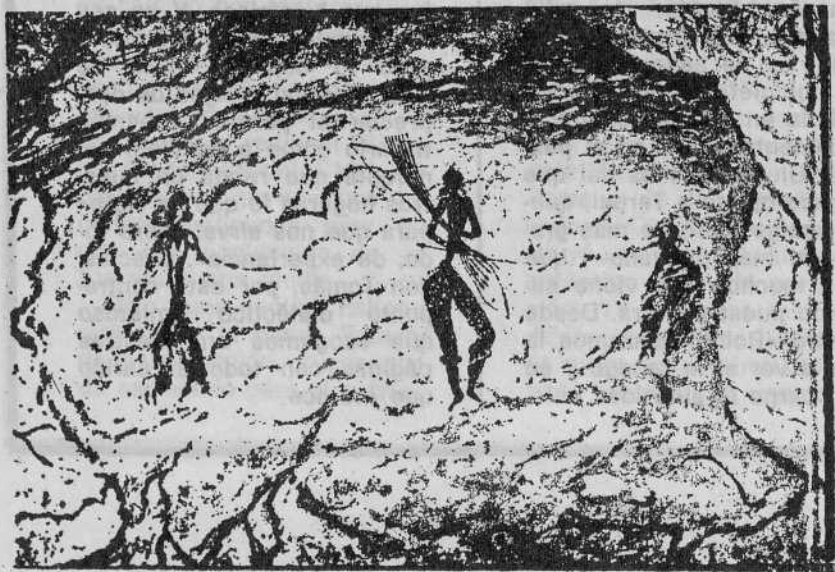
tando las bases que, inmodificadas por Roma, perdurarán en las tierras de serranos desde finales del XII, camino de Levante. Gentes que son juguete o instrumento de genios como el de Aníbal a quien sirven, sin saberlo, como fulminantes del conflicto que había de costar al Mediterráneo más de quince años de guerra feroz, acabándose sólo, en puridad, con el aniquilamiento de Cartago.

Y las pinturas. Esas pinturas que sólo mencionamos de pasada porque es imposible otra cosa (y que, por una vez, están bien estudiadas, recientemente, en trabajo de Beltrán que aún no tiene seis años). Ese Teruel misterioso y triple, del Ebro, del Monte y del Sur, ausente de las guías de turismo, sólo presente a retazos en los libros aptos para especialistas. Ese Teruel desamparado, sin Universidad, con un solo Museo.

La Prehistoria de Teruel es riquísima, excepcionalmente rica; y tan variada como abundante. Hay de todo, casi literalmente hablando. Desde los fósiles secundarios hasta los talleres romanos para la fabricación de cerámica «sigillata», industria precapitalista, en su montaje y en su concepción, una de las primeras que vio el país a este nivel de hechos.

Es (¿cómo dudarlo?), un reto. Un reto al que tendrán que hacer frente las Corporaciones locales, las entidades culturales (?), el Colegio Universitario (donde la coincidencia de geólogos e historiadores puede ser especialmente fecunda si se hace un plan de trabajo a largo o medio plazo). ¿Cómo transmitir en unas líneas la sensación de impotencia ante el tesoro potentísimo que puede escapárseles, porque los clandestinos agujereadores no perdonan? ¿Saben ustedes lo que guardan los Padres Escolapios en Alcañiz? ¿Lo que se encuentra en las entrañas de Samper de Calanda o en las más recónditas tripas de las sierras tremendas de Teruel? Yo sé algo de eso, aunque no mucho. Y lo peor del caso es que apenas nadie puede saber un poco más que yo. Pongamos —poned, amigos turolenses— un remedio a todo esto antes de que nuestros materiales acaben en colecciones alemanas, francesas o madrileñas, como hasta ahora mismo ha venido sucediendo. O también habremos dado muerte a ese otro Teruel que fue, incluso, antes que Teruel.

G. FATAS





# LAS SIERRAS TUROLENSES

## entre la vida y la muerte

Teruel, una provincia que muere. De 265.908 habitantes que tenía en 1910, en 1970 sólo quedaban 173.861, habiendo disminuido todavía desde entonces. El futuro, de momento, aparece negro. Apenas unos puntos concretos, escasos —parte de las sierras de Albarracín y Gúdar-Maestrazgo— se promocionan turísticamente, mientras la industria no acaba de cuajar (Femsa, anunciada a bombo y platillo, no es seguro que se instale en la capital por faltar determinadas condiciones exigidas por la misma). Teruel sigue siendo la eterna cenicienta, la abandonada, la olvidada. Para muchos su recuerdo de Teruel es la guerra, de entonces la conocen. Y poco más. El hablar de Teruel es usar los tópicos del frío, la pobreza, los pueblos que mueren, tal vez la caza. Y si usted habla de las «Sierras» se acentúan los tópicos. Y ya está.

Pero Teruel es otra cosa, como lo son sus «Sierras». Y nos duele y nos indigna el desconocimiento que sobre las mismas existe, ese hablar con aire de suficiencia de los «expertos», y la condena —ya como cosa perdida— que se hace de sus pueblos. Porque esa situación actual no es bovante, habría que preguntarse cómo y por qué se ha llenado a ella, dónde están los males, cuáles son las causas. Y las posibilidades, hoy, de cambiar la situación. Situación que puede cambiar radicalmente en las dos principales Sierras: Gúdar-Maestrazgo y Albarracín. De ellas vamos a hacer un somero análisis ceñido al corto espacio disponible, pues aunque nos refiramos concretamente a la primera de las citadas, en general, las circunstancias son muy parecidas, con la diferencia de la no existencia de pistas de esquí así como del funcionamiento de la Comunidad, relativamente potente en lo económico.

### CIRCUNSTANCIAS ACTUALES

Dos tendencias contrapuestas podemos analizar en el momento presente: la continuación de la emigración y un turismo en auge. Una secuela del pasado, que se sigue arrastrando como un pesado lastre. Otra, apunta hacia el futuro, y es uno de los apoyos principales en que se puede confiar para lograr un desarrollo comarcal.

La emigración sigue porque sólo en sitios muy concretos se notan los efectos del resurgir, y el resurgir no llega por falta de apoyo decidido de la Administración —todavía más disminuido con la retirada de muchas ayudas a los pueblos pequeños como son casi todos de la provincia— y por falta de preparación cultural. Así, principalmente por esas circunstancias, nos encontramos con carreteras por donde es imposible transitar

grandes camiones, dada su estrechez; frecuentes averías telefónicas y demora en las comunicaciones; falta de agua corriente en muchos pueblos, donde los corrales o el monte son el mejor servicio, y el río un lugar común para frejar y lavar; incomunicaciones invernales por la nieve, que llena en ocasiones extremas, a meses; escasa asistencia sanitaria, sin ningún centro médico etc. etc.

Así, no es difícil que la emigración continúe, máxime si tenemos en cuenta que la mayoría de los actuales habitantes de estos municipios apenas si tienen preparación cultural, pues sólo pudieron ir a la escuela —había que ganar un jornal o el maestro no era competente— para aprender a leer y escribir con dificultad, y las cuatro reglas. No es extraño, pues, que la ganadería no se renueve, que la agricultura permanezca como hace montones de años, que no se vea el gran futuro del turismo... que no surjan nuevos puestos de trabajo, que los pueblos no progresen.

### FUTURO ESPERANZADOR

Y, sin embargo, confiamos en el futuro, si la actuación decisiva, racional, comienza ya. Los que hemos nacido en estas montañas —algunos, al menos— vemos un futuro radicalmente distinto al presente, es cuestión de proponérselo seriamente tanto Administración como administrados. Los resultados no se harían esperar.

Las posibilidades más inmediatas las vemos en el turismo, ganadería, forestal, y artesanía. En turismo, las pistas de esquí de la Sierra de Gúdar han supuesto un impulso tal para la comarca que, aun prácticamente inexistentes, se han convertido en las segundas de España por la asistencia de visitantes a las mismas, y al ser el único núcleo de alta montaña cercano a la región valenciana y parte de la catalana, recibe infinidad de turistas ansiosos de disfrutar de la caza de todo tipo, pesca —varios ríos nacen en sus montañas—, fuentes abundantes, pinares, clima frío invernal con abundante nieve y suave en verano, pueblos histórico-artísticos etc. Por el otro lado de la Sierra, la formada mancomunidad del Maestrazgo —que incluye a pueblos de Castellón— ha comenzado a promocionar la zona.

Por lo que a la ganadería respecta —en constante regreso— habría que cambiar muchas de las razas actuales, especialmente en el casi desaparecido ganado vacuno y aprovechar la existencia de tantas masías donde el pastoreo y la agricultura pueden ser más rentables al tener todas las tierras juntas. Sería necesaria también una orientación de la agricultura hacia la ganadería.

En el aspecto forestal revalorizado últimamente, el cuidado de los pinares es esencial, incluso se podían acotar para recoger rebollones como han hecho en algunos lugares, siendo los beneficiarios del rendimiento los serranos, combinándolo con la explotación turística, pues son muchos los que acuden de lugares lejanos, para coger algunos de esos productos.

Otro aspecto muy poco aprovechado, es el de la artesanía, en auge no hace muchos años y plenamente abandonada, mientras la demanda de estos productos ha crecido enormemente. Durante todo el año podía ser una importante fuente de ingresos que incluso tendría un buen mercado en las propias localidades si se fomenta el turismo.

### LOS PRIMEROS PASOS

Para muchas de estas realizaciones, es imprescindible una mejora de la infraestructura; sin luz, agua a domicilio, teléfono, buenas carreteras... no puede haber un despegue turístico, humano, ni de muchos órdenes. Pero aun existiendo los mínimos servicios citados, determinadas actuaciones no se canalizan adecuadamente. Así, en algunos pueblos se gastan mucho dinero en arreglar las calles, por ejemplo, mientras no se crean puestos de trabajo permanentes. ¿No sería más interesante, mejor para «el pueblo» y los pueblos, arreglar casas abandonadas, venderlas en subasta para que los compradores las arreglen, hacer urbanizaciones, o poner en marcha fondas u hostales en condiciones, que son riqueza en ingresos para el pueblo, puestos de trabajo y vida presente y futura, no sería, de jimos, más interesante realizar primero esas inversiones que gastar dinero en arreglar calles, que dan unos puestos de trabajo temporales, no pudiendo tener luego visitantes turísticos por falta de alojamiento o lugar donde comer?

Otro aspecto no quisiéramos dejar de anotar en estos breves apuntes: el artístico. Son muchos, lamentablemente, los edificios antiguos demolidos, en ruinas, o que se encuentran en el mayor de los abandonos. Los valores artísticos de los pueblos son destrozados por obras modernas o por la más pura inercia. No hay que achacarlo sólo a los habitantes de estas localidades, pues el asesoramiento con que cuentan es, en muchas ocasiones, nulo o mal enfocado. Y así salen las cosas. Luego nos lamentaremos, ya comienza a suceder, de estas barbaridades. Ya será tarde. Ya lo es en grandísima parte, pero no se pone remedio a la situación.

El problema hoy en las Sierras de Gúdar-Maestrazgo y de Albarracín, como en la provincia de Teruel entera, es quién llegará antes, quién ganará la carrera: si el turismo y la actuación hacia el futuro, o la emigración y el abandono total. Es el ser o no ser turolense. La vida o muerte de esta porción de tierra aragonesa.

VICENTE CALVO BAGUENA



# Teruel, ¿provincia o desierto?

por J. A. Biescas



En Teruel se presentan con mucha más intensidad los rasgos que caracterizan a la periferia aragonesa, y aunque el lenguaje de las cifras, los datos y los porcentajes es insuficiente para plasmar en toda su dimensión los diversos aspectos que presentan problemas como la pobreza del suelo, la emigración o la explotación del campo por parte de la gran ciudad, los vamos a abordar desde una perspectiva económica aunque posiblemente estarán mucho mejor reflejados en los poemas y las canciones de José Antonio Labordeta porque ¿qué estadísticas pueden compararse a «las arcillas» a la hora de describir un medio físico inhóspito?, ¿o cómo expresar con tanta precisión el drama de la emigración como en «la vieja»? la explotación del campo por la ciudad difícilmente podría plasmarse con cifras mejor que en los versos de «los leñeros» en los que se encierra toda una teoría de la plusvalía, y así podríamos seguir con otros muchos problemas que hoy se plantean a la provincia de Teruel.

Al analizar la realidad provincial desde un punto de vista económico, se va a hacer una forma global, separando a Teruel capital del resto de la provincia,

pero sin pasar a estudiar cada una de las comarcas por separado, a pesar de que la Tierra Baja, la Vega del Jiloca o del Turia, la serranía de Montalbán o Albarracín, o el Maestrazgo, tengan sus propios problemas.

## UNA CAPITAL BUROCRÁTICA

Teruel es el tercer núcleo de población de la región y uno de los pocos de la provincia —junto a Alcañiz, Calanda y Utrillas— que ha crecido en los últimos años, en los que se ha intensificado el proceso de despoblación de la mayor parte de ella.

El número de sus habitantes ha pasado de 10.797 a comienzos de siglo a superar los 23.000 en la actualidad, aunque una pequeña parte de éstos proceden de los siete pueblos que han perdido su condición de municipios al incorporarse a Teruel.

El cuadro siguiente, con datos del año 1972, permite ver la distribución de la población activa de la capital y explica a la vez por qué crece la ciudad dentro de una provincia que se está quedando vacía a pasos agigantados.

	Porcentaje	
Personas ocupadas en la agricultura ...	934	7'6
Personas ocupadas en la industria ...	2.398	19'4
Personas ocupadas en los servicios ...	9.004	73'—
Total pob. activa ..	12.336	100'—

Como puede verse, el sector servicios tiene una gran importancia debido a su carácter de capital de provincia —con todo el aparato burocrático que esto supone— y a ser centro comercial de una amplia zona que abarca todo el sur de la provincia, ya que los pueblos situados en el norte de la provincia o son atraídos por Zaragoza o acuden a realizar sus compras a Alcañiz o Calamocha, que pueden considerarse como los núcleos comerciales que siguen en importancia a la capital.

A medida que siga despoblándose su área de influencia, el sector comercial se irá resintiendo en Teruel, acentuándose por tanto el carácter de centro burocrático hasta el extremo de que en un futuro no muy lejano puede ser la provincia en la que se toquen a más delegaciones y organismos oficiales por habitante, lo cual desde luego es un flaco consuelo.

Las posibilidades de intensificar el proceso de industrialización en la ciudad —donde hay ya más de 2.500 personas ocupadas en este sector— tendrán una importancia vital en los próximos años; se cuenta con un polígono industrial que tiene más de 200.000 metros cuadrados urbanizados en su primera fase y actualmente hay en Teruel unas ciento setenta empresas en las que predomina la pequeña industria de menos de 25 trabajadores.

Si en Teruel se instalasen nuevas factorías, no sólo se aseguraría el crecimiento de la capital, sino que el enorme coste social que para muchos de los habitantes de la provincia supone tener que marcharse de ella, se vería disminuido si podían encontrar trabajo en Teruel.

La decisión de que la futura autoplata que unirá Zaragoza con Madrid siga el curso del Jalón —en lugar de aceptarse otros trazados posibles, y uno de los cuales pasaba por la provincia de Teruel— hace que en el futuro no vayan a mejorar sensiblemente

las condiciones de accesibilidad a una capital que sin duda hubiera visto aumentadas sus posibilidades de crecimiento en el caso de contar con un medio de comunicación que puede jugar un papel decisivo.

## LA PROVINCIA, SUBDESARROLLADA

Mucho más grave es sin duda el panorama que presenta el resto de la provincia; basta recorrer alguno de sus pueblos o analizar cualquier estadística para poder apreciar la situación de subdesarrollo de la mayor parte de su territorio, la emigración y el envejecimiento de su población y el débil crecimiento existente en comparación con las demás provincias españolas.

El cuadro siguiente, obtenido del último anuario del mercado español editado por Banesto, es suficientemente elocuente:

Nivel de renta per cápita	Número de Municipios	% s/total provincial	% de población provincial
Hasta 17.000 pesetas (renta argelina) ...	36	13'43	2'45
De 17.001 a 30.000 ptas. (renta china) ...	148	55'23	32'51
De 30.001 a 45.000 ptas. ...	67	25'—	30'72
De 45.001 a 60.000 ptas. ...	13	4'85	13'46
De 60.001 a 80.000 ptas. ...	4	1'49	20'86
Total municipios ...	268	100'—	100'—

Es decir, que 184 de los 268 municipios de la provincia —y en los que reside más de la tercera parte de la población— tienen un nivel de vida de país subdesarrollado, lo cual pone en evidencia una vez más que el crecimiento de la economía española en los últimos años se ha llevado a cabo de una forma desequilibrada que ha acentuado las diferencias existentes entre las diversas regiones, sumiendo a alguna zona del país —como es el caso de la provincia turolense— en un círculo vicioso del que difícilmente podrá salir con un sistema económico como el actual: como la renta es baja y las perspectivas pesimistas, las personas más jóvenes y dinámicas se marchan, pero esto hace que el potencial humano necesario para un posible despegue falte, y así el proceso vuelve a repetirse una y otra vez, pero con el agravante de que cambiar la situación es más difícil a medida que transcurre el tiempo, y

por esto a las dificultades naturales con que se enfrenta la provincia, es necesario sumar la inercia social.

Con 645.000 ptas. de producción por kilómetro cuadrado, Teruel era la última provincia española en 1971, ya que había sido superada por Soria que ocupaba este puesto anteriormente, y en cuanto a crecimiento de la renta en el período 1969-71, sólo en la provincia de Lugo se tuvo una tasa inferior.

## LA POBLACION MAS VIEJA DE ESPAÑA

Es al analizar el aspecto demográfico donde se percibe todavía con más claridad la gravedad de la situación por la que atraviesa la provincia de Teruel. Por una parte impresiona la intensidad del movimiento migratorio que se ha dirigido fundamentalmente hacia



Como puede verse la población estuvo prácticamente estabilizada hasta 1950 para disminuir sensiblemente en los años siguientes; la gravedad de este proceso puede verse analizando sus consecuencias: si se continúa como en la década 60-70 en que disminuyó la población en 45.000 habitantes, hacia el año 2000 la provincia de Teruel puede ser un inmenso desierto.

Debido a que son sobre todo las personas más jóvenes las que se van, se produce a la vez que el fenómeno anterior, un envejecimiento progresivo de la población turolense, en la que la proporción de personas con más de 65 años era en 1970 del 13'6 %, porcentaje mayor que en cualquier otra provincia española, con el consiguiente empobrecimiento del capital humano que ello representa.

## AGRICULTURA SIN AGUA

El 53'8 % de la población activa de la provincia se dedica a la agricultura, por lo que en gran medida los problemas de Teruel coinciden con los de este sector que con su esfuerzo ha contribuido a impulsar el desarrollo de toda la economía española pero que sin embargo no ha recogido todos los frutos a que le hacía acreedor su sacrificio, en una situación que tiende a agravarse ante el deterioro de la paridad de renta de la agricultura debido al alza de precios de los productos que consumen los agricultores mientras que se estabilizan los precios en origen que percibe este sector.

Teruel tiene unas condiciones naturales poco favorables debido a que el suelo es en general de baja calidad, las lluvias escasas, las temperaturas bajas y la su-

Barcelona, Zaragoza y Valencia, y así, entre 1900 y 1970 abandonaron la provincia 185.564 personas, es decir, una población superior a la que hoy vive allí, en un proceso que se ha acentuado a partir de los años 60, poniéndose de manifiesto cómo el crecimiento de unas regiones dentro de una economía capitalista se lleva a cabo en gran medida a costa de otras menos afortunadas y que tienen que soportar un sacrificio adicional.

En el cuadro siguiente puede verse la evolución de la población provincial en lo que va de siglo.

Año	Número de habitantes
1900	246.001
1910	255.491
1920	252.096
1930	252.785
1940	232.064
1950	236.002
1960	215.183
1970	170.284



# La economía turolense en cifras

Extensión .....	14.804 km. <sup>2</sup>
Población .....	168.160 habit.
Ingresos por habitante .....	55.863 ptas.
Lugar que ocupa en la producción .....	48
Renta familiar disponible, por persona .....	52.652 ptas.

## PRODUCCION

	Número de personas	%	Millones de pesetas	%
<b>Producción bruta (Valor Añadido Bruto)</b>				
1. Producción industrial y minera .....	17.150	22,7	2.670	25,7
2. Producción agraria .....	40.666	53,8	3.456	33,3
3. Producción pesquera .....	—	—	—	—
4. Transportes y comunicaciones .....	2.512	3,3	484	4,7
5. Comercio .....	4.816	6,4	1.218	11,7
6. Ahorro, Banca y Seguros .....	629	0,8	380	3,7
7. Propiedad de viviendas .....	—	—	374	3,6
8. Administración Pública y Defensa .....	2.742	3,6	762	7,3
9. Enseñanza y Servicios sanitarios .....	1.901	2,5	435	4,2
10. Hostelería y similares .....	1.961	2,6	216	2,1
11. Servicios diversos .....	3.214	4,3	379	3,7
<b>Suma .....</b>	<b>75.591</b>	<b>100,0</b>	<b>10.374</b>	<b>100,0</b>
<b>Amortizaciones</b>				
1. Agricultura .....			275	2,7
2. Industria y Minería .....			302	2,9
3. Pesca .....			—	—
4. Servicios y Comercio .....			242	2,3
<b>Suma .....</b>			<b>819</b>	<b>7,9</b>
<b>Producción neta (Valor Añadido Neto) ...</b>			<b>9.555</b>	<b>92,1</b>
12. Transferencias con otras provincias (—) .....			161	—1,5
<b>Total .....</b>			<b>9.394</b>	<b>90,6</b>

## INGRESOS

	Número de personas	Millones de pesetas
<b>INGRESO PROVINCIAL .....</b>	<b>—</b>	<b>9.394</b>
<b>DEDUCCIONES (Ahorro de las empresas; Impuestos directos de las empresas y rentas del Estado; Cuotas pagadas a la Seguridad Social e Impuestos directos pagados por las familias).</b>		
—	—	1.387
<b>OTROS INGRESOS FAMILIARES (Ayuda familiar; otras transferencias del Sector Público y de la Seguridad Social y Transferencias y rentas del exterior) .....</b>		
—	—	847
<b>RENTA FAMILIAR DISPONIBLE .....</b>	<b>—</b>	<b>8.854</b>
<b>INGRESO PROVINCIAL:</b>		
1. Remuneración del trabajo en la Industria.	12.490	1.390
2. Remuneración del trabajo en la Agricultura.	2.724	146
3. Remuneración del trabajo en la Pesca .....	—	—
4. Remuneración del trabajo en los Servicios.	9.771	1.400
5. Cuotas pagadas a la Seguridad Social y clases pasivas .....	—	766
6. Beneficios de los empresarios y trabajadores autónomos agrícolas .....	37.942	2.855
7. Rentas de Profesiones liberales y Otros.	1.391	311
8. Beneficios de otros empresarios y trabajadores independientes .....	11.273	1.270
9. Beneficios retenidos por las Sociedades y Empresas .....	—	353
10. Intereses y Dividendos .....	—	273
11. Rentas de alquileres .....	—	344
12. Impuestos directos a cargo de las empresas y Rentas del Estado .....	—	286
<b>Totales .....</b>	<b>75.591</b>	<b>9.394</b>



# ... ¿provincia o desierto?

perficie improductiva muy extensa, pero junto a esto hay otros problemas estructurales que pueden solucionarse, como por ejemplo, el excesivo número de explotaciones agrarias que podría reducirse —con el consiguiente aumento de la productividad— a través de la concentración parcelaria.

Casi el 90 % de la superficie cultivada está dedicada a cultivos se secano, siendo los principales el cereal trigo y cebada sobre todo—, legumbres, viñedo y olivar, con rendimientos inferiores a la media nacional, y en esta situación sería conveniente el abandono de las tierras de peor calidad para que se dedicaran a cultivos forrajeros o pastos de manera que pudiera desarrollarse más la ganadería en la provincia, o para incrementar las superficies forestales en una provincia con gran tradición en este aspecto, ya que en el siglo XV la marina valenciana se abastecía de madera de Albarracín, conduciendo los troncos por el río Guadalaviar hasta las atarazanas de Valencia.

## ¿HABRÁ ALGUN DÍA NUEVOS REGADÍOS?

Casi un millón de Has. de la provincia de Teruel están en la cuenca del Ebro, pero sin embargo la superficie actualmente regada es mínima: 17.780 Has. permanentemente y 8.618 de forma eventual. Para la provincia —dado el rigor del medio natural— sería vital poder poner en regadío mayores extensiones.

En los estudios sobre viabilidad del C.E.S.I.E. están incluidas 3.596 Has. que podrían ser regadas por el Guadalope una vez que se realizaran las obras oportunas, pero, sobre todo, en el caso de que algún día se construyera el Gran Canal del Ebro de la margen derecha que nacería en Baños de Ebro para llegar precisamente hasta el río Guadalope, 54.000 Has. de Teruel podrían transformarse en regadíos, aunque teniendo en cuenta el panorama que presentan las obras del Plan del Alto Aragón y el proyecto de trasvase Ebro - Pirineo Oriental, hablar en estos momentos del Gran Canal puede parecer una utopía, ya que todo parece apuntar hacia una intensificación de las desigualdades y por esto las provincias ricas es previsible que todavía se distancien más de las pobres, como es sin duda el caso de Teruel.

## LA RIQUEZA MINERA QUE SE VA

Aunque en los últimos años hubo una disminución del número de explotaciones, actualmente trabajan alrededor de cinco mil personas en la minería del car-

bón, aprovechando así la cuenca que contiene la mayor parte de las reservas españolas de lignito, y que es utilizado sobre todo para generar energía eléctrica en las centrales térmicas.

Andorra, Alloza, Utrillas y Ariño son los lugares donde están las minas principales, y como la provincia consume menos del 15 % de la energía que se genera, el resto se vierte en la red nacional.

El capital que lleva a cabo estas explotaciones es en su mayor parte de fuera de la región, con lo cual se genera un proceso típicamente colonialista del que se aprovechan empresas privadas tales como Minas y Ferrocarriles de Utrillas y Minero Catalano-Aragonesa, ambas con capital catalán, el capital bancario, como es

del fracaso de la política regional en el país, porque ante el aspecto que presenta la provincia de Teruel las previsiones de los Planes de Desarrollo, en el tercero de los cuales se hablaba de la necesidad de reducir las diferencias interregionales en los niveles de crecimiento y de bienestar, se ve que no han servido para nada, y como en definitiva lo que se busca es crecer al mayor ritmo posible en función de los intereses del capitalismo español, es lógico pensar que en el Cuarto Plan tampoco mejorará la situación de Teruel, y que medidas como declarar cabeceras de comarca a Albarracín, Alcañiz, Andorra, Calamocha, Mora de Rubielos, Teruel y Utrillas, así como 36 núcleos de expansión, no tendrán más efecto que el de añadir más

*Teruel  
tiene  
la  
población  
más  
vieja de  
España...*



el caso de Cía. Minera de Sierra Menera, dedicada a la minería de hierro en Ojos Negros, y sobre todo Endesa (la empresa con más trabajadores en la región y que hasta hace poco era Empresa Nacional Calvo Sotelo) que pertenece al INI, entidad que juega un papel fundamental dentro del capitalismo monopolista de estado.

El trabajo en las minas es muy duro y recientemente se han producido situaciones conflictivas que han afectado sobre todo a la cuenca de Utrillas, ante las reivindicaciones salariales presentadas por los mineros que veían disminuir alarmantemente la capacidad adquisitiva de sus salarios.

## TERUEL Y EL DESARROLLO REGIONAL

Todo lo que se ha visto hasta ahora es una muestra elocuente

palabras a las muchas que ya se han dicho y que luego el tiempo se encarga de desmentir, y sin embargo Teruel necesita cada vez con mayor urgencia una solución a sus problemas, porque si no cuando se intenten atajar será tarde y Teruel se habrá convertido en un gran desierto.





# prensa y sociedad

## EN EL TERUEL DEL SIGLO XIX

por: P. ROYO ALSINA

Frente a la astenia cultural que en estos momentos invade a la provincia turolense, el siglo XIX representó un brillante impulso a todos los niveles. Este impulso correspondió muy claramente a una ascensión del comercio que se plasmaría en las magníficas realizaciones modernistas de principios del XX. Una economía agrícola, forestal y ganadera, claramente delimitada a los círculos de la propia ciudad, hicieron que los núcleos comerciales, que hasta ese siglo se habían mantenido en una estructura depauperada, alcanzarán unos altos niveles de inversión. Naturalmente estas familias enriquecidas por el comercio local —la compraventa de productos serranos, y a serranos— necesitaron muy pronto unos vehículos políticos. Unas veces serían la publicación de periódicos y semanarios, y otras la organización de Entidades que tuvieran un matiz cultural pero que fueran base y plataforma de lanzamiento y alcance político.

### LA PRENSA

Durante la segunda mitad del siglo XIX, más de una veintena de publicaciones periódicas vieron la luz en Teruel. Algunas de ellas eran copia de diarios corrientes en otros lugares del país, como por ejemplo EL AVISADOR, que intentaba ser, ni más ni menos, que un diario de avisos sobre asuntos concernientes a la vida local.

Mucho más interesante, por sus niveles de politización, resulta la publicación de EL CENTINELA. Este periódico aparece con fechas muy señaladas en la historia de España. Hace su aparición en el momento que ocupa la Regencia Espartero. Desaparece de la circulación el año 43 y el año 68, cuando la sublevación de Prim, el director, Víctor Pruneda, toma de nuevo la pluma —más de veinte años de conciencia espera— para resurgir al Centinela y dar la bienvenida a los «libertadores». Escasamente durará un año.

Otros periódicos señalan en su propio título su contenido. Así el FEDERAL, surge el año 73; SALUD Y FRATERNIDAD, aparece durante los años 69-70 y son todos de claro matiz republicano.

OTROS PERIODICOS. En la lista de prensa de los últimos años aparecen: PROVINCIA, durante los años 79-80; REPUBLICANO en los años 97-98; ARAGONES del

año 84; FERRO-CARRIL, del año 85; EL REFORMISTA, que ocupa de los años 82 al 86; LA VERDAD, de los años 93-95; EL TUROLENSE, del 68 al 90, junto con el TURIA, que hace sus apariciones durante los años 56-57-82-83, son los de más larga vida y de una trayectoria ideológica contradictoria y confusa que corresponde, naturalmente, a la ideología de las clases dominantes en cada momento en la vida ciudadana.

Como ejemplos de prensa exótica están LA BRUJA TUROLENSE —periódico de chismes y humoradas— y el extraño GUIA DE PELUQUEROS, de alcance nacional.

### LA SOCIEDAD ECONOMICA DE AMIGOS DEL PAIS

En el número del 3 de enero del año 77 de EL TUROLENSE, su Director, Ordax Avecilla propone la «recreación» de la Sociedad Económica Turolense que aunque ya había funcionado en Teruel, tras de la Guerra de la Independencia y teniendo como base una imprenta abandonada por los franceses, había tenido una vida agonizante hasta su extinción el año 43. La propuesta de Ordax correspondía a un decreto del Senado de febrero del mismo año, por el que se autorizaba a estas sociedades a organizarse en cinco regiones y elegir un senador por cada una de ellas. Estas posibilidades políticas hacen que algo que carecía totalmente de razón se viera fortalecido sobre todo en aquellas zonas en donde la posibilidad de ascensión política tenían tan pocas posibilidades.

El 20 de septiembre del mismo año se publican, en la imprenta de la Casa Provincial de Beneficencia, el reglamento de la Sociedad y los personajes que formaron la primera junta: Presidente, José Torán; Vicepresidente, Víctor Pruneda; Secretario General, Manuel Polo y Peyrolón; Vicesecretario, Miguel Vallés Rebullida; Secretario Tercero, Román Gómez y Larena; Presidente de la sección de Instrucción y Bellas Artes, Pedro Andrés Catalán; Presidente de la Sección de Beneficencia, Vicente del Castillo;

Presidente de Agricultura, Luis Urroz y Sanahuja; Presidente de Industria y Comercio, Antonio Arévalo.

Es interesante señalar cómo entre algunos de estos hombres que formaron la primera directiva, existían directores de los periódicos antes señalados.

### PROFESION DE LOS DIRECTIVOS

Dos son las profesiones claramente establecidas en esta Sociedad: El comercio y el nuevo funcionariado estatal que en estos años comienza a ejercer una importante influencia en estas ciudades de provincia.

Torán, Urroz y Gómez Llerena son familias económicamente bien situadas en Teruel. Vicente del Castillo es canónigo penitenciario de la Catedral. Pruneda, agente comercial pero con una muy clara vocación política. Polo y Peyrolón y Andrés Catalán eran Catedráticos del Instituto de Enseñanza Media, y Antonio Arévalo y Ordax eran ambos ingenieros.

### ACTIVIDADES

La primera fue la creación de un periódico, La PROVINCIA, que haría su aparición el año 79 y cuyo director sería el Catedrático de Física, don Eduardo Lozano. Sería un periódico ajeno a la política y que defendería los intereses morales y materiales de la provincia.

Esta ingenua declaración creó graves disensiones y lo que había surgido como un órgano político pasó, en pocos años, a languidecer en su dedicación, sobre todo, a la beneficencia. De este modo la Sociedad se convertirá en muy pocos años, en un Monte de Piedad sin otras actividades importantes. Con el tiempo todos los papeles de esta Entidad irían a parar a otros Montes de Piedad y la languidez de sus primeros años desembocaría en una desaparición total de toda la documentación.

Los insondables misterios que atenazan a ciertas Economías, también repercuten sobre la indefensa y tímida Sociedad Turolense.



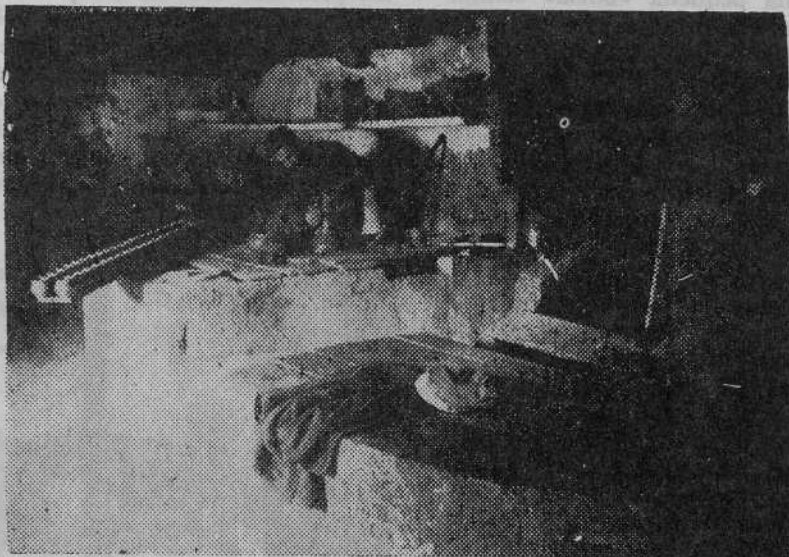
# TERUEL, CENTRO ALFARERO

Produce Teruel desde sus comienzos, la característica verde y morada, que también podremos ver, con igual técnica, en otros alfares españoles —como Paterna en Valencia, y Manresa en Cataluña—, que estará dentro del mismo colorismo desarrollado en el siglo X, en época califal, en Bobastro, Elvira, o Azahra. Dicha serie ha venido atribuyéndose durante largo tiempo a Paterna. Pero hoy, una teoría más sólida, concede primacía al origen turolense, como foco desde donde irradiaría hacia zonas levantinas y catalanas. Ya en 1828, Gómez Moreno habla de esta probabilidad. Más tarde, y de forma más extensa, en 1951, Caruana Gómez de Barreda, y en 1962, Almagro-Llubiá, se reafirman en favor de este origen. Se sustentan en hechos tales como que en el "Llibre del Repartiment", consta que en 1237 las alquerías de Paterna y Manises, se entregaron al noble aragonés D. Artal de Luna, sin aludir a la existencia de industrias alfareras allí. En tanto, que en el "Forum Turolit", haciendo patente la importancia que dicha industria había alcanzado ya en el siglo XII, en 1176, menciona por separado aquellos maestros "de ladrillos y tejas", que trabajaban con molde, de los que hacían "cántaros y ollas" —y por tanto obraban en el torno— y utilizaban barniz plúmbeo para impermeabilizar sus productos. Siendo pues poblado el alfar valenciano por aragoneses; teniendo en cuenta la importancia de la producción cerámica aragonesa en otros centros, tales como Calatayud, cuya loza dorada consta que en el 1154, "se exportaba lejos—" (según el geógrafo árabe El Idrisi); considerando la relación existente entre esta cerámica verde y morada y las pinturas del artesanado de la catedral de Teruel, Santa María de Mediavilla (realizadas de 1258-59 a 1335), y otros hechos, se considera hoy, que el origen de dicha serie, su decoración, sea mudéjar aragonesa, y que se fue extendiendo hacia el Levante siguiendo el curso de la reconquista.

## TAMBIEN EL AZUL

Pero Teruel no fue únicamente productor de loza verde y morada desde el siglo XIII. Aparte de la cerámica

empleada para la ornamentación de sus torres (columnillas, azulejos, platos, etc.—, y de una cacharrería de uso vulgar (ambas con vidriados lisos monocromos a base de un barniz plúmbeo), paralelamente y desde finales del siglo XIV, irrumpe el azul en su producción, utilizando en ambas series un fondo blan-



co, procedente del barniz estannífero, barniz éste que une a la impermeabilidad del plomo la opacidad del estaño, en Teruel "de poca marca", y por tanto ligeramente transparente como constante. Y si la cerámica verde y morada había unido temas musulmanes con otros románicos, este azul presentará una frecuente influencia de los temas de Manises. Posteriormente, desde el siglo XVI, la predilección del público por temas renacentistas marca una cierta decadencia, que se salvará a base de la introducción de temas del repertorio en moda, procedentes unas veces de Talavera, otras de Italia, o de Alcora, y siempre dentro de una interpretación personal de ellos, en general similar a la desarrollada en otros centros aragoneses, como Muel y Villafeliche.

## DECADENCIA Y RESURRECCION EN EL SIGLO XX

Su industria está prácticamente extinguida a comienzos del XX. Quedaba sólo una producción de "obra basta", que aunque es mencionada en 1866, por Pedro Pruneda, como industria que se exportaba a provincias cercanas, no pasaba de ser una cacharre-

ría de uso común. En tales circunstancias, se realizará en este siglo lo que podemos llamar "segunda fase de la cerámica turolense". Almagro-Llubiá señalan cómo en el primer cuarto del siglo, un anticuario de Barcelona propuso a un pintor catalán hiciera copias de determinadas pilas bautismales existentes

en pueblos turolenses, que él después compró y fueron sustituidas por las copias. Dicho pintor haría después imitaciones de otras piezas destinadas a la venta.

Sin embargo, los reales inicios de esta segunda fase habrá que buscarlos más tarde. Por un lado en la labor de la Escuela de Artes y Oficios de Teruel, recogiendo fragmentos del subsuelo e imitándolos. Por otro, en la aparición de nuevas industrias. Según Llorens Artigas-Corredor Matheos, en 1953, don Antonio Bernad, ingeniero de Montes y entonces presidente de la Diputación de Teruel, sugirió a los hermanos Ismael y José Gorriz, que copiaran las piezas antiguas de Teruel. Propuesta semejante se hizo a Florencio Punter y a su hijo Domingo, en 1955, por don Manuel Agramunt, catedrático de Enseñanza Media, y por don Martín Almagro. En tal sentido, y siguiendo las directrices tradicionales de uso del torno de pie, haciendo aquellas piezas de característica forma turolense, como aceiteras, botes de farmacia, jarras de pico, morteros, pilas benditeras, escudillas, etc—, utilizando ese mismo barro rojizo, el barniz estannífero de "poca marca", (sigue en pág. 14)



# AL SUR DEL SUR DE ARAGON

EL FINISTERRE  
ALTOARAGONES

De Teruel a Valencia, pasando Sarrión, la carretera tuerce a la izquierda, al sureste, buscando la bajada más fácil. Es toda una zona fronteriza, alta, grandiosamente desolada pero que anuncia riqueza y luz mediterráneas. Allí mismo, caminando a la derecha entre vegetación cada vez más rica, una pequeña «bolsa» semiolvidada: la formada por Manzanaera, sus barrios y varios pequeños pueblos. Entre todos, poco más de mil habitantes de los que la capital tiene la tercera parte, agrupada en una larga calle. Bajo la inmensa mole del Javalambre (2.020 metros), a espaldas de sus vecinos (el Rincón de Ademuz, Cuenca, la Valencia interior) y marginada de Teruel, la zona tiene riquezas fundamentales: un pequeño turismo interior (veraneantes de temporada, sencillos y reposados, que buscan clima fresco, pinares y agua clara), bosques y ganado (unas 7 cabezas por habitante). Bellezas y economía que no consiguen encubrir una situación cada día más tensa, de insatisfacción y enfado por las condiciones de vida existentes.

## ¿ERSE ES UNA SOLUCION?

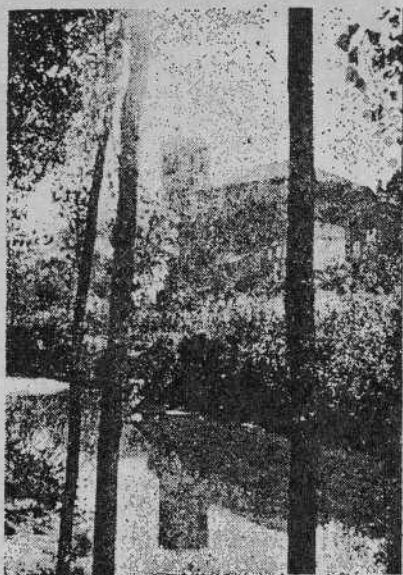
Un breve repaso a algunos apartados nos permitirá conocer esa calidad de vida. Entre todos los pueblos (ayuntamientos de Arcos de las Salinas, Torrijas y Manzanaera, éste con los agregados —de hermosos nombres— Los Cerezos, Los Olmos, Las Alhambras, Paraíso Bajo —el «Alto» está ya abandonado, así como El Paúl— y Alcotas) tienen 7 maestros que atienden poco más de cien niños; un médico; tres curas; una docena de periódicos y un montón de televisores. Una economía de temporada —turismo y pinares—; muy poco regadío y a medio abandonar, con parcelas atomizadas; 15 tractores en toda la comarca; algunos jornales en el pinar y en la construcción (muchas jóvenes —un 80 %— trabajan en la confección en su casa, para empresas de fuera que les pagan destajos modestos).

Se habla de que van a capitalizar el campo, concretamente la ganadería y el turismo, gentes de fuera; ¿no hay iniciativas en la zona? faltan dos cosas muy importantes: sentido comunitario y decisión (parece que hay muchos ahorros, que la Caja de Aragón

y Rioja maneja mucho dinero de estas gentes). Mientras, los jóvenes se van: unos a estudiar, y ya no vuelven; otros, sencillamente, buscando algo más que aire sano.

## EL SENTIDO DE COMUNIDAD

Tradicional territorio fronterizo, esta zona perteneció a zona roja en la Guerra Civil. En Los Cerezos estuvo el centro de una de las primeras comunas, experimento de gran interés, y hasta hubo un «Ateneo Liberal». Hoy apenas media docena de bares en total, alguno de ellos sólo abierto en verano. Quedan algunas actividades comunitarias, aunque con problemas: la cooperativa agrícola



de Torrijas y la granja de cerdos de Manzanaera. Queda también —aún— mucho miedo. De cuando la guerra y de cuando después (aún votan muchos viejos en las elecciones a concejales por temor a perder el subsidio...).

Nuestras sierras turolenses están viejas y expoliadas. O si no, llenas de frases hermosas, de cantos a sus bellezas naturales y premios de embellecimiento. El epítafio de Sánchez Bella (por cierto, oriundo de Arcos de las Salinas) se está cumpliendo: Teruel quedará para turismo y artesanía. Una gran «reserva» camp, un inmenso coto de caza, de recuerdos y calma. Muchos se preguntan, honradamente: ¿es mejor apuntillar al moribundo, o seguir bregando? Dicho sea con un enorme cariño a este rincón, donde aún quedan —doy fe— un puñado de gentes de las que se niegan a decir «amén».

ISIDORO A. MARTINEZ

# TERUEL...

(viene de pág. 13)

la cocción en los hornos árabes, etc.—, se inició una labor que en principio fue titubeante, clara copia no siempre acertada, burda en su fabricación, pero que poco a poco se va perfeccionando.

## LOS GORRIZ Y LOS PUNTER

Hoy las nuevas «Cerámicas Artísticas Punter», se hallan instaladas en el Polígono Industrial «La Paz» poseen amplias naves, y se han acomodado a los procesos modernos, tales como los tornos con motor, el horno eléctrico, mejoras en la calidad del vidriado, etc.—. Lo cual les permite no sólo una mejora en calidad, sino también en cantidad de producción.

Por su parte, los Gorriz continúan junto al Viaducto, siguiendo los métodos tradicionales, por lo que en cantidad producen menos. Pero no en calidad. Los productos de ambas industrias se diferencian claramente entre sí. Los Punter son menos finos en la fabricación; el verde resulta más esmeralda que el de los Gorriz, y tanto éste como el manganeso están a veces corridos, quizás acercándose a la rusticidad tradicional. Son más detallistas y cuidadosos los Gorriz, los perfiles resultan más suaves, más cuidados que en las antiguas piezas turolenses. Ambas fabricaciones, son sin embargo, dignas de todo elogio, por la labor de resurgimiento de su artesanía.

Pienso, que además de buscar perfeccionar las piezas que fabrican, muy buenas en general, deben cuidar la selección de los modelos y formas, para que se hagan aquellos más representativos de Teruel, y que lo que se copie no sean modelos de Paterna, reconocibles por similares que parezcan ambas manufacturas. Que también se produzca en azul, pues muy buenos y personales modelos hubo a lo largo de los siglos XV al XVIII. Que se siga la azulejería. Y, sobre todo, que además de la copia de los modelos tradicionales se evolucione, se evolucione dentro de lo que les es propio, y se cree una cerámica de Teruel actual, derivada de la anterior, que siga desarrollándose. Esta bellísima artesanía no debe estancarse.

MARÍA ISABEL ALVARO ZAMORA



# Hay mucho por hacer

- A pesar de la situación privilegiada y de sus muchos atractivos, hay que acometer de modo inmediato diversas obras de infraestructura.

Hay que recuperar a Teruel y toda su provincia en muchos aspectos, y uno de ellos —no el menos desdeñable— es el turismo. Fuente de riqueza y base de un conocimiento más profundo entre diferentes países y regiones, puede decirse sin exagerar que el turismo aún no ha pasado por Teruel. No, al menos, en la medida deseable y en atención a los numerosos atractivos que reúne la tercera provincia aragonesa —"tercera"— con todas sus consecuencias.

La orientación turística del gobierno español ha pasado por tres fases bien apreciables: atención preferente al turismo de costa (Fraga Iribarne), incorporación del turismo de nieve (Sánchez Bella) y atención, por último, al turismo interior, con especial tratamiento de las zonas no costeras (sobresaturadas de oferta y a punto del colapso) y prestando atención a un turismo no exclusivamente de temporada, como es el de nieve.

Pero, ¿y Teruel? Como base, podemos señalar que la política turística a seguir con la provincia hermana debe reunir soluciones positivas a los siguientes condicionamientos: Situación geográfica, recursos turísticos, comunicaciones y diversos aspectos infraestructurales y, por último, el capítulo de inversiones.

Veamos la realidad de la provincia bajo estos cuatro puntos de vista:

1. — SITUACIÓN: Es óptima por la proximidad de la zona levantina y catalana, con fuerte demanda que promete un halagüeño desarrollo turístico.

2. — RECURSOS TURÍSTICOS: Teruel posee bosques, ríos, embalses, pesca, caza, atractivos geológicos, nieve, gastronomía, folklore y monumentos que bastarían para atraer al turista si estuviesen debidamente potenciados. Pongamos por caso positivo las campañas efectuadas en años anteriores con el jamón de Teruel, dándolo a conocer en todos los rincones de España. Basta, ya lo hemos dicho, con una planificación suficiente y con el aprovechamiento máximo de unas amplias posibilidades. La nieve por ejemplo, ya ha comenzado a atraer a los esquiadores de la cercana Valencia, que llenan las todavía incipientes instalaciones de Sierra de Gudar-Villarejo y Javalambre.

3. — COMUNICACIONES E INFRAESTRUCTURA HOTELERA: Evidentemente, las vías de comunicación son sus-

ceptibles de mejora y ésta deberá acometerse para garantizar un acceso fácil y rápido a los centros de interés. Por otra parte, avanza el acondicionamiento sanitario e higiénico de numerosos pueblos turolenses que, en su mayor parte, cuentan ya con los servicios imprescindibles de agua, vertido, electricidad, teléfono, etc. Concretamente, las vías principales de comunicación tendrán (al menos sobre el papel) su parte en el IV Plan de Desarrollo. Esperemos que así sea y las esperanzas turolenses no se vean decepcionadas.

Tema más delicado es el de la infraestructura hotelera. Bastan unas cifras de la situación actual: un total de 152 establecimientos con 1.798 habitaciones y 2.631 plazas (existen cuatro hoteles de diversa categoría, un hotel residencia, once hostales, ciento siete fondas y catorce casas de huéspedes) y un restaurante de tres tenedores, once de dos y treinta y seis de uno, amén de cuatro cafeterías y ochocientos veintiocho bares. Las cifras se comentan solas. Por otra parte, son numerosos los proyectos en fase avanzada y aquéllos que no pasan de ser una simple idea. El total de los hoteles de nueva creación puede suponer alrededor de los setenta y tres millones de pesetas de inversión.

Por último, está el acondicionamiento de casas de labranza para el turismo amante de este sistema, aún no muy desarrollado por la escasa atención presupuestaria que le ha prestado el Estado. De los veinte millones de pesetas dedicados por el Ministerio de Información y Turismo a este menester —préstamos sin interés— tres co-

rrespondieron a la Provincia de Teruel. ¿Y las urbanizaciones? Hay proyectos, quinientos chalets en Alcalá de la Selva, cincuenta más en la misma localidad —aprobados recientemente— y cuatrocientos pensados para la serranía de Albarracín (éstos con capital zaragozano).

4. — INVERSIONES: A este respecto, como es natural dentro del incipiente desarrollo turístico turolense, es mucho más lo que se va a hacer que lo que se ha hecho. Hay un optimismo no del todo infundado en las autoridades locales, a condición de que no se quede la cosa en la mera alegría y se den frecuentes y fuertes toques de atención a Madrid. La iniciativa estatal —empleada en el mejoramiento de la infraestructura viaria, etc.— debe atraer, o así ha sido casi siempre, el capital de los particulares. Particulares que vendrán de las tres zonas que rodean Teruel: Zaragoza, Levante y Cataluña.

No podemos dejar de citar en este breve repaso turístico la existencia de las "mancomunidades turísticas" del Maestrazgo (Teruel-Castellón), la de la Serranía del Alto Tajo (Teruel-Cuenca-Guadalajara) y la de Javalambre, en trámite de creación. La idea —unir para potenciar— es admirable, pero no hay que esperar resultados espectaculares a corto plazo. Dotar a Teruel de una oferta turística aceptable no va a ser cosa de meses ni lo va a traer nadie de las nubes. Como siempre, la mejor política, la que recomendamos, es aquella tan antigua de "a Dios rogando y con el mazo dando".

RAFAEL FERNÁNDEZ ORDÓÑEZ



PAUL  
WOOD  
1/6/71



16 andalán - extra

# La CULTURA

Un rasgo define claramente la cultura en Teruel: se trata de algo vinculado a su capitalidad provincial, y no emanado de una comunidad viva, crítica, inquieta. Como consecuencia de ello, un marcado dirigismo oficialista y su corolario, muy escasa participación popular.

Dejemos a un lado los Centros propiamente docentes en los que, paradójicamente, apenas puede señalarse alguna actividad esporádica de creación cultural, si bien es justicia reconocer tienen un alto grado de competencia profesoral, funcionan escrupulosamente y cubren cuantitativamente casi todas las necesidades de la ciudad. La Ciudad Escolar, modelo en su género y auténtica experiencia piloto, urgida en su terminación, hará dar un salto a este panorama. La nota sirve tanto para los dos Institutos, las escuelas, cuatro colegios de bachiller, dos Escuelas de formación profesional, Escuela de Magisterio e, incluso, el nuevo Colegio Universitario, del que se habla aparte. Habría que mencionar además la Alianza Francesa, los dos colegios menores de Sección Femenina y Juventudes y el «San Pablo», con una historia muy enjundiosa, que algún día hay que hacer.

Fuera de esos ámbitos académicos, el foco principal es la Casa de Cultura. Con una altísima cifra de socios (rozando los dos mil) en su biblioteca de 25.000 volúmenes, su sala infantil, sala de coloquios (este año los ha habido muy jugosos, de jóvenes), pequeñas exposiciones, etc. Organiza conferencias, colabora en muchos actos de la ciudad y, por su cuenta y la de la Comisaría de la Música, ofrece numerosos conciertos de primera línea. Es justicia resaltar lo que ha significado en este y otros muchos órdenes la presencia, desde hace cinco años, del Dr. De la Vega al frente de esta renovada institución.

El Instituto de Estudios Turolenses organiza conferencias en colaboración con el C. U. y el Gobierno Civil y, lo que es más importante, ha editado un fondo de libros de investigación y la valiosísima colección de la revista «Teruel», de cuyo XXV aniversario dio amplia cuenta ANDALÁN en su número 41. La Diputación edita trimestralmente un Boletín de vario interés; «Lucha», renovada su maquinaria y presentación aunque no tanto la línea, vinculada a las «horcas caudinas» de un Consejo de Administración muy peculiar, hace lo que puede. «Radio Teruel», n.º 1 de la Cadena Sindical, se renueva en su 25 aniversario (demasiadas «pistas» hablan de que incluso cierto tipo de cultura tardó DIEZ años en comenzar tras la guerra...) y ha organizado un ciclo de conferencias que abrirá Jiménez Quilez. Importantes sucesos han sido también el V Centenario de la Imprenta, organizado por Información y Turismo con varios actos y numerosas aportaciones, y la I Semana de Participación Ciudadana, organizada por el C.I.T., entre otras de sus actividades.

¿Algo más?: el Ayuntamiento patrocina los «Festivales de España», el Certamen poético en honor de los Amantes y este año incluso organizó un concierto para Santa Emerenciana, patrona municipal; los dos últimos, financiados por la Caja de Ahorros de Aragón y Rioja, auténtico «virrey» provincial y regional, que paga también parte de las conferencias, exposiciones y conciertos de la ciudad, excepto los que organiza la Casa de Cultura (no sabemos por qué). Algún acto «mixto» (escasamente cultural) organizan los Casinos, las Amas de Casa, Sindicatos, El Cachirulo, Amigos del Arte, la Tertulia Mudéjar (otrora viva y no reunida desde la muerte, hace casi un año, de Arsenio Perruca), Bellas Artes, Información y Turismo, el Seminario... El cine-club murió hace unos meses por disensiones internas.

Así, dicho todo seguido, parece desmentir la abulia, el tedio terrible, de una ciudad cordial, humanamente magnífica, pero donde un cine y medio y un equipo en regional no consiguen entretener. Donde el miedo relaa y campa por todos los rincones. Donde pueden contarse —en voz muy baja— viejas y no tan viejas cacicadas, dificultades sin cuento para organizar actividades juveniles, para publicar algunas cosas o dar ciertas conferencias. Donde sólo parece haber dos posibilidades: integrarse en el mundillo oficial, o no hacer nada. Dicen que incluso a Teruel llegan en los últimos meses algunas muestras de «apertura». Ojalá sea cierto. Y dure.

ISIDORO A. MARTINEZ

## UN LUJO



### UN COLEGIO UNIVERSITARIO SIN PROBLEMAS

Los alumnos de segundo curso de Filosofía y Letras de Teruel nos remiten un extenso artículo —sin las rituales firmas legitimadoras de su opinión— sobre su Colegio Universitario. Es evidente que los autores de la carta están contentos con su C. U. Que están contentos con la dirección, con el profesorado y con la educación recibida. De éste último dicen: «Hay que resaltar asimismo la gran entrega y voluntad que este profesorado pone en cuanto a la preparación y documentación de la materia que ha de exponer».

Ponen de manifiesto, a continuación, que la biblioteca del centro cuenta con 4.000 volúmenes (un grupo de Ciencias Geológicas y otro de Letras) y 24 colecciones completas de revistas específicas. Juzgan el material bibliográfico suficiente.

Hacen hincapié seguidamente en que los laboratorios científicos son muy completos, opinión que reputamos paradójica, por su procedencia, ya que resulta evidente que los alumnos de Letras no manejan los laboratorios de Ciencias Físico-Químicas y Naturales. Igualmente están contentos con los seminarios y con las investigaciones realizadas, especialmente unas apasionantes dedicadas a recopilar material toponímico de la provincia.

En suma, para estos alumnos todo está bien. No sabemos cuántos apoyan las opiniones de este artículo que hemos extractado en su parte fundamental, pero, de ser muchos, no cabe duda de que al profesorado de Teruel le responden sus alumnos con igual cariño y atención que el demostrado por ellos. En medio de tantos conflictos universitarios, la opinión de estos alumnos nos revela un oasis casi, casi idílico.